

现代语文版 资治通鉴

30 南北朝始

台湾 柏杨

中国友谊出版



现代语文版

资治通鉴

③0 南北朝始

台湾 柏杨 中国友谊出版公司

1998 · 北京

现代语文版资治通鉴(30)南北朝始 台湾 柏杨 译

中国**友谊出版公司**出版发行
新华书店北京发行所经销
北京百花印刷厂印刷

850×1168 $\frac{1}{2}$ ·6 $\frac{3}{4}$ ·155 000

1990年1月第1版

1990年1月第1次印刷

ISBN 7-5057-0009-X/K·23

定价: 2.50元

目 录

公元五世纪

公元四二九年

- 北魏太武帝拓跋焘进军漠北大破柔然 (8)

公元四三〇年至四三九年

- 南朝宋帝国(简称“南宋”)欲收复河南之地与北魏发生第二次南北大战 (21)
- 北燕文成帝冯跋之弟中山公爵冯弘发动政变。冯跋惊死，冯弘即位，逼太子冯翼自尽，并将冯跋之子全部处死..... (24)
- 西秦王国为夏帝国所灭。中国境内五国并立 (37)
- 夏帝国亡于吐谷浑汗国。中国境内四国并立 (42)
- 南宋大将檀道济被诬陷杀害并牵连多人 (83)
- 北燕亡于北魏。中国境内三国并立 (85)
- 北凉亡于北魏。中国境内形成南宋与北魏对峙局面。
北方各族政权时代结束，南北朝时代开始 (107)

公元四四〇年至四四九年

- 南宋发动第二次流血大清洗，彭城王刘义康被贬出京，领军将军刘湛及其党羽被杀 (120)
- 北魏太武帝拓跋焘杀尚书令刘劭，灭三族 (145)
- 北魏盖吴起兵反 (159)

DQ27/31

- 南宋发动第三次流血大清洗，大臣范晔、谢综、孔
熙先等被处死，彭城王刘义康及其子女被贬为平民，
软禁看管(160)
- 北魏太武帝拓跋焘下令摧毁佛教寺庙，
屠杀僧侣(173)
- 北魏盖吴起兵失败被杀(179)
- 北魏大举讨伐柔然汗国，彻底击溃柔然军队，柔然
可汗远遁，从此一蹶不振，不敢入侵北魏(190)

附录一

- 北魏帝国官制(192)

附录二

- 北魏帝国宫廷嫔妃编制(208)

公元四二九年 己巳

| | |
|---------|------|
| 南宋文帝元嘉 | 六年 |
| 西秦秦王永弘 | 二年 |
| 北魏太武帝神䴥 | 二年 |
| 北凉武宣王承玄 | 二年 |
| 夏平原王胜光 | 二年 |
| 北燕文成帝太平 | 二十一年 |

1 春季，正月，南宋帝国(首都建康〔南京〕)京畿卫戍总司令(扬州刺史)王弘，上疏请求辞去京畿卫戍总司令(扬州刺史)及主管朝廷机要(录尚书事)本兼各职，而转让给彭城王刘义康。文帝(三任)刘义隆下达一份褒扬的诏书，但拒绝批准。

正月二十日，刘义隆任命刘义康为高级咨询官(侍中)、扬南徐兖军区司令长官(都督扬、南徐、兖三州诸军事)、宰相(司徒)、主管朝廷机要(录尚书事)，兼南徐州(州政府设江苏省镇江市)督导官(刺史)。王弘跟刘义康二人的总部，都设有助理官

员及警卫部队，共同辅佐政府。王弘身体衰弱，本来经常患病，再加上他又决心远离权势，所以每件事都推给刘义康。刘义康遂负起全部责任，总管内外事务。

刘义隆再任命抚军将军、江夏王刘义恭为荆湘八州军区司令长官(都督荆、湘等八州诸军事)，兼荆州(州政府设湖北省江陵县)督导官(刺史)；高级咨询官(侍中)刘湛为南蛮保安司令官(南蛮校尉)，负责处理长官司令部及州政府事务。刘义隆写信给刘义恭，说：“管理天下，至为艰难。家国事务，十分重大。虽然不是开创，而只是继承现成基业，但要想保守它不致败坏，也不简单。是兴隆或是衰退？是安全或是危险？全靠我们自己。怎么能不感觉到王业不易，对我们肩头的重担，深觉畏惧！”

你性情偏激暴躁，愿望稍稍受到阻挠，就一定用强硬手段，非达到目的不可。至于心里本来没有某种想法的，外面稍稍引导，你也会立刻产生欲望。这最容易招灾惹祸，应该时常提醒自己，竭力克制。卫青对士大夫(知识分子以及在职官吏或退休仕绅)礼貌周到，对品质低劣的小人也有恩惠。西门豹性情刚急，身上常佩苇草；董安于性情和缓，身上常带弓弦，都用以警告自己，改正缺点(《韩非子·观行》)。而关羽、张飞，却恰恰相反，二人性格，各趋极端(关羽亲近武官，而轻视士大夫；张飞敬重士大夫，却看不起地位比他低贱的人。参考二二一年)。你待人处事，要深刻体会这些故事的教训。如果事情突然发生不测(暗示自己死亡)，我的儿子年纪还小，你身为宰相(司徒)，势必负起姬旦的责任(周王朝一任王武王姬发逝世，老弟周公爵姬旦，辅佐年幼的侄儿、二任王成王姬诵。参考前一一一六年)。所以，你不可不了解责任的沉重。到那时，帝国的安危，就掌握在你们叔侄二人之手。

你每月的私人开支，不可超过三十万。如能节省，那就更好。荆州府舍（包括宰相府、军区司令部、州政府），我略为了解，看情形还不需要重新整修，去追求新异。至于审问诉讼案件，多数都要当时裁决，无法事先准备，这是一项大的困难。所以你要更加留意，在审问的时候，应该摒除成见，虚心听取当事人陈述，千万不可受自己的喜怒支配。平常做事，能择善而从，自己就会获得美好的声誉。切不可一意孤行，以炫耀自己的决断和英明。

名分和器物（参考前四〇三年），都应慎自珍惜，不可以随意给与别人。对亲近的人封爵赏赐，尤其要再三斟酌，特别慎重。我对于左右侍奉的人，很少特别恩赏，如果外边有人用这种话来议论，我并不认为他们的批评不当。凭权势欺凌别人，别人不会心服。用威力压制别人，别人不会接受。这种事情，至为简单明了。

声色犬马、嬉戏游荡，都不要过分。饮酒赌博、捕鱼打猎，这一切都不应去做。生活上必需的开支，都应有节制限度；奇装异服、古玩珍宝，都不可喜爱。最紧要的是，要不断接见助理官员和部属。接近的次数太少，彼此间便没有感情。没有感情，思想便无法沟通。思想感情无法交流，你如何知道人民的需要？”（本年，刘义恭十七岁。）

2 夏帝国（首都甘肃省平凉县）酒泉公爵赫连隼，从平凉（甘肃省平凉县）出奔，投降北魏帝国。

3 丁零部落（时驻太行山）酋长鲜于台阳等，向北魏帝国投降。北魏帝国太武帝拓跋焘下诏赦免。（鲜于台阳等叛入太行山事，参考去年〔四二八年〕。）

4 西秦王国（首都枹罕〔fúhǎn, 甘肃省临夏县〕）征虏将军出

连辅政大军，还没有抵达西平(青海省西宁市)，北凉王国(二任)武宣王沮渠蒙逊已攻陷城池，生擒西秦王国任命的郡长曲承。(沮渠蒙逊去年〔四二八年〕攻西平。)

二月，西秦王国秦王(四任)乞伏暮末，封正室梁氏为王后，王子乞伏万载为太子。

5 三月二十五日，南宋帝国皇帝刘义隆，封皇子刘劭为太子。三月二十六日，大赦。

三月二十九日，任命首都东区卫戍司令官(左卫将军)殷景仁为中央禁军总监(中领军)。

刘义隆因母亲胡道安早死(胡道安生刘义隆，刘义隆五岁时，不知道什么缘故，刘裕把她处死。刘义隆登极后，尊她为“章太后”)，所以对外祖母苏氏，最是亲昵。苏氏逝世，刘义隆常到灵前哭泣，还打算追加爵位，命文武官员讨论。殷景仁认为古代没有封外祖母爵位的前例，刘义隆才作罢。

6 最初，西秦王国国务院行政官(尚书)、陇西(甘肃省陇西县)人辛进，随从文昭王(三任)乞伏炽磐，在陵霄观游猎，用弹弓射击飞鸟，一不小心，竟射中秦王乞伏暮末的母亲，更不幸的是伤害了她美丽的容貌。等到乞伏暮末登上秦王(四任)宝座，询问母亲面部受伤的原因，母亲告诉他，乞伏暮末大发雷霆，斩辛进，并斩辛进五族内二十七人。

7 夏季，四月二日，宋帝国擢升国务院左副行政长官(尚书左仆射)王敬弘为国务院最高行政长官(尚书令)；临川王刘义庆为国务院左副行政长官(左仆射)；国务院文官部长(吏部尚书)、济阳(河南省兰考县东北堽阳镇)人江夷为国务院右副行政长官(右仆射)。

8 最初，北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)道武帝(一

任)拓跋珪，命国务院行政官(尚书)邓渊，撰写《国记》十余卷，没有完成，即行停止。太武帝(三任)拓跋焘改命祭祀部长(太常)崔浩，跟立法院主任立法官(中书侍郎)邓颖等，继续编撰，称《国书》，共三十卷。邓颖，是邓渊的儿子。

9 北魏帝国皇帝拓跋焘，将对不断骚扰北方边境的柔然汗国(位于蒙古大沙漠以北)，作一次毁灭性的大规模攻击，在首都平城(山西省大同市)南郊，举行阅兵大典。先行祭拜天神，然后下令进入紧急状态。内外官员，都不愿意发动这次军事行动，连保太后(拓跋焘的乳娘)都一再劝阻，只有祭祀部长(太常)崔浩，极力赞成。

国务院最高行政长官(尚书令)刘瓘等，共同推举天文台长(太史令)张渊、徐辩，由他们向拓跋焘分析反对北伐的理由，说：“今年是‘己巳’年，恰恰是三个‘阴气’聚集在一起的年分(十个天干中，奇数为阳：甲、丙、戊、庚、壬；偶数为阴：乙、丁、己、辛、癸。十二个地支中，同样的奇数为阳：子、寅、辰、午、申、戌；偶数为阴：丑、卯、巳、未、酉、亥。己是一阴，巳是一阴，己巳合是一阴，共三阴)木星突然遮住月亮，金星出现西方，地上不可以有军事行动。如果北伐，一定失败。即令取胜，也对皇上不利。”文武官员异口同声，一致赞成，说：“张渊等年轻时候，曾经警告过苻坚(前秦帝国三任宣昭帝)不可以南征，苻坚不肯接受，结果失败。他们的判断没有一件事不应验，不可以违背。”拓跋焘心里大不高兴，命崔浩跟张渊等，举行御前辩论。

崔浩质问张渊、徐辩说：“阳刚是恩德，阴柔是刑杀。所以日食时要累积恩德，月食时要注意刑杀。帝王使用刑杀，对犯小罪的人，则绑赴刑场处决；对犯大罪的人(指敌国)，则动员

军队，在战场上把它消灭。今天，出兵讨伐犯大罪的人，正是加强刑罚。我观察天象，近年以来，月亮运行，遮盖昴星，到今天仍是如此。卜卦的结果显示：三年之内，天子（拓跋焘）大破旄头星之国（旄，音 máo，〔毛〕。旄头星，就是昴星。胡三省原注说：“旄头星，胡族之星。”）蠕蠕（柔然汗国）、高车（高车部落），都是旄头星的臣民，盼望陛下不要怀疑。”张渊、徐辩说：“蠕蠕（柔然汗国），是荒野外没有用的东西，得到他们的土地，不能耕种收割粮食；得到他们的人口，不能当作臣民驱使。而且行动飘忽，出没无常，很难把他们制服，有什么事迫不及待，劳动人马讨伐？”崔浩说：“张渊、徐辩如果谈论天文，还算是他们的职责。至于人事和形势，他们就更不知道。二位所说的那一套话，原是西汉王朝人士挂在嘴边上的话（对于匈奴汗国的态度，韩安国、主父偃、严尤等，都是如此），可是用在今天，完全不切实际。为什么？蠕蠕（柔然汗国）本来是帝国北方的藩属，后来背叛而去（参考三九四年），现在诛杀他们的头目，收回裹胁下的善良人民，使他们得以为帝国效力，并不是毫无用处。世上的人都信服张渊、徐辩深通天文奥秘，预知成败。那么，我提出一个问题，在统万（陕西省靖边县）没有陷落之前，他们（夏帝国）有没有溃败的征兆？如果你不知道，是你没有这种能力；如果你知道而没有说出来，是你对你的主人不忠。”（张渊、徐辩原是夏帝国天文台长。参考四二七年。）当时，会稽公爵赫连昌（夏帝国二任帝）也在座，张渊等因当时确实没有说过，十分惭愧，不能回答。拓跋焘大为高兴。

御前会议散后，三公、部长级高级官员中，有人抱怨崔浩说：“而今，南方盗匪（指南宋帝国）正在我们背后虎视眈眈，把他们抛在一旁，却去北伐，如果蠕蠕（柔然汗国）逃得无影无踪，

我们的大军，前进没有收获，后面又有强大贼寇（南宋帝国），那将怎么办？”崔浩说：“事情不是这样，今天的形势是，如果不能先击破蠕蠕（柔然汗国），就没有能力处理南方盗匪（指南宋帝国）。南方盗匪自从得到帝国攻克统万（陕西省靖边县）的消息，才开始恐惧。所以扬言要出动军队，保卫淮河以北疆土。但我敢保证，等到我们击败蠕蠕（柔然汗国），凯旋而归，南方盗匪（南宋帝国），连动静都不会有。而且，他们是步兵，我们是骑兵，他们能北来，我们也可南下。他们已累得要死，我们却没有多大疲劳。何况，南方和北方的风俗习惯，全不一样，南方河道纵横，北方一片平原，帝国即令把黄河以南疆土，让给他们（南宋帝国），他们也守不住。为什么敢这么肯定？试看，象刘裕那样的英雄豪杰，吞并关中（陕西省中部），留下他心爱的儿子（刘义真）镇守，配备给他优秀的将领和数万人的精良部队，而仍镇守不住，最后落得全军覆没（参考四一八年），民间号哭之声，到今天仍未平息。何况今天的刘义隆，无论君臣，都不能跟刘裕时代相比。而我们的皇上（拓跋焘），英明雄武；我们的部队，人强马壮。他们（南宋帝国）如果攻击，就跟刚出生的小马小牛，搏斗虎狼一样，有什么可畏惧的！蠕蠕（柔然汗国）则情形不同，仗恃距离太远，一直认为帝国没有力量控制他们，所以防备久已松懈。夏季把部众解散，到各地逐水草畜牧。秋季之后，才再集聚。背后是寒冷荒原，面对南方温暖地带，故不时前来抢劫。而今出军，正是他们毫无防备之时，一看到飞扬的尘沙，就会大为惊骇，四散逃走。公马护着母马，母马护着小马，行动缓慢，难以控制，势不能迅速找到水草。只不过几天功夫，他们必定再行聚集，穷苦困顿，将更艰难，我们就可以一举歼灭。短时间的辛劳，换来长远的和平，机不可失。最

大的忧虑是：皇上没有这种决心！皇上既有这种决心，为什么阻挠！”道士寇谦之问崔浩说：“对蠕蠕（柔然汗国）真的能够制服？”崔浩说：“一定可以。但是，只恐怕将领们目光如豆，没有远见，顾虑多端，不肯乘胜追击，深入敌土，以致不能获得彻底的胜利。”

在这之前，南宋帝国皇帝刘义隆，趁北魏帝国使节北返，带口信给北魏帝国皇帝拓跋焘，说：“你应该赶快还我们黄河之南的土地！（北魏攻取黄河之南土地事，参考四二三年。）不肯的话，我们的将军只好竭尽全力。”拓跋焘正在讨论讨伐柔然汗国，听到这项报告，失声大笑，对高级官员说：“龟鳖小仔！他自顾尚且不暇，还能有什么作为！即令能来，如果不先消灭蠕蠕（柔然汗国），可是坐在这里等强盗临门，腹背受敌，不是良策！我决定立即北伐。”

四月二十九日，拓跋焘率大军从平城（山西省大同市）出发，命北平王长孙嵩、广陵公爵楼伏连，留守京师（首都平城）。拓跋焘向东取道黑山（即今内蒙古巴林右旗北罕山）；而派平阳王长孙翰，从西方直指大娥山（今地不详），约定在柔然汗国的王庭（确址待考，疑在库伦西，即今蒙古首都乌兰巴托以西）会师。

10 五月一日，日食。

11 南宋帝国国务院最高行政长官（尚书令）王敬弘，坚决辞职，上疏请求返回故乡会稽郡（浙江省绍兴市）。五月二日，皇帝刘义隆任命王敬弘为高级咨询官（侍中）、特进官（朝会时位置仅次于三公）、左高级国务官（左光禄大夫）；准许回乡。

12 五月十六日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前进到漠南（指今蒙古高原大沙漠以南地区），下令抛弃所有辎重，亲率轻装骑兵兼马——每个骑兵另备一匹副马，袭击柔然汗国。骑兵抵达栗

水(即今蒙古前杭爱省、中戈壁省、南戈壁省境内翁金河), 柔然汗国纥升盖可汗(四任)郁久闾大檀, 果然没有戒备, 人民满布原野, 正在安静地牧牛牧羊, 突然发现北魏帝国军队从天而降, 惊慌恐怖, 霎时四散, 逃跑一空, 无法集结。郁久闾大檀纵火焚烧房屋(此时王庭, 可能已有固定住宅), 向西方逃走, 莫知所终。他的老弟郁久闾匹黎先, 原来主持东方疆土, 听到北魏帝国侵入国境消息, 率领部众西上, 打算跟老兄会师, 中途却跟北魏帝国平阳王长孙翰兵团遭遇, 长孙翰兵团拦腰痛击, 大破柔然军, 斩酋长、总监等数百人。

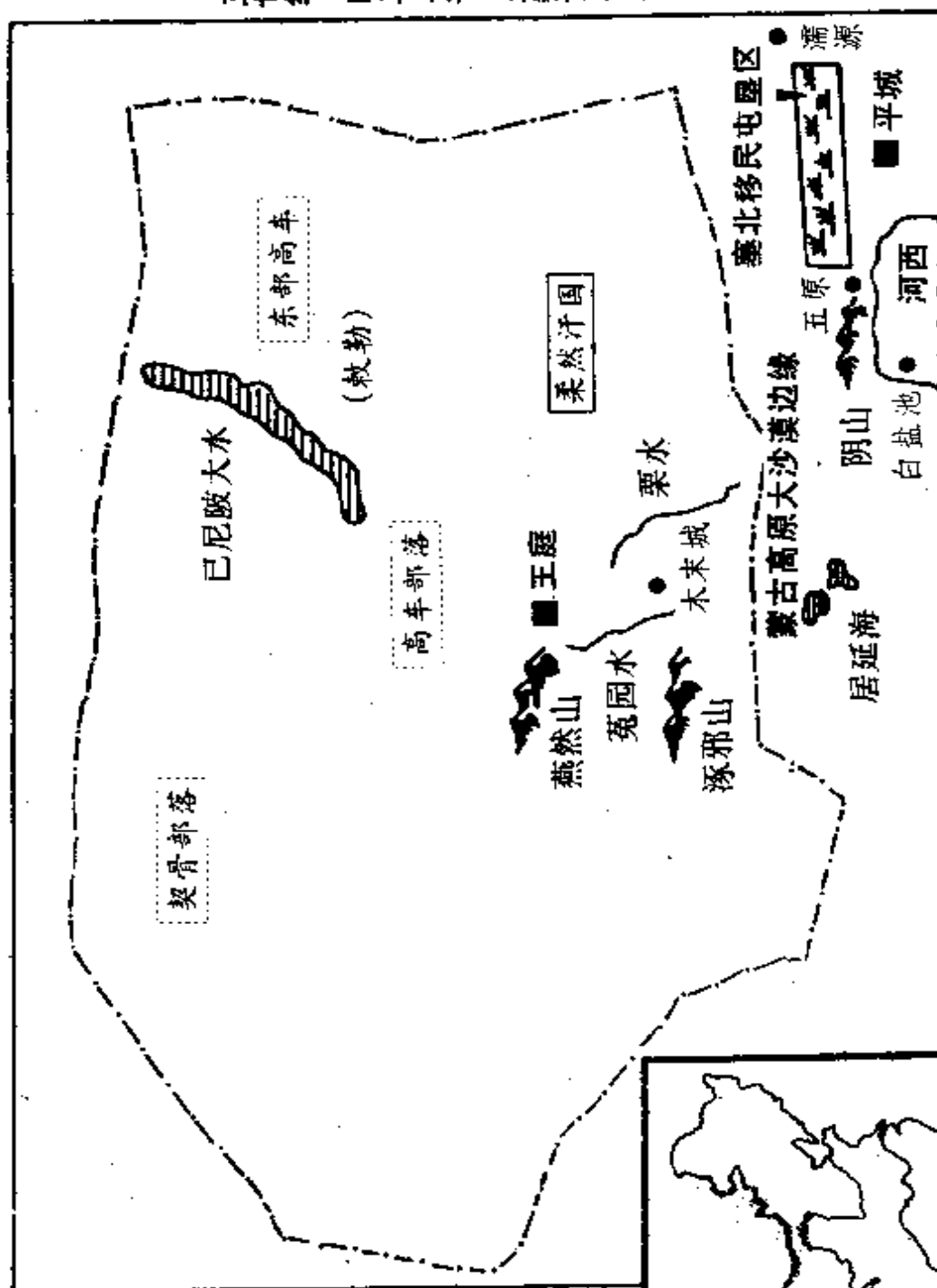
13 夏帝国(首都甘肃省平凉县)平原王(三任)赫连定, 打算收复统万(陕西省靖边县), 率军东下, 抵达侯尼城(平凉东), 不敢前进, 回军。

14 北凉王国(首都姑臧〔甘肃省武威市〕)武宣王沮渠蒙逊, 讨伐西秦王国(首都枹罕〔甘肃省临夏县〕), 西秦王国秦王(四任)乞伏暮末, 留相国乞伏元基, 镇守枹罕, 自己退保定连(甘肃省临夏县东南)。

西秦王国任命的南安(甘肃省陇西县东南)郡长翟承伯等, 镇守罕罕谷(甘肃省临夏县东北。罕, 音jiān,〔坚〕), 叛变, 响应北凉王国的攻击。乞伏暮末击破翟承伯军, 推进到冶城(临夏县西北)。西安(甘肃省张掖县东南)郡长莫者幼眷, 据守汧川(又作汧水。即今陕西省西部渭水支流千水), 叛变, (每一个政权, 在即将灭亡时所呈现的都是一样景象: 众叛亲离!) 乞伏暮末出军讨伐, 被莫者幼眷击败, 退回定连(甘肃省临夏县东南)。

沮渠蒙逊大军包围枹罕(甘肃省临夏县), 派世子沮渠兴国, 攻击定连(甘肃省临夏县东南)。六月, 乞伏暮末在冶城(临夏县西北)迎战, 生擒沮渠兴国。沮渠蒙逊迅速撤退, 乞伏暮末追击,

五世纪·四三九年 北魏攻击柔然汗国



追到谭郊(甘肃省临夏县西北)。

吐谷浑汗国(谷,yū。吐谷浑,古族名。原为鲜卑的一支,游牧于今辽宁省锦县西北。西晋末〔公元四世纪初〕首领吐谷浑率所部西迁今甘肃省、青海省间)可汗(十任陇西王)慕容慕瓚,派他的老弟慕容没(慕)利延,率骑兵五千人,跟沮渠蒙逊会师,攻击西秦王国。乞伏暮末派辅国大将军段晖等迎击,大破北凉、吐谷浑联军。

15 柔然汗国纥升盖可汗(四任)郁久闾大檀,既向西逃亡,所有部落,四分五裂,躲藏荒山深谷;牛马等牲畜,分布原野,没有人敢出来照顾。北魏皇帝拓跋焘,沿栗水西进,抵达菟园水(即今蒙古巴彦洪戈尔省境内图音河),派出军队搜索,并加强扫荡:东西五千里,南北三千里,俘虏和斩杀很多人。而高车部落(在贝加尔湖之南)又趁火打劫,利用北魏北伐大军的声势,深入柔然汗国心脏,奸淫烧杀。柔然汗国各部落人民,前后投降北魏帝国的,有三十多万篷帐,北魏北伐军俘获战马一百余万匹,家畜牲口,车辆帐篷,堆满山旁水畔,战利品多到不能胜数,不下几百万。

拓跋焘再沿弱水(在今蒙古南境。以弱水为名的河流尚多,皆不能确知当今何水)前进,到涿邪山(一作涿涂山。约当今蒙古阿尔泰山脉东南部一带)。各将领恐怕再继续深入的话,可能会遇到埋伏,都劝拓跋焘停止。寇谦之把崔浩当初讲的那段话,告诉给拓跋焘。但拓跋焘也不愿冒险深入。

秋季,七月,拓跋焘班师,到了黑山,依照等级,把战利品赏赐给将士。不久,听到稍后投降的人报告:“可汗(郁久闾大檀)前些时,害病卧床,听到魏国(北魏帝国)大军将到,不知如何是好,仓卒之间,下令焚烧房舍,躺到车上,率数百人逃

往南山(疑指今蒙古阿尔泰山以南),人和家畜挤在一起,没有人领导,距涿邪山(一作涿涂山。约当今蒙古阿尔泰山脉东南部一带)只有一百八十里。因魏国(北魏帝国)军队不再追击,才慢慢再向西逃亡,得以幸免。”后来,听凉州匈奴商人说:“大军如果再向前挺进两天,柔然汗国就被彻底消灭。”拓跋焘深为后悔。

郁久闾大檀忧愤交集,逝世,儿子郁久闾吴提继位,号敕连可汗(五任)。

16 接受南宋帝国武都王(孝昭王)封爵的氐王(首府仇池〔甘肃省西和县西南〕)杨玄,患病,打算把位置传给老弟杨难当。杨难当坚决辞让,请杨玄指定儿子杨保宗为继承人,自己愿当辅佐,杨玄同意。杨玄逝世后,杨保宗继位。可是杨难当妻姚氏抱怨丈夫是个傻瓜,劝丈夫自立为王。杨难当遂废黜侄儿杨保宗,而自称:雍凉秦军区司令长官(都督雍、凉、秦三州诸军事)、征西大将军、开府仪同三司(宰相级)、秦州刺史、武都王。

17 北凉王国国王沮渠蒙逊,派使臣送谷米三十万斛给西秦王国秦王乞伏暮末,请赎回世子沮渠兴国,乞伏暮末拒绝。沮渠蒙逊遂改封沮渠兴国同母弟沮渠菩提为世子。

乞伏暮末任命沮渠兴国为散骑侍从官(散骑常侍),把妹妹平昌公主嫁给他。

18 八月,北魏帝国皇帝拓跋焘,班师抵达漠南(指蒙古高原大沙漠以南),听说高车部落东方游牧区,紧傍已尼陂(确址待考。疑指今苏联境内贝加尔湖),人口和家畜,都十分兴盛,距当时的大军,有一千余里。于是派国务院左副行政长官(左仆射)安原等,率骑兵一万人,发动袭击。高车各部落投降的,有数十万篷帐,俘虏马牛羊等一百余万头。

冬季,十月,拓跋焘返首都平城(山西省大同市)。把柔然

汗国、高车部落降附的人民，强迫迁到漠南，东到濡源（即河北省东北部滦河。拓跋部东部居濡源之西。北魏拓跋焘强迫迁徙柔然、高车等部落人民置于阴山以东至濡源一带），西到五原（内蒙古包头市）阴山，宽达三千里，命他们耕田畜牧，而由政府征收赋税。任命平阳王长孙翰、国务院最高行政长官（尚书令）刘瓘、国务院左副行政长官（左仆射）安原，以及高级咨询官（侍中）、代郡（河北省蔚县）鲜卑人古弼，共同镇守安抚。从此之后，北魏帝国民间的马牛羊和皮货价格下降。

拓跋焘加授崔浩：高级咨询官（侍中）、特进官（朝会时位置仅次于三公）、抚军大将军，酬庸他策划的功劳。崔浩善于用天文的变化预告未来，他常把生铜放到装醋的罐子里，夜晚观察天象，如果有什么发现，就用那块生铜，在纸上写下记录。拓跋焘常到崔浩家，询问灾变异象。有时候突然驾到，崔浩仓卒出来迎接，甚至连官服上的腰带都来不及束上。崔浩所呈献的饮食酒席，也由于没有足够的时间烹调以致食物相当粗糙，但拓跋焘总要举起筷子多少吃一点，或者就站在那里，尝一口再回宫。拓跋焘曾经命崔浩出入他的寝殿卧室，从容对崔浩说：“你有高度的才智，学识渊博，事奉我祖父（道武帝拓跋珪）、老父（明元帝拓跋嗣），忠心耿耿，三世闻名，所以我把你当作最亲信的近臣。你应该竭尽忠心，直言规谏，不要有任何隐瞒。我有时候可能会生气，不听你的话，然而，到最后我仍然会深思你的意见。”曾经指着崔浩，介绍给新近归降的高车部落酋长们，说：“你们看这个人，表面上细小瘦弱，既不会弯弓，又拿不动铁矛。可是蕴藏在他胸中的智慧，却超过百万大军。我虽然有征伐的志向，却不能决断，而每次都能建立大功的缘故，都是受这位先生的教导。”又下令给国务院（尚书省）：“所有军国大事，

你们所不能决定的，都应该向崔浩请教，然后实施。”

19 西秦王国秦王乞伏暮末的老弟乞伏轲殊罗，跟庶母秃发氏通奸（这位秃发氏就是文昭王乞伏炽磐的左夫人，因她检举而使姐姐和弟弟被处死。参考四二三年），乞伏暮末得到报告，加强安全措施。乞伏轲殊罗恐惧，跟叔父乞伏什寅，阴谋杀害乞伏暮末，然后带着沮渠兴国，投奔北凉王国。于是指使秃发氏偷窃寝殿钥匙。阴错阳差，偷错了钥匙，守门人报告乞伏暮末，乞伏暮末逮捕所有参与的同党，全体斩首，而只赦免乞伏轲殊罗。又逮捕叔父乞伏什寅，鞭打，乞伏什寅说：“我欠你一条命，但不欠你一顿鞭。”乞伏暮末大怒，剖开乞伏什寅的肚子，把尸首投到河中。

20 夏帝国平原王赫连定，小的时候凶恶残暴，而且无赖，老父武烈帝（一任）赫连勃勃对他印象，至为恶劣。

本月（十月），赫连定在阴槃（陕西省临潼县东北阴盘城）打猎，登上苛蓝山（甘肃省平凉县西南），遥望故都统万（陕西省靖边县），悲恸哭泣说：“先帝（赫连勃勃）如果早教我继承大业，怎么会有今天的事！”

21 十一月一日，日食，只剩下象钩一样的一小部分。虽在白天，仍可以看到天上星星，直到下午，终于全食。黄河以北地区，一片黑暗。

22 北魏帝国皇帝拓跋焘，向西巡视，抵达柞山（一作柞岭。在今内蒙古土默特左旗北）。

23 十二月，北凉王国国王沮渠蒙逊，吐谷浑汗国可汗慕容慕璆，都派使节到南宋帝国进贡。

24 本年，北魏帝国京畿部族政务总监（内都大官）、中山文懿公爵李先，及青、冀二州督导官（刺史）安同，先后逝世。李

先年九十五岁。（李先由西燕降后燕，再由后燕降北魏；参考三九六年。）

25 西秦王国地震，野草自行倒地。

公元四三〇年 庚午

| | |
|---------|------|
| 南宋文帝元嘉 | 七年 |
| 西秦秦王永弘 | 三年 |
| 北魏太武帝神䴥 | 三年 |
| 北凉武宣王承玄 | 三年 |
| 夏平原王胜光 | 三年 |
| 北燕文成帝太平 | 二十二年 |

1 春季,正月六日,南宋帝国(首都建康〔南京〕)文帝(三任)刘义隆,任命吐谷浑汗国可汗(十任)慕容慕瓚为征西将军、沙州督导官(刺史),封陇西公爵。

2 正月十三日,北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)太武帝(三任)拓跋焘回宫(去年〔四二九年〕前往柞山。一作柞岭。在内蒙古土默特左旗北)。正月十五日,大赦。正月十六日,再去广宁(河北省涿鹿县),住宿温泉。

二月十日,平阳威王长孙翰逝世。二月十一日,拓跋焘回

官。

3 南宋帝国(首都建康〔南京〕)皇帝(三任)刘义隆,自即位以来,就有收复黄河以南土地的雄心。三月二日,刘义隆下诏:挑选全副武装士卒五万人,交给右将军到彦之,任命到彦之担任北伐军前锋司令官,率安北将军王仲德、兖州督导官(刺史)竺灵秀,乘水上船舰,进入黄河。另派骁骑将军段宏,率精锐骑兵部队八千人,直指虎牢(河南省荥阳县西北汜水镇);豫州督导官(刺史)刘德武,率军一万人,随后进发。另命后将军、长沙王刘义欣,率军三万人,担任北伐大军总司令(监征讨诸军事)。刘义欣,是刘道怜(刘裕的老弟)的儿子。

大军出动前,先礼后兵,刘义隆先派殿中将军田奇,出使北魏帝国,告诉北魏帝国皇帝拓跋焘说:“黄河以南土地,本来是宋国(南宋帝国)疆域,后来被强行夺取(参考四二三年),现在我们只要求恢复旧日疆界,并不关心黄河以北。”拓跋焘暴跳如雷,说:“我生下来,头发还没干,就知道黄河以南土地是我们的疆域,你们岂可妄想!一定要军事解决,现在正是春天,我们会暂时撤军相避,等到冬天,土地干燥,黄河结冰,我们会再夺回来。”

三月八日,刘义隆任命前南广平(侨郡)郡长尹冲为司州督导官(刺史)。命长沙王刘义欣,镇守彭城(江苏省徐州市),作为各路大军的声援。再命游击将军胡藩,驻防广陵(江苏省扬州市),全权处理州政府及将军府事务。

4 三月十六日,北魏帝国皇帝拓跋焘,封被俘虏的夏帝国昌秦王赫连昌为秦王(赫连昌被俘事,参考四二八年)。

5 北魏帝国塞北移民屯垦区(在内蒙古多伦县至包头市之间)新移民敕勒部落一千余家,不堪北魏将领、官吏们的暴虐迫

害，口出怨言，暗中约定，等野草茂盛，牧马肥壮时，即行逃回他们漠北的故乡。国务院最高行政长官(尚书令)刘絮、国务院左副行政长官(左仆射)安原，奏请：“在黄河冰封还没有融解之前，把他们强迫迁移到河西(汉、唐时指今甘肃、青海两省黄河以西，即河西走廊与湟水流域一带。北朝时又泛指今山西吕梁山以西黄河南岸)。等到野草茂盛，牧马肥壮之时，黄河冰封融解，他们便无法逃亡。”皇帝拓跋焘说：“他们这些人，游牧放荡，生活散漫，已成了习惯，现在放到屯垦区，好象关到栅栏里的野鹿，逼得太急，就乱闯乱跑，稍稍和缓一点，自会平定。我自有办法，不必强迫他们再往南迁。”刘絮等一再要求，拓跋焘遂命分出一部分——三万余篷帐(落，游牧民族聚居处)，迁到河西。可是敕勒移民走到白盐池(宁夏盐池县北)时，忽然惊恐震骇，说：“朝廷把我们圈到河西，是要灭我们的种。”遂阴谋西奔凉州(甘肃省中部西部，此时是北凉王国)。刘絮率军驻防五原河(流经内蒙古包头市)北岸，安原率军驻防悦拔城(即代来城〔在今内蒙古伊金霍洛旗西北〕)，严密防备。

三月十七日，敕勒移民数千人，骑马向北逃走，刘絮追击。敕勒移民深入蒙古大沙漠，无水无粮，先后惨死。

6 北魏帝国南方边防军各将领，上疏说：“宋国(南宋帝国)已经戒严，马上就要向我们侵犯，请增援三万人，在他们还没有出动之前，先发制人，足以挫折他们的锐气，不敢深入我们国土。”因而请求把逃到边境一带谋生的黄河以北流民，全部屠杀，免得他们充当南宋帝国的向导。皇帝拓跋焘命高级官员讨论，大家全都同意。高级咨询官(侍中)崔浩反对，说：“不行。南方地势低洼潮湿，夏季之后，雨水增多，草木茂盛，地气闷热，容易生病，不利于军事行动。而且，他们既然已经严加戒备，城

防一定坚固。我们停顿在坚城之下，围攻的日子一久，粮秣补给，难以供应。如果分出一部分军队，四出抢劫，则主力受到削弱，无法应付大敌。所以，现在出击，看不到利益。他们如果真的北上，最好是用部分兵力，跟他们周旋，拖到他们疲惫不堪。那时，秋季天凉，战马肥壮，然后夺取敌人的粮食，慢慢地出来反击，这是万全之策。朝廷官员和西北边防军将领，追随陛下出征，西方削平赫连（参考四二七年），北方击破蠕蠕（柔然汗国），抢夺到不少美女、珠宝和成群的牛马，南方边防军看到眼里，十分羡慕，也打算南下掳掠资财。都是为了自己利益，不惜为帝国生事，不可听从。”拓跋焘才停止。

南方边防军再上疏：“南方盗寇（南宋帝国）已经发动，我们的兵力太少，请选拔幽州（州政府设蓟城〔北京西南〕）以南精锐部队，南下增援，并请漳水（流经河北省临漳县）建造船舰，准备抵抗。”三公及部长级官员，都认为应该批准这项请求，并任命司马楚之、鲁轨、韩延之等，分别担任将领、元帅，使他们引诱南宋帝国人民归附。高级咨询官（侍中）崔浩反对，说：“这不是长远的策略！司马楚之等，都是宋国（南宋帝国）畏惧和忌惮的人物，一旦听到我们动员幽州以南所有精锐部队，大量建造船舰，再配合轻装骑兵，一定认为帝国打算恢复司马家政权，消灭刘姓家族，势必举国震动惊骇，恐惧灭亡，准会出动所有精锐，同心合力，拼死作战。我们南方边防军各将领，恐怕无法抵御。诸位高官本打算用声威击退敌人，却恰恰刺激敌人提前攻击。贪图虚名，而受实害，正是指此。所以，司马楚之等前去，他们（南宋帝国）一定北来；不去，他们（南宋帝国）一定停止；势必如此。而且，司马楚之等，都是眼光短浅贪图小利的人物，集结在他们周围的也全是见识浅薄的无赖之徒，不能

成就大事，徒使帝国兵连祸结而已。从前，鲁轨说服姚兴（后秦文桓帝），派军夺取荆州（州政府设湖北省江陵县），刚进入东晋帝国疆土，大军突然瓦解，士卒四散逃命（参考四一六年），被南人（东晋帝国人民）捕捉，纷纷卖作奴隶，而灾难甚至绵延到姚泓（后秦帝国三任帝），这是过去活生生的教训。”

拓跋焘不以为然。崔浩就再分析天象变异，说明南宋帝国如果发动军事攻击，一定损兵折将，非常不利。崔浩说：“今年的‘害气’，正在扬州（南宋帝国京畿地区），这是其一。今年是‘庚午’年，‘庚’跟‘午’互相克制，先发动战争的，先受伤害，这是其二。日食、白天昏暗，太阳停留在斗、牛星座，这是其三。火星隐藏在翼、轸星座，预告大乱和丧亡，这是其四。金星没有出现，军事上的攻击，一定失败，这是其五。一个振兴国家的君王，应先整顿人事，再尽地利，最后顺应天时，所以做什么事都可以成功。而今，刘义隆治理的是一个刚刚建立的国家，人事上并不融洽；各地河水干涸，船行困难，地利上也不顺畅；自然灾变，不断出现，可见天时也不协调。三项中没有一项使人满意，刘义隆一定要发动战争的话，我保证他一定失败，毫无疑问。”

但拓跋焘不能不考虑大家的要求，乃下诏冀州（州政府设信都〔河北省冀县〕）、定州（州政府设中山〔河北省定县〕）、相州（州政府设邺城〔河北省临漳县〕），建造战舰三千艘；征调幽州以南各地驻军，沿黄河北岸集结戒备。

7 西秦王国（首都枹罕〔甘肃省临夏县〕）秦王（四任）乞伏暮末的叔父、前将军乞伏白养，镇卫将军乞伏去列，因其兄乞伏什寅被剖腹处死（参考去年〔四二九年〕），有怨言。乞伏暮末索性把二人也一并诛杀。

8 夏季，四月八日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往云中（内蒙古和林格尔县西北土城子）。

9 北魏帝国塞北移民屯垦区，敕勒部落一万余篷帐，再度叛变，逃走。皇帝拓跋焘派国务院行政官（尚书）封铁追击，消灭之。

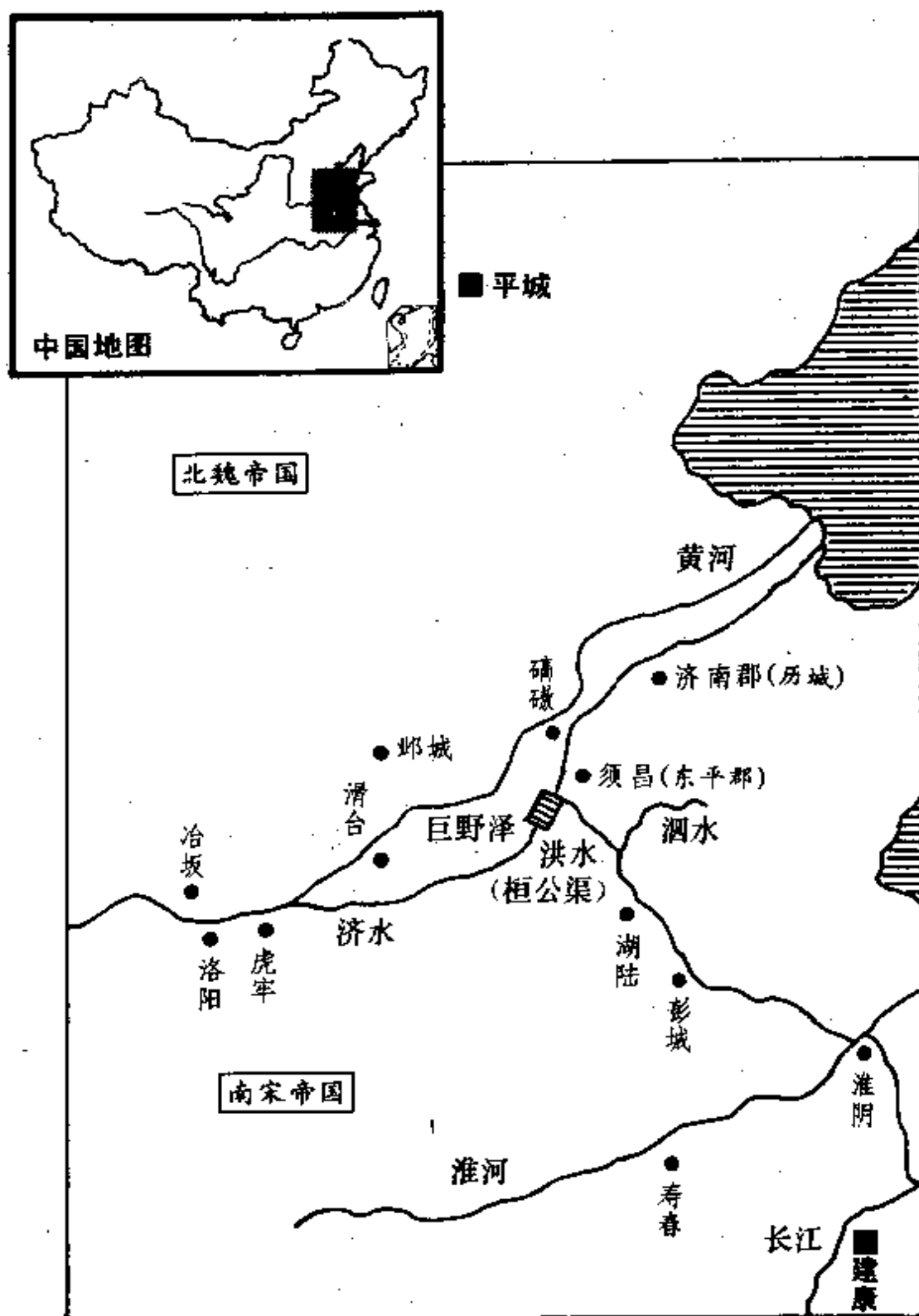
10 六月二十四日，南宋帝国任命氏王杨难当，为冠军将军、秦州督导官（刺史），封武都王。

11 北魏帝国皇帝拓跋焘，派平南大将军、丹阳王拓跋大毗，沿黄河驻防；命司马楚之为安南大将军，封琅邪王，在颍川（河南省禹县）扎营，戒备南宋帝国攻击。

12 吐谷浑汗国可汗（十任陇西王）慕容慕瓚，率军一万八千人，袭击西秦王国的定连（甘肃省临夏县东南），被西秦王国辅国大将军段晖等击退。

13 南北两大帝国（南宋帝国跟北魏帝国）第二次大战，序幕揭开（南北第一次大战参考四二三年）。南宋帝国北伐大军前锋司令官、右将军到彦之，从淮河进入泗水，天旱水浅，船队每天才走十里，自四月走到秋季七月，才到须昌（山东省东平县西北），进入黄河，逆流而上。

北魏帝国皇帝拓跋焘，因黄河南岸四镇的兵力太少（四镇：金墉〔洛阳〕、虎牢〔河南省荥阳县西北汜水镇〕、滑台〔河南省滑县〕、碣磬〔山东省茌平县西南〕），下令放弃黄河以南所有土地，各路兵马，全部撤回黄河以北。七月四日，碣磬（山东省茌平县西南）守军弃城。七月十四日，滑台（河南省滑县）守军弃城。七月十六日，拓跋焘任命藩属事务部长（大鸿胪）、阳平公爵杜超，为冀定相军区司令长官（都督冀、定、相三州诸军事）、太宰，晋封阳平王，镇守鄆城（河北省临漳县），统御前方各军。杜超，是拓



五世纪·三十年代 第二次南北大战

跋焘乳娘密太后杜氏的老兄。七月二十六日，洛阳及虎牢（河南省荥阳县西北汜水镇）守军弃城。

南宋帝国北伐大军前锋司令官、右将军到彦之，留下宰相府参谋次官（司徒从事郎中）朱脩之守滑台（河南省滑县），司州督导官（刺史）尹冲守虎牢（河南省荥阳县西北汜水镇），建武将军杜骥守金墉（洛阳）。杜骥是杜预的玄孙（杜预是晋王朝功臣）。各军挺进到灵昌津（又名延津。在今河南省汲县东古黄河上），沿黄河南岸构筑阵地营垒，直到潼关（陕西省潼关县）。不费吹灰之力，没有经过战斗，司州（河南省中部）、兖州（山东省西部），全都收复，各军官兵，都大为兴奋，只有安北将军王仲德，满面忧愁，说：“各位将军对北方人（指北魏帝国）全不了解，一定会中他们的计。胡虏（北魏帝国）虽然没有仁义，可是却十分凶暴狡猾。他们现在撤退所有的边防军，集结整顿，保持实力。一旦黄河冰封，势将再次南下，怎么不使人担忧！”

柏杨曰：

稍为有点头脑的人，都会有王仲德先生这种忧虑！敌人仍然强大，对千里江山，岂有撒手不管之理？可是，也只有王仲德先生一人（或少数人）有这种忧虑，说明包括司令官到彦之先生在内，所有当权的高级将领，不过是一群白痴，诗云：“一将功成万骨枯！”骨枯固然可悲，但总算造成一个名将。而“一猪名成万骨枯”，骨枯得更是可悲！

14 七月三十日，林邑王国（越南广南省维川县）国王范阳迈，派使臣到南宋帝国进贡，承认与南宋帝国所属的交州（州政府设龙编〔越南河内市〕），有摩擦，请求原谅。（林邑王国自范奴

文以来，跟交州世代都有战争。)

15 八月，北魏帝国皇帝拓跋焘，派冠军将军安颉（音xié，〔协〕），统御各路人马，反击南宋帝国北伐大军。八月十二日，到彦之派副将军吴兴（浙江省湖州市）人姚耸夫，渡黄河北上，攻击冶坂（一名汉祖渡。河南省孟县西黄河北岸），跟安颉会战，姚耸夫军大败，伤亡惨重。八月二十四日，拓跋焘派征西大将军长孙道生，前往黄河北岸，跟丹阳王拓跋大毗的河防部队会师，防备南宋到彦之。

16 北燕帝国（首都和龙〔辽宁省朝阳市〕）爆发流血政变。文成帝（二任）冯跋患病，召见立法院副总立法长（中书监）、高级咨询官（侍中）阳哲，进入寝室，交代身后之事。九月，冯跋病势沉重，已不能走动，乘辇车到金銮殿，命太子冯翼接管国事，下令武装部队进入紧急状态，防范意外。冯跋妃宋夫人，阴谋使她生的儿子冯受居继承帝位，对冯翼接管政务，深感厌恶，于是警告冯翼说：“皇上的病就要痊愈，你何必急于代替老父君临天下！”冯翼性情仁慈软弱，认为庶母的话很有道理，遂退位返太子宫，每天三次进宫向老父问安。冯翼既出，宋夫人假传圣旨，断绝内外交通，有什么事，只派宦官传话。冯翼和冯跋其他的儿子、大臣，都不能见到皇帝。只有皇家稽察官（给事中。其任务为辅助皇帝处理奏章，稽察各部之违误）胡福，可以出入，负责安全警卫。

胡福对宋夫人的阴谋，心存反感，忧虑如此下去，阴谋可能成功，遂把这种情形报告宰相（司徒）、主管朝廷机要（录尚书事）、中山公爵冯弘。冯弘抓住机会，立刻率领武士数十人，全副武装，突袭后宫，禁卫军不肯抵抗，一哄而散。宋夫人这才发现她不能控制局势，急下令关闭东阁，冯弘的家童库斗头，敏

捷勇猛，翻墙跳过阁门，进入寝殿，一箭射死一位惊慌的宫女。冯跋这时正躺在床上，震骇恐惧，霎时气绝而死（年龄不详）。冯弘遂乘势到金銮殿，登上天王宝座（三任），派人到大街小巷宣告：“上天降下大祸，先王（二任文成帝冯跋）驾崩，太子（冯翼）不在病榻旁侍奉，高级官员不来哀悼，恐怕有什么阴谋，帝国将陷于危境。我以天王（冯跋）幼弟的身份，登上大位，安定家国。文武百官到朝廷报到的，连升二级。”

太子冯翼率太子宫卫队攻击冯弘，战败。卫队溃散，冯弘派人强迫冯翼自尽。文成帝（二任）冯跋的儿子有一百余人，冯弘把他们全部处死。谥冯跋称“文成皇帝”，祭庙称“太祖”，安葬于长谷陵。

17 九月六日，夏帝国（首都平凉〔甘肃省平凉县〕）平原王（三任）赫连定，命他的老弟赫连谓以代，攻击北魏帝国的鄜城（陕西省洛川县东南）。北魏帝国平西将军、始平公爵拓跋隗归等迎击，杀夏军一万余人，赫连谓以代逃走。赫连定亲自率数万人，在鄜城东方，截击拓跋隗归，而留老弟上谷公爵赫连社干、广阳公爵赫连度洛孤，据守首都平凉（甘肃省平凉县）。派使节到南宋帝国，要求和解，约定同时出军讨伐北魏帝国，预先瓜分黄河以北地区，以太行山为分界线，太行山之东（河北省）属南宋帝国，太行山之西（山西省）属夏帝国。

北魏帝国皇帝拓跋焘得到消息，下令动员，决心一举把夏帝国消灭。文武官员一致说：“刘义隆的军队仍停留在黄河中游，我们却放弃南方防御，而去西征，面前的敌人（夏帝国）未必能够削平，刘义隆却趁我们后方空虚，北渡黄河，山东（崤山之东）将全部丧失。”拓跋焘询问高级咨询官（侍中）崔浩的意见，崔浩回答说：“刘义隆跟赫连定，隔着千山万水，遥相勾搭，用空虚

的声音，一唱一和，共同窥伺强邻。刘义隆希望赫连定先发，赫连定希望刘义隆先发，结果没有一个人敢先发。好象两只捆绑在一起的鸡，不能同飞，无能造成伤害。我当初认为，刘义隆的军队北伐，应该据守黄河中游，分军两路，深入进攻。东路军直指冀州（州政府设信都〔河北省冀县〕），西路军直指邺城（河北省临漳县），如此的话，陛下自当亲身讨伐，不可以怠慢。现在的情形却完全不同，宋国（南宋帝国）军队成了河防部队，东西防线，长达二千里，一个据点，守军不过数千，兵力分散，力量薄弱。由此我们不难看出白痴小儿想的是什么？不过打算以黄河为界而已，所以只求巩固边防，并没有北渡黄河进攻的意图。而赫连定是一个残根，很容易摧折，只要一碰，立刻仆倒。消灭赫连定之后，东出潼关（陕西省潼关县），席卷而前，声威将震撼‘南极’（指广州）。长江、淮河以北，将没有一根草可以生存。陛下圣明的策略和睿智的真知灼见，不是一般愚劣的人，或目光如豆的人所能理解，请不要迟疑。”拓跋焘接受。

九月二十一日，拓跋焘前往统万（陕西省靖边县），袭击夏帝国首都平凉（甘肃省平凉县）。任命卫兵将军王斤，镇守蒲坂（山西省永济县）。王斤，是王建的儿子。

18 西秦王国自从正月，直到九月，天不降雨，旱灾严重，人民纷纷逃亡、叛变。

19 冬季，十月，南宋帝国任命竟陵王刘义宣为南徐州督导官（刺史），但仍镇守石头（南京西清凉山。一名石首城，简称石城。其城背山面江，控扼江险，南临秦淮河口，形势险固，宛如虎踞，故有“石头虎踞”之称）。

十月五日，设立钱币署（钱署），铸四铢钱。

20 南宋帝国北伐大军前锋司令官、右将军到彦之，安北将

军王仲德，沿黄河南岸布防妥当之后，司令部移驻东平郡（山东省东平县西北）。

十月二十二日，北魏帝国冠军将军安颉，自委粟津（在今山东省范县东古黄河上）渡黄河南下，进攻金墉（在今洛阳东北角，魏、晋时被废的帝、后皆安置于此），金墉很久以来没有整修，防御工事破败，而南宋帝国的守军，又没有粮食。防守司令、建武将军杜骥，打算弃城撤退，又恐惧受军法惩治。当初，刘裕消灭后秦帝国时，把留在洛阳的皇家巨钟，连同庞大的钟架，运回江南。中途，一只巨钟沉没洛水。皇帝刘义隆派副将军姚耸夫率工兵一千五百人，前往打捞。杜骥骗他说：“金墉城已修缮完竣，粮食也充足，所缺乏的，只是兵力。而今胡虏（北魏帝国）的骑兵南下，我们应同心合力抵抗，等到建立了大功，再打捞不晚。”姚耸夫信以为真。可是，既到金墉，发现金墉根本无法据守，立即退出。而杜骥却趁此机会，放弃城池，向南逃走。十月二十三日，北魏冠军将军安颉，攻克洛阳，屠杀南宋留守将士五千余人。杜骥回到京师（首都建康），报告刘义隆说：“我本来要拼死守城，可是姚耸夫刚一进城，回头就逃跑，以致军心士气沮丧，不能挽救。”刘义隆大怒，逮捕已撤退到寿阳（安徽省寿县）的姚耸夫，就地斩首。姚耸夫勇敢雄壮，其他将佐，都赶不上。

北魏帝国黄河北岸各军，在黄河北岸七女津（确址待考，疑在今山东省范县境古黄河上。一说在山东省东平县西北渡口）集结。南宋帝国前锋司令官、右将军到彦之恐怕北魏军南下，派副将军王蟠龙逆流而上，掠夺北魏船舰，北魏镇守邺城（河北省临漳县）的阳平王杜超等，击斩王蟠龙。冠军将军安颉、龙骧将军陆俟，联军进攻虎牢（河南省荥阳县西北汜水镇）。十月二十八

日，攻克。南宋帝国守将、司州督导官(刺史)尹冲，以及荥阳郡长、清河(北魏时，清河郡治所在山东省临清县。北齐移置河北省清河县)人崔模，投降。

21 西秦王国秦王乞伏暮末，无法解除北凉王国(首都姑臧〔甘肃省武威市〕)的压力。于是，为附北魏帝国，派他的臣僚王恺、乌讷阗，到北魏帝国，请求派遣军队，前来迎接。北魏帝国承诺把平凉(甘肃省平凉县)、安定(甘肃省泾川县)两郡封给乞伏暮末(此时两郡在夏帝国之手)。乞伏暮末遂纵火焚烧城池(西秦王国首都是枹罕〔甘肃省临夏县〕，而乞伏暮末此时在定连〔临夏县东南〕，不知焚烧的是哪一个城池？记载含糊不清)，捣毁王国所有宝物，率残余部众一万五千家，向东出发，准备前往上邽(甘肃省天水市)。走到高田谷(确址待考。疑在甘肃省陇西县东界)，禁宫首席侍从长(给事黄门侍郎)郭恒，阴谋劫走沮渠兴国叛变(沮渠兴国被俘事，参考去年〔四二九年〕)，事情被发觉，乞伏暮末诛杀郭恒。

夏帝国平原王赫连定听到乞伏暮末入境消息，出军迎战，乞伏暮末不能前进，遂留在南安(甘肃省陇西县东南)据守，西方故有的国土，全被吐谷浑汗国占领。

22 十一月三日，北魏帝国皇帝拓跋焘，抵达夏帝国首都平凉(甘肃省平凉县)城下。夏上谷公爵赫连社干，登城固守。拓跋焘命赫连昌出面招降，赫连社干拒绝。拓跋焘派安西将军古弼等，率军直指安定(甘肃省泾川县)。夏帝国皇帝赫连定，自鄜城(陕西省洛川县东南鄜城)刚回安定，得到消息，立即率步骑兵二万人，出发援救平凉(甘肃省平凉县)。跟由平凉东下的古弼，在中途遭遇，古弼假装兵力微弱，向后撤退，引诱赫连定追击，赫连定果然追击。拓跋焘派高车兵团飞奔增援，夏军大败，阵

亡数千人。赫连定退到鞬鞞原(甘肃省灵台县),结成方阵自保。北魏军团团围住。

23 十一月十日,南宋帝国加授征南大将军檀道济:北伐大军总司令官(都督征讨诸军事),率军攻击北魏帝国。

十一月十二日,北魏帝国寿光侯爵叔孙建、汝阴公爵长孙道生,渡黄河南下。

驻防须昌(山东省东平县)的南宋帝国前锋司令、右将军到彦之,听到洛阳、虎牢(河南省荥阳县西北汜水镇)陷落,各军相继失败消息,打算撤退。殿中将军垣护之上书劝阻,并提出积极建议,认为:最好是命兖州督导官(刺史)竺灵秀增援朱脩之,共守滑台(河南省滑县)。到彦之亲率大军,渡黄河北上,攻击北魏帝国本土。垣护之指出:“从前,有些人年复一年,不停的攻战讨伐,丧失大军,丢掉粮秣,可是仍奋勇出击,不肯轻易向后撤退。何况今天,青州(山东半岛)丰收,济河粮运畅通,士卒强健,战马肥壮,战斗力并没有受到伤害。如果白白地放弃滑台(河南省滑县),坐视成功的大业瓦解,岂是朝廷付托重任的原意!”到彦之不接受。垣护之,是垣苗的儿子(垣苗,边防名将。刘裕西征后秦帝国时,命垣苗驻防黄河、济水之间,修建的城堡,民间称“垣苗城”。参考四二三年。祖父、老父、孙子,三代都在边疆建立功业)。

到彦之打算烧毁船舰,徒步南下。安北将军王仲德说:“洛阳陷落之后,虎牢(河南省荥阳县西北汜水镇)势难固守,这是自然的形势。而今,胡虏(北魏军)离我们还有千里之遥,我们在滑台还拥有强大的兵力,怎么吓成这个样子?如果仓卒之间,决定舍弃船舰,改为徒步行军,士卒势将纷纷逃散。目前应该率领船队,从清口(古汶水注入济水之口〔山东省梁山县东

南))进入济水(一作滂水,又作兗水。源出今河南济源县西王屋山,下游流入黄河,历代屡有变迁),等到抵达马耳谷(山东省章丘县西南),再作进一步的决定。”到彦之原先就有目疾,现在更为严重,而且将士们也有很多人生病,到彦之遂决心撤退。亲率舰队从清口进入济水,南下抵达历城(山东省济南市),把船舰全部焚毁,抛弃重装备铠甲,徒步撤退到彭城(江苏省徐州市)。兗州督导官(刺史)竺灵秀,放弃须昌(山东省东平县),向南逃往湖陆(山东省鱼台县)。青州(山东半岛)、兗州(山东省西部)陷于混乱。长沙王刘义欣镇守彭城,将领们恐怕北魏兵团大量涌到,不能脱身,劝刘义欣放弃彭城(江苏省徐州市),返回京师(首都建康),刘义欣拒绝。(此处地理位置混乱,到彦之从清口入济水,历城在东北直线距离一百公里之外,“南下”不可能抵达。)

北魏军进攻济南(山东省济南市),南宋帝国委任的济南郡长、武进(江苏省常州市)人萧承之,率数百人抵抗,而北魏各路兵马,在城外集合。萧承之命部队隐藏,大开城门。部属们说:“贼寇(北魏帝国军)人数多,我们人数少,怎么可以轻视他们?”萧承之说:“我们困守一座被抛弃在敌人背后的孤城,情势危急,如果再暴露力量单薄的弱点,定被敌人屠杀。唯一的希望是,摆出强大的姿态,等待变化。”北魏军疑心城中设有埋伏,撤退。

24 北魏帝国西征兵团,把夏帝国皇帝赫连定,包围在鹑觚原(甘肃省灵台县),数日之后,北魏军切断所有水源,夏人马饥渴。

十一月十五日,赫连定率军从鹑觚原冲出重围。北魏武卫将军丘眷阻截,夏军完全崩溃,被杀一万余人。赫连定身负重伤,单人匹马,落荒而逃,集结残余的部众,裹胁居民五万(不

知是五万人或五万家)，向西投奔上邽(甘肃省天水市)。北魏西征军生擒赫连定的老弟、丹阳公爵赫连乌视拔，武陵公爵赫连秃骨，以及公爵、侯爵以下贵族官员一百余人。

当天，北魏军乘胜进攻安定(甘肃省泾川县)，守将夏帝国东平公爵赫连乙斗，放弃城池，逃往长安(陕西省西安市)，再裹胁居民数千家，也投奔上邽(甘肃省天水市)。

25 十一月十六日，北魏帝国南征兵团寿光侯叔孙建，攻击南宋帝国兖州督导官(刺史)竺灵秀据守的湖陆(山东省鱼台县)。竺灵秀大败，士卒死亡五千余人。

叔孙建回军驻屯范城(山东省范县)。

26 十一月十七日，北魏帝国皇帝拓跋焘，由平凉(甘肃省平凉县)前往安定(甘肃省泾川县)。十一月十八日，返抵平凉城外，在平凉四周，挖掘深沟，重重包围。安抚新近归降的居民，免除秦州(古秦州)、雍州(古雍州)人民的田赋捐税七年。

夏帝国陇西(甘肃省陇西县)守将，向北魏军投降。

27 十一月十九日，北魏帝国冠军将军安颉，督促各军进攻仍在南宋帝国手中的滑台(河南省滑县)。

28 北凉王国(首都姑臧[甘肃省武威市])武宣王(二任)沮渠蒙逊，派国务院助理行政官(尚书郎)宗舒等，到北魏帝国进贡。北魏皇帝拓跋焘，设宴招待，拉住高级咨询官(侍中)崔浩的手，对宗舒等说：“你们所听说的崔先生，这位就是。才华之高，谋略之深，举世无双。我一举一动，都要听他的意见。他预测战场上的成败，好象合在一起的符信一样，不差分毫，从来没有差误。”

29 北魏帝国政府，任命寿光侯叔孙建为冀青等四州军区司令长官(此时青州仍是南宋帝国领土)。

30 北魏帝国国务院行政官(尚书)库结,率骑兵五千人,西上迎接西秦王国秦王乞伏暮末(库结,本姓库偃官)。西秦王国首都卫戍司令官(卫将军)乞伏吉毗,认为大局仍有可为,不应投靠北魏帝国,迁往内地。乞伏暮末同意,库结空手而回。(人生变数太多,前途往往难测,因之,第三者的建议;一言可以兴邦,一言可以丧邦。)

南安(甘肃省陇西县东南)羌族部落一万余人,背叛西秦王国统治,推举安南将军、八郡军区司令官(督八郡诸军事)、广宁(甘肃省漳县西南)郡长焦遗为盟主,焦遗拒绝。大家乃劫持焦遗的族侄、长城军事总监(长城护军)焦亮为盟主,率军进攻南安。秦王乞伏暮末向氐王杨难当(首府仇池〔甘肃省西和县西南〕)求救。杨难当派将军苻猷,率骑兵三千人来援,乞伏暮末跟氐军联合攻击羌民族各部落,羌民族各部落溃散,焦亮逃回广宁(甘肃省漳县西南)。乞伏暮末遂围攻广宁,要求焦遗诛杀焦亮。

十二月,焦遗斩焦亮,出城投降,乞伏暮末擢升焦遗为镇国将军。但叛离无法遏止,略阳(甘肃省秦安县)郡长弘农(河南省灵宝县)人杨显,献出郡城,投降夏帝国。

31 十二月九日,南宋帝国政府任命长沙王刘义欣为豫州督导官(刺史),镇守寿阳(安徽省寿县)。

寿阳田地荒芜,人民流散,城墙倒塌,光天化日之下,盗贼公然抢劫。刘义欣针对不同情况,采取不同方法治理。境内逐渐安定,成绩斐然,路不拾遗,城池重新修建,仓库充实,遂成为一个强大富庶的军区。芍陂(又名龙泉陂,在今安徽省寿县南)也早已残破不堪,刘义欣修建堤防,把淮河的水注入,灌溉农田一万余顷,以后再没有旱灾。

32 十二月十五日，夏帝国守将、上谷公爵赫连社干，广阳公爵赫连度洛孤，出城投降。北魏帝国占领平凉（甘肃省平凉县）。

北魏关中侯豆代田，救出被夏帝国俘虏的最高监察长（司空）奚斤、皇族事务部长（宗正）娥清（奚斤、娥清被俘事，参考四二八年），呈献给皇帝拓跋焘。拓跋焘把赫连定的皇后，赏赐给豆代田为妾。又命奚斤跪下来，用膝盖走路，双手捧酒，向豆代田致敬。拓跋焘对奚斤说：“保全你性命的，是豆代田。”擢升豆代田为并陞侯（关中侯有爵位而没有采邑，并陞侯则有采邑），加授豆代田：散骑侍从官（散骑常侍）、首都西区卫戍司令官（右卫将军），兼京师高级禁卫军司令（内都幢将）。

夏帝国所属的长安（陕西省西安市）、临晋（陕西省大荔县）、武功（陕西省武功县）等地守将，都放弃城池逃走，于是关中（陕西省中部）全部纳入北魏帝国版图。北魏皇帝拓跋焘留下巴东公爵拓跋延普，镇守安定（甘肃省泾川县）；镇西将军王斤，镇守长安。十二月二十日，拓跋焘班师东返。任命奚斤为御厨房伙夫（宰士），管理酒类和饭菜，随从左右。（因奚斤兵败被俘，加以惩罚。）

王斤骄傲不可一世，贪赃枉法，信任左右亲近，强迫人民充当差役，人民忍无可忍，向南投奔南宋帝国汉川（汉水流域）的，有数千家。拓跋焘调查证实，斩王斤示众。

33 南宋帝国北伐军前锋司令、右将军到彦之，安北将军王仲德，全被撤职，逮捕入狱。兖州督导官（刺史）竺灵秀，被指控抛弃军队逃亡，斩首。皇帝刘义隆看到殿中将军垣护之的建议，大为称许，命他当北高平（湖陆〔山东省鱼台县〕）郡长。

到彦之率大军北伐时，武器以及军用物资，十分充实。等

到失败撤退，抛弃罄尽；以致朝廷仓库和军械库，几乎全空。有一天，刘义隆跟文武官员饮宴，有国境外归附的人在座，刘义隆问国务院后勤助理官（尚书库部郎）顾琛说：“军械库里还有多少武器？”顾琛说：“足够十万人使用。”刘义隆发问之后，立刻后悔，听到顾琛回答，大为欢喜。顾琛，是顾和的曾孙（顾和，参考三一八年）。

34 南宋帝国彭城王刘义康，跟宰相（司徒）兼京畿卫戍总司令（扬州刺史）王弘，同时主管朝廷机要（录尚书）。刘义康因未能掌握全权，心里十分不快，一直打算兼任京畿卫戍总司令（扬州刺史），言辞中毫不隐瞒。而又因王弘的老弟王昙首，任高级咨询官（侍中），深受皇帝刘义隆的宠爱信任，而更不高兴。王弘因老弱多病，屡次请求退休，王昙首主动请求当吴郡（江苏省苏州市）郡长，刘义隆全都不准。刘义康对别人说：“王弘患病已久，帝国大事，怎么能躺在床上治理？”

王昙首劝老哥王弘把总部（包括宰相府及卫戍总司令部）文武官员，拨出一半给刘义康。刘义隆批示：可拨付二千人。刘义康这才高兴。

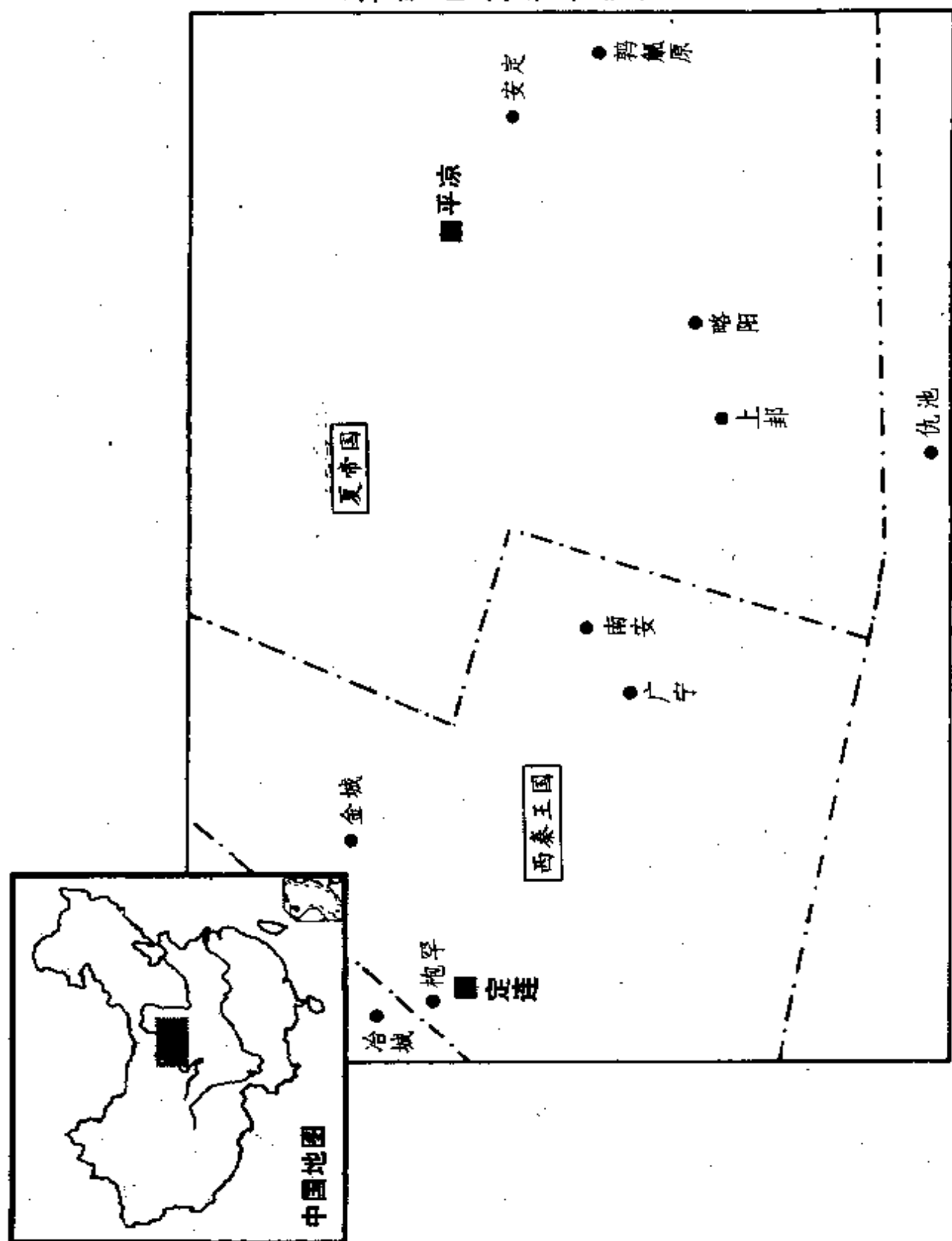
公元四三一年 辛未

| | |
|---------|----|
| 南宋文帝元嘉 | 八年 |
| 西秦秦王永弘 | 四年 |
| 北魏太武帝神䴥 | 四年 |
| 北凉武宣王承玄 | 四年 |
| 义和 | 元年 |
| 夏平原王胜光 | 四年 |
| 北燕昭成帝大兴 | 元年 |

1 春季，正月一日，北燕帝国(首都和龙〔辽宁省朝阳市〕)大赦，改年号大兴。

2 正月十五日，南宋帝国(首都建康〔南京〕)征南大将军檀道济等，由清水(济水)逆流西上，援救滑台(河南省滑县)。北魏帝国寿光侯叔孙建、征西大将军长孙道生，率军抵抗。正月十六日，檀道济军进抵寿张(山东省东平县西南)，跟北魏帝国安平公爵乙旆眷(乙旆，复姓)的军队发生遭遇战。檀道济率宁

五世纪·四三二年 西秦、夏覆亡前形势

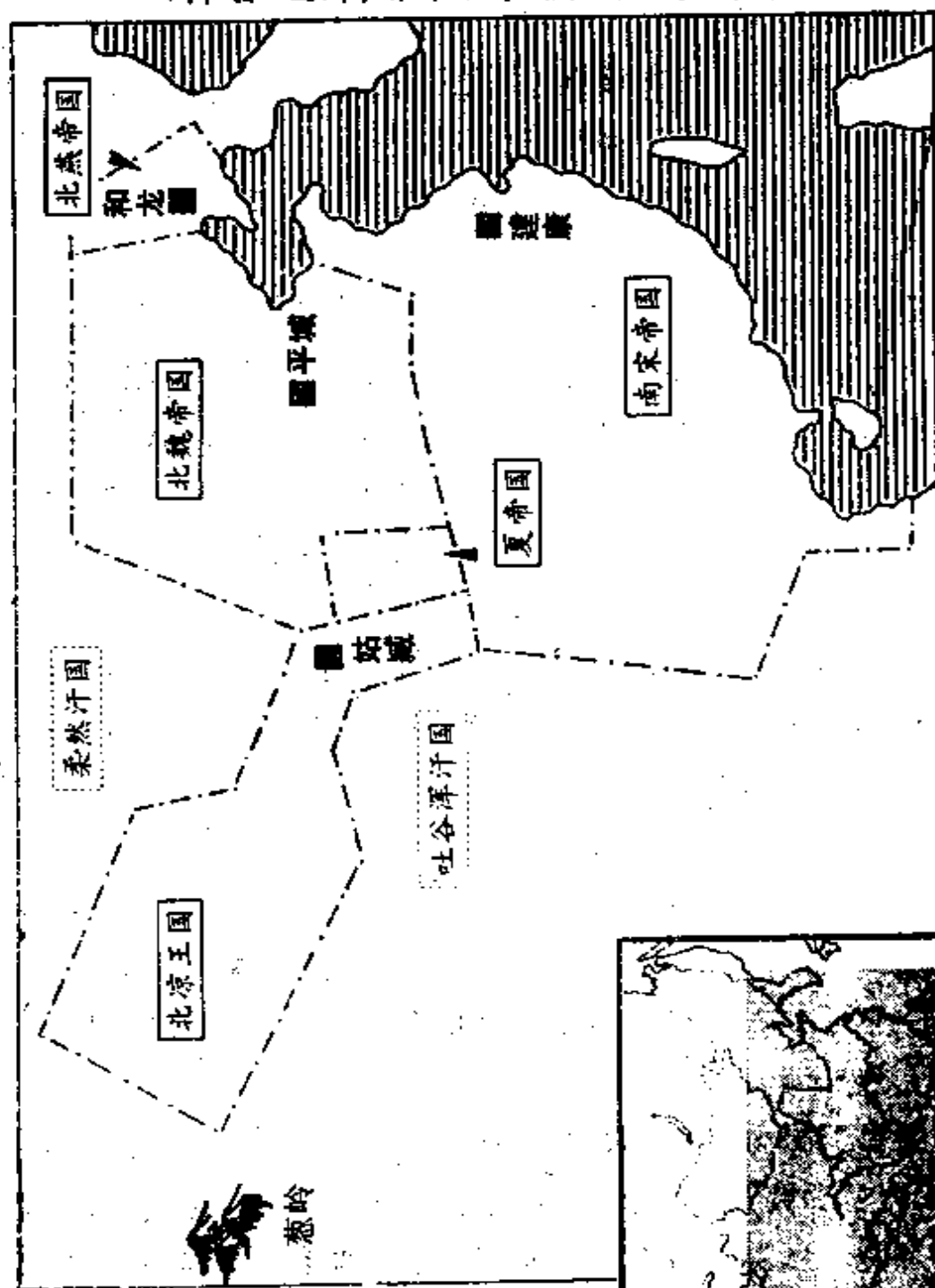


朔将军王仲德(去年〔四三〇年〕下狱)、骁骑将军段宏,奋勇追击,大破乙旌眷军,转战而前,抵达高粱亭(确址未详,当在今山东省东平县或东阿县境),新北魏委派的济州(州政府设碣磬〔山东省茌平县西南〕)督导官(刺史)悉烦库结。(四二三年,北魏帝国设济州。)

3 夏帝国(已经没有首都)平原王(三任)赫连定,在故地不能立足,向西攻击西秦王国将领姚献,击败姚献后,派叔父北平公爵赫连韦伐,率军一万人,进攻西秦王国最后一城南安(甘肃省陇西县东北)。南安城中发生严重饥谨,人与人之间互相击杀吞食(人间惨事),西秦王国高级咨询官(侍中)、征虏将军出连辅政,高级咨询官(侍中)、首都西区卫戍司令官(右卫将军)乞伏延祚,国务院文官部长(吏部尚书)乞伏跋跋,先后翻出城墙,向夏帝国投降。秦王(四任)乞伏暮末,穷途末路,只好用车辆载着空棺,出城投降。(西秦王国到此覆亡。“北方各族政权”中,西秦王国第十一个兴起,第十六个灭亡。立国三十九年〔三八五至四〇〇年,四〇九至四三一年〕,共四任君王。西秦亡后,中国境内,五国并立:南宋帝国、北魏帝国、北凉王国、夏帝国、北燕帝国。)赫连韦伐把乞伏暮末,连同沮渠兴国,一并押送上邽(甘肃省天水市)。

故西秦王国太子官高等助理官(太子司直)焦楷,逃奔广宁(甘肃省漳县西南),向老父、广宁郡长焦遗,哭求说:“您身受王国的宠爱,身居方面大员。而今,王国倾覆,您怎么能不登高一呼,用大义号召,带领大家消灭仇寇(夏帝国)?”焦遗说:“主上(乞伏暮末)已陷入贼人(夏帝国)之手,我并不是恐惧死亡,而忘记忠贞,只是,此时用大军追击,是加速主上(乞伏暮末)的死亡。不如遴选皇族中贤能人士,拥护他继承王位,然后

五世纪：四三二年正月 西晋亡后 五国并立



起兵讨伐，或许能度过难关。”焦楷遂建筑高台，集结群众盟誓，二十天时间，远近前来投奔的有一万余人。然而，不幸的是，焦楷一病而死。焦楷不能单独承担这项大事。遂逃往北凉王国（首都姑臧〔甘肃省武威市〕）。

4 二月七日，南宋帝国任命国务院右副行政长官（尚书右仆射）江夷，为湘州（州政府设湖南省长沙市）督导官（刺史）。

5 南宋帝国征南大将军檀道济等船队进入济水（今黄河），二十余日之间，跟北魏军先后三十余次会战，一面作战，一面前进，而檀道济多半传出捷报。大军抵达历城（山东省济南市），北魏寿光侯叔孙建等，派轻装骑兵，发动游击战，出没在檀道济兵团前后，焚烧粮食草料。不久，檀道济军的粮秣，开始缺乏，不能再向前推进。北魏冠军将军安颉、安南大将军司马楚之等，没有后顾之忧，得以全力进攻滑台（河南省滑县）。北魏帝国皇帝拓跋焘，再派楚兵将军王慧龙增援。南宋帝国滑台守将、宰相府参谋次官（司徒从事郎中）朱脩之，坚守数月之久，粮食吃完，跟士卒用烟熏出老鼠，烤熟果腹。二月十日，北魏军攻破城池，俘虏朱脩之、东郡（滑台）郡长申谟，以及南宋士卒一万余人。申谟，是申钟的曾孙（申钟事，参考三三四年）。

6 二月二十二日，北魏帝国皇帝拓跋焘，返首都平城（山西省大同市），举行盛大典礼，祭告皇家祖庙，武官将领以及所有文官，都受到赏赐，士卒一律免除田赋捐税十年。

北魏帝国南方边境，大水成灾，人民多半饿死（人间惨事），国务院最高行政长官（尚书令）刘劭，报告拓跋焘说：“不久之前，界外盗匪（南宋帝国）入侵，御驾不断亲征。上天嘉许圣上（拓跋焘）英明，大军所指，攻无不克。现在，动乱全被削平，有功将士，都受到赏赐，州郡和封国的平民，虽没有参加征讨，但是

辛勤耕田播种，努力种桑养蚕，供应国家和军队的需要，实在是治理天下的根本，更是国库薪饷的来源。而今，自崂山以东，遍地洪水成灾，人民悲苦，应加哀怜，用以发扬光大陛下保护万民的恩德。”拓跋焘同意，下诏免除灾区人民一年的田赋捐税。

7 南宋帝国征南大将军檀道济等，粮食吃尽，遂自历城（山东省济南市）撤退。部队中有逃亡投降北魏军的，把这项机密透露。北魏军遂尾随追击，檀道济兵团人心惶惶，为了逃命，军纪已不能维持，眼看就要崩溃。檀道济利用夜晚，命士卒把沙子当作粮食，一斗一斗的量，一面量一面高声报出数字（截止二十世纪，北方农村买卖粮食量数时，仍然一面量一面高唱斗数，取信于在场的人），然后用少数的谷米，覆盖沙上。等到天亮，北魏军遥遥望见，判断檀道济兵团粮食尚有剩余，认为降卒欺骗，斩之。当时，檀道济兵团人数少，而北魏军人数多，骑兵部队，更从四面八方，向历城（山东省济南市）集合，情势危急。檀道济命士卒全副武装，而自己身穿白色衣服，率领军队，缓缓出城。北魏军认为定有埋伏，不敢逼近，并且向后稍稍撤退，檀道济兵团得以保全实力而还。

青州（州政府设东阳〔山东省益都县东南〕）督导官（刺史）萧思话，得到檀道济兵团向南撤退消息，打算放弃郡城，退到险要地带自保。济南（山东省济南市）郡长萧承之，一再劝阻，萧思话不理。二月二十六日，萧思话放弃州城（东阳〔山东省益都县东南〕），投奔平昌（山东省诸城县）。军事参议官（参军）刘振之驻防下邳（江苏省睢宁县西北），得到消息，也放弃城池逃走。可是，北魏军并没有到，而东阳（山东省益都县东南）聚集的物资，已被人民焚毁。萧思话被控有罪，召回京师（首都建康），逮

捕下狱。

8 北燕帝国(首都和龙〔辽宁省朝阳市〕)昭成帝(三任)冯弘,封夫人慕容氏为王后。

9 二月庚戌日(二月壬子朔,没有庚戌。二月辛巳朔,疑为二月三十日),北魏帝国冠军将军安颀等,返首都平城(山西省大同市)。皇帝拓跋焘,嘉许滑台(河南省滑县)守将朱脩之坚守不屈,把一位皇族的女儿嫁给他。

最初,南宋帝国文帝刘义隆派右将军到彦之出发北伐时,警告说:“如果魏国(北魏帝国)动员备战,应在他们大军还没有到达之前,先行渡过黄河北上,发动攻击。如果对方没有动静,就留在彭城(江苏省徐州市),不要前进。”等到安颀呈送生擒的南宋俘虏,拓跋焘才听到这句话。对部长级以上官员说:“你们从前认为我依照崔浩的计划行事,是上了大当,以致惊惶恐惧,坚决劝阻(崔浩主张先伐柔然汗国,参考四二九年)。一直打胜仗的人,开始时总认为自己超过别人,到了最后,才知道并赶不上。”

安南大将军司马楚之上疏,认为各方面主要敌人,已经削平,请求对南宋帝国,发动总攻。拓跋焘认为军队在外时间太久,身心疲惫,难以作战,不准。征召司马楚之回京(首都平城〔山西省大同市〕)任散骑侍从官(散骑常侍),任命王慧龙为荥阳(河南省荥阳县)郡长。

王慧龙在荥阳(河南省荥阳县)十年,农田耕种和武装备战,双管齐下,成绩斐然,声名传播。归附投奔的,多达一万余家。刘义隆派出反间谍,在北魏帝国散布谣言,说:“王慧龙自以为功高劳苦,可是官位却低,打算引诱宋国(南宋帝国)入侵,乘势生擒司马楚之叛变。”(时司马楚之率军驻防颍川〔河南省禹

县))。拓跋焘听到这个消息，下诏给王慧龙，说：“刘义隆畏惧将军，象畏惧老虎，阴谋陷害，我自然知道这种诡计。捕风捉影的言语，想你不会介意。”刘义隆再派刺客吕玄伯行刺，承诺说：“砍下王慧龙人头，封二百户男爵，赏绸缎一千匹。”吕玄伯假装前来投降，晋见王慧龙时，要求摒除左右侍卫，准备当面讨论机密。王慧龙有点疑心，派人搜查他的腰怀，搜出短刀。吕玄伯叩头，请求处死。王慧龙说：“各为其主尽力！”下令释放。左右劝告说：“宋国(南宋帝国)阴谋不会停止，不杀吕玄伯，不能阻止将来再发生同样的事。”王慧龙说：“生死都是命中注定，他(指刘义隆)怎么能害死我？我用仁义作为屏藩，有什么忧虑！”终于释放吕玄伯。

10 夏季，五月十一日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往云中(内蒙古和林格尔县西北土城子)。

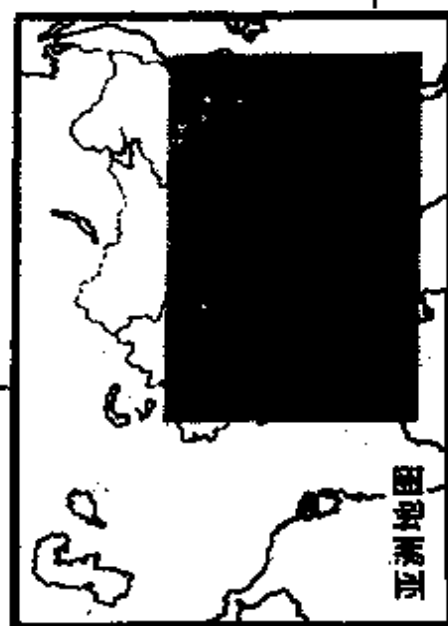
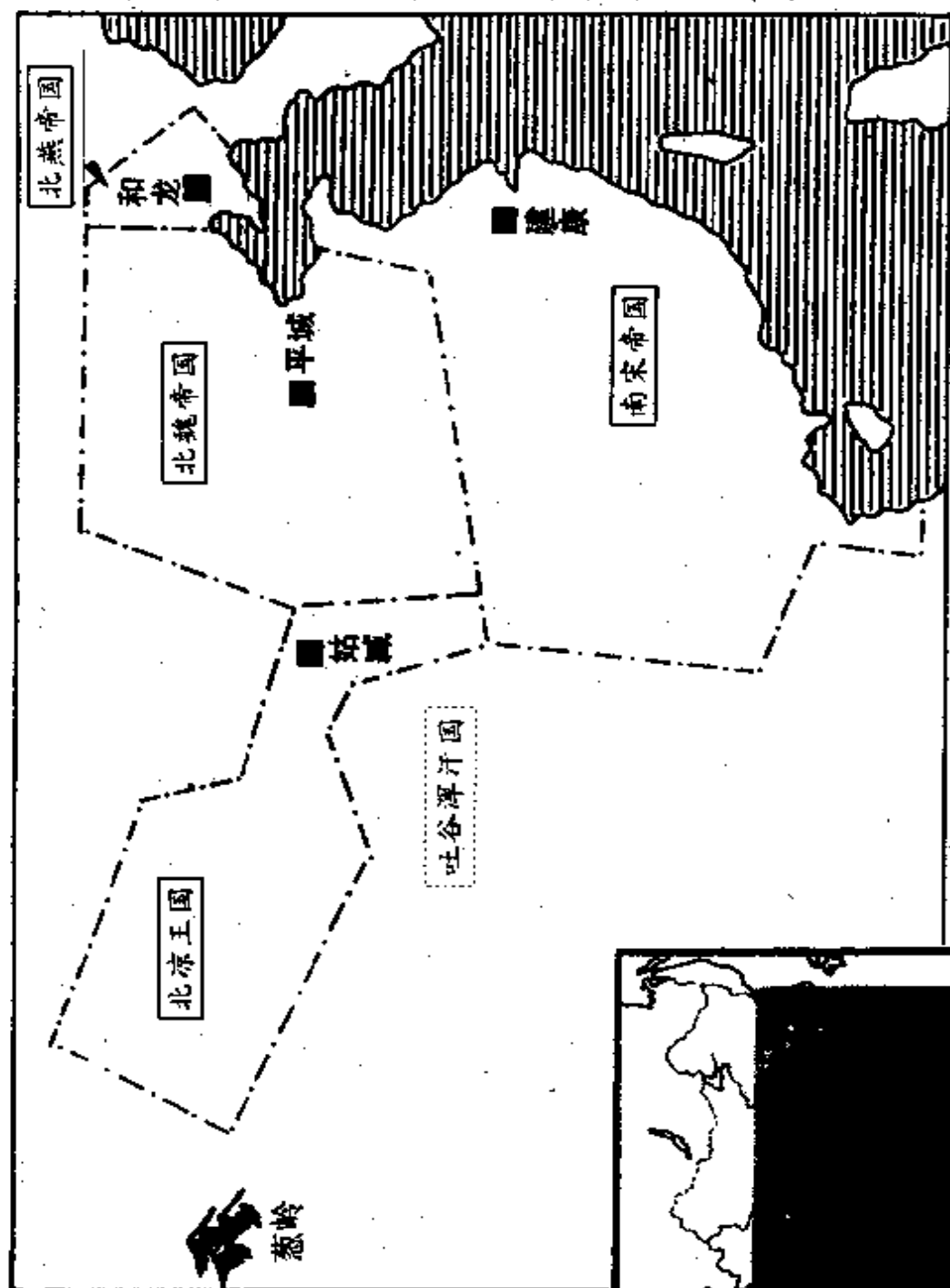
11 六月十六日，南宋帝国大赦。

12 夏帝国平原王赫连定，诛杀投降的西秦王国秦王乞伏暮末，以及乞伏皇族五百人。(赫连定死在眼前，还如此凶暴残忍！)

13 夏帝国赫连定，畏惧北魏帝国的逼迫，裹胁故西秦王国投降的部落十余万人，自冶城(甘肃省临夏县西北)渡黄河，打算攻击北凉王国武宣王沮渠蒙逊，夺取北凉王国所属土地。

吐谷浑汗国(位于甘肃、青海省间)可汗(十任惠王)慕容慕璿，派益州督导官(刺史)慕容慕利延、宁州督导官(刺史)慕容拾虔，率骑兵三万人，趁夏兵团过河过了一半，拦腰突击，生擒赫连定，班师。(夏帝国亡，距它消灭西秦王国，只五个月。立国二十五年〔四〇七至四三一年〕，在“北方各族政权”中，第十八个兴起，第十七个灭亡，共三任君王。夏帝国最重要的贡

五世纪·四三二年六月 夏亡后 四国并立



献，莫过于留下一篇《统万碑文》，供后人用来检验文人和文妖的区别。夏帝国亡后，中国境内，四国并立：南宋帝国、北魏帝国、北凉王国、北燕帝国。北方各族政权时代，已近尾声。）沮渠兴国身受重伤而死。慕容拾虔，是慕容树洛干（八任可汗）的儿子。

14 北魏帝国边防官员，捕获柔然汗国巡逻兵二十余人。皇帝拓跋焘赏赐给他们衣服，释放送还。柔然汗国大为感动喜悦。

闰六月十六日，柔然汗国敕连可汗（五任）郁久闾吴提，派使臣到北魏帝国，拓跋焘热情招待。

15 北魏帝国皇帝拓跋焘，派散骑顾问官（散骑侍郎）周绍，前往南宋帝国报聘，要求皇家通婚，南宋帝国皇帝刘义隆含糊其辞回答之。

16 南宋帝国荆州（州政府设湖北省江陵县）督导官（刺史）江夏王刘义恭，年龄逐渐长大（本年十九岁），打算亲自处理政事，而秘书长（长史）刘湛（音zhān，〔站〕，总是阻挠，遂深恨刘湛（刘裕创立一种制度，命亲王年幼时拥有州长虚名，而由秘书长行使州长实权）。皇帝刘义隆十分尊重刘湛，遂派使臣盘问并责备刘义恭，居中调解。这时，王华、王昙首，全都逝世，领军将军殷景仁，一向跟刘湛友善，提醒刘义隆说：“当代贤才，纷纷凋零！”遂由刘义隆下诏，征召刘湛入京（首都建康）任太子官总管（太子詹事），加授：皇家稽查官（给事中），跟殷景仁共同参与朝廷决策。又任命雍州（州政府设湖北省襄樊市）督导官（刺史）张邵，接替刘湛的职位：抚军大将军府秘书长（抚军长史），兼南蛮保安司令官（南蛮校尉）。

不久，张邵被检举在雍州时，贪赃枉法，营私舞弊，赃款

高达二百四十五万钱，逮捕囚入司法部监狱(廷尉)，依法应处死刑。首都东区卫戍司令官(左卫将军)谢述，上疏强调：张邵是武帝刘裕时代的元老旧臣(刘裕反抗桓玄时，张邵就劝老父张敞，表示拥护。又从来不附和刘毅，参考四〇九年)，应蒙受大恩宽恕。刘义隆采纳谢述建议，亲手写下诏书，仅免除张邵官职，撤销爵位(张邵封临沮伯爵)，收回采邑。谢述对他的儿子谢综说：“主上怜恤张邵从前的忠诚，特地加以赦免，我所作的建议，不过是恰巧碰上时机，所以蒙受采纳，如果我做的事被宣扬出来，则是侵夺主上的恩德，这是绝对不可行的。”教谢综在他面前，把奏章烧掉。后来，刘义隆对张邵说：“你之死里逃生，谢述出了很大力量。”

柏杨曰：

谢述先生真是官场高手，他既逢迎刘义隆，又市恩张邵(他可是钱多如山)，又得到“温柔敦厚”的美誉。然而，却没有一个人听到雍州人民在苦刑拷打下，用卖儿卖女钱行贿的断肠哭声！

17 秋季，七月一日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往河西(指今甘肃、青海两省黄河以西，即河西走廊与湟水流域一带)。

18 八月七日，北凉王国(首都姑臧[甘肃省武威市])国王(二任)沮渠蒙逊，派他的儿子沮渠安周，前往北魏帝国充当人质。

19 吐谷浑汗国可汗(十任惠王)慕容慕瓚，派顾问官(侍郎)谢太宁，到北魏帝国呈送奏章，表示愿意献出所俘虏的夏帝国三任皇帝赫连定(平原王)。

八月十一日，北魏帝国朝廷任命慕容慕瓚为最高统帅(大将军)，封西秦王。

20 南宋帝国国务院左副行政长官(左仆射)、临川王刘义庆，坚决请求辞职。八月二十六日，任命刘义庆为立法院总立法长(中书令)，仍兼首都建康市长(丹阳尹)。

21 九月六日，北魏帝国皇帝拓跋焘回宫。九月十三日，加授全国武装部队总司令(太尉)长孙嵩为柱国大将军(“柱国”二字从此出现)。擢升左高级国务官(左光禄大夫)崔浩为宰相(司徒)；征西大将军长孙道生为最高监察长(司空)。

长孙道生节俭清廉，一个用熊皮做的遮泥障(遮住马身)，数十年都不更换。拓跋焘使皇家乐队谱出对文武官员的赞歌：“智如崔浩，廉若道生。”

拓跋焘打算选派使节前往北凉王国报聘，崔浩推荐国务院行政官(尚书)李顺。拓跋焘遂擢升李顺为祭祀部长(太常)，用诏书任命北凉王国国王沮渠蒙逊为高级咨询官(侍中)、凉州西域羌戎军区司令长官(都督凉州、西域、羌、戎诸军事)、皇家师傅(太傅)，兼征西大将军、凉州州长(牧)，封凉王(沮渠蒙逊折腾三十一年，至此才折腾到“凉王”)。采邑包括武威、张掖、敦煌、酒泉、西海、金城、西平七郡。封爵诏书上说：“凉王(沮渠蒙逊)的盛衰存亡，命运与大魏(北魏帝国)合为一体，同升同降。北至荒凉不毛之地，南至上庸(湖北省竹山县西南)、岷山(一作汶山。在今四川省松潘县)，西至昆仑山，东至河曲(指今青海省东南部黄河曲流处，羌族在此居住)，在这个范围之内，如果发生叛乱，凉王(沮渠蒙逊)应立即讨伐，以辅佐皇家。凉王(沮渠蒙逊)并且可以设立将军、宰相、部长、文武百官，代表皇帝，径行任命。还可以竖起天子专用的旗帜，无论出入，都戒严净

街，依照西汉王朝初期各亲王特权前例。”

九月二十五日，拓跋焘下诏：“而今，两个盗匪集团（南宋帝国及夏帝国），分别被击败或消灭，我们将停止战争，发展文化教育，举办从前被忽略的事，物色从前隐居不出来做官的人。范阳（河北省涿县）人卢玄、博陵（河北省安平县）人崔绰、赵郡（北魏移治平棘县，即今河北省赵县）人李灵、河间（河北省献县）人邢颖、勃海（河北省南皮县）人高允、广平（河北省鸡泽县东南）人游雅、太原（山西省太原市）人张伟等，都是贤人的后裔，才干冠于州郡。《易经》说：‘我有美好的酒杯，愿与大家同醉。’（《易经·中孚》我有好爵，吾与尔靡之。）凡是能跟卢玄相比的人才，州郡政府对他们应非常礼敬，护送到京城来。”于是征召卢玄和各州县所保送的高级知识份子数百人，依照他们的能力，委派官职。崔绰因母亲太老，坚决辞让。卢玄等皆任立法院政务官（中书博士）。卢玄，是卢湛的曾孙。李灵，是李顺的堂兄。

宰相（司徒）崔浩，是卢玄的舅父，每次跟卢玄谈话，都叹息说：“面对子真（卢玄字子真），使我思古之幽情更深。”当时，崔浩打算严格执行九品中正评定的等级，辨明官员们的出身阶级和姓氏高低（门第观念，在大分裂时代中成熟稳固）。卢玄劝阻说：“创立一个新的制度，改革一种既成的规章，必须把握适当的时机。欢迎这项变动的，能有几个人？应三思而行！”崔浩不接受，因此，得罪许多人。

22 最初，北魏帝国部落时代的酋长、代王拓跋什翼犍（谥号昭成帝），才开始制定法令：“谋反叛逆，诛灭全族。其他死刑犯，可以缴纳金钱马匹赎罪。杀人凶手，允许他赔偿死者家属牛马棺材等，私下和解。偷盗官府财物，赔五倍。偷盗私人财产，赔

十倍。”四部总监(东南西北大人)，共同坐在公堂之上，听取讼辞，下达判断，随时结案，从没有羁押、囚禁，拖延不决的痛苦，全国安定。道武帝(一任)拓跋珪，进入中原后，不满意前代法令严峻细密，命法务助理官(三公郎)王德，重新检查删改，务求简单明了(参考三九八年)。然而，拓跋珪到了晚年，发生心病，刑法残酷(参考四〇〇年)。明元帝(二任)拓跋嗣继承这项暴政，法官执法，千方百计罗织人罪。

冬季，十月一日，太武帝(三任)拓跋焘，命宰相(司徒)崔浩，重新制定法令规章，删除五年、四年有期徒刑，增加一年有期徒刑条款。用巫术符咒害人的，背上绑羊，胸前抱狗，投入河川。新订条例：阶级在九品以上的官员犯法，可以用他的官爵赎罪。女人判死刑而有孕在身，等她生下孩子，过了一百天再行斩首。又规定各级官府大门左边设立“登闻鼓”，让有冤屈的人，擂鼓申冤。

23 北魏帝国皇帝拓跋焘，前往漠南(蒙古高原大沙漠以南)。

十一月十日，北方敕勒部落酋长(敕勒酋长称“莫弗”)库若干，率部众骑兵数万人，驱赶鹿群数百万头，抵达拓跋焘驻地。拓跋焘遂作大规模狩猎，赏赐随从官员。十二月一日，回宫。

24 本年，北凉王国(首都姑臧〔甘肃省武威市])改年号义和(之前是承玄四年，之后是义和元年)。

25 林邑王国(越南广南省维川县)国王范阳迈，攻击南宋帝国的九德郡(越南义安省荣市)，南宋交州(州政府设龙编〔越南河内])州政府军把林邑军击退。

公元四三二年 壬申

| | | |
|---------|----|-------------|
| 南宋文帝元嘉 | 九年 | (蜀王程道养泰始元年) |
| 北魏太武帝延和 | 元年 | |
| 北凉武宣王义和 | 二年 | |
| 北燕昭成帝大兴 | 二年 | |

1 春季，正月一日，北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)太武帝(三任)拓跋焘，尊乳娘保太后窦氏为皇太后。封贵人赫连氏(夏帝国一任帝赫连勃勃的女儿)为皇后；儿子拓跋晃为皇太子。大赦，改年号延和。

2 北燕帝国(首都和龙〔辽宁省朝阳市〕)昭成帝(三任)冯弘，封慕容皇后生的儿子冯王仁为太子。

3 三月六日，南宋帝国首都卫戍司令官(卫将军)王弘，晋升太保，加授立法院副总立法长(中书监)。三月十三日，征南大将军檀道济晋升最高监察长(司空)，回到他的防地寻阳(江西省九江市)。

4 三月二十八日，吐谷浑汗国（在甘肃、青海省一带）可汗（十任惠王）慕容慕瓚，把夏帝国末任帝（平原王）赫连定，献俘给北魏帝国；北魏帝国斩赫连定。

慕容慕瓚上疏说：“我生擒活捉僭伪叛徒（赫连定），把捷报呈献陛下。陛下所赏赐的爵位和官阶，虽然崇高（参考去年〔四三一年〕），可是疆土并没有增加，车辆旗帜，虽然准许有荣耀装饰，可是在财物上并没有奖励。请俯察下情。”皇帝拓跋焘把奏章交付高级官员会议讨论，三公、部长们认为：“慕容慕瓚的功劳，不过俘虏赫连定一人而已，塞外人民，都已归吐谷浑汗国所有。而仍然贪得无厌，不可许诺。”拓跋焘遂下诏说：“西秦王（慕容慕瓚）所攻克的金城（甘肃省兰州市）、枹罕（甘肃省临夏县）、陇西（甘肃省陇西县）地方，我同意永久归你，作为你爵位的采邑，何必再增加？西秦王（慕容慕瓚）诚心归附，我们赏赐的绵布绸缎，依照你所派使节前来次数多少，临时调整，并不是只赏赐这一次，以后就不再有。”

自此，慕容慕瓚派到北魏帝国的使节，稍稍减少。

5 北魏帝国巫术师（方士）祁纤，奏请：把代郡（河北省蔚县）改称万年，任命代郡郡长为万年市长（尹），代县县长为万年县长（令）。宰相（司徒）崔浩反对，说：“从前，太祖（道武帝拓拔珪）顺应人心，接受天命，效法‘殷’‘商’称呼，而兼称‘代’‘魏’（商王朝于公元前一四〇一年，第五次迁都到殷邑〔河南省安阳市〕，习惯上改称殷王朝。北魏帝国没有建立帝国前，酋长都称‘代王’）；累积下来的恩德，当使帝国寿命，长达万亿年代，不必靠美好的名称得益。祁纤所奏报的，都不是正当大义，最好仍恢复原来的称谓。”拓跋焘同意。

6 夏季，五月二十九日，南宋帝国太保、华容公爵（文昭公）

王弘，逝世。

王弘聪明敏捷有见解，没有官架子。但性情褊狭，喜欢侮辱别人，因之人们对他也很少称道。他虽然地位显贵，可是从不营私舞弊，等到逝世，家中没有多余的财产。文帝刘义隆得到报告，特别赏赐钱一百万，米一千斛。

7 北魏帝国皇帝拓跋焘，在首都平城(山西省大同市)南郊，训练兵马，准备攻击北燕帝国。

8 南宋帝国皇帝刘义隆，派使节赵道生，前往北魏帝国报聘。

9 六月五日，南宋帝国宰相(司徒)、南徐州督导官(刺史)、彭城王刘义康，兼任京畿卫戍总司令(扬州刺史。刘义康想这个位置已经很久，王弘逝世，终于到手)。

10 南宋帝国朝廷下诏，把青州一部分郡分割出来，另行设立冀州(新设的冀州共九郡：广川郡、平原郡、清河郡、乐陵郡、魏郡、河间郡、顿丘郡、高阳郡、勃海郡。全是侨郡，分散在黄河、济水之间)。州政府设历城(山东省济南市)。

11 吐谷浑汗国可汗(十任惠王)慕容慕瓚，派军政官(司马)赵叙，到南宋帝国进贡，并奏报军事上的大捷(指生擒赫连定)。

12 六月十七日，北魏帝国皇帝拓跋焘，攻击北燕帝国。命太子拓跋晃主管朝廷机要(录尚书事)。本年，拓跋晃才五岁。又派国务院左副行政长官(左仆射)安原、建宁王拓跋崇等，驻防漠南，防备柔然汗国。

六月十八日，派散骑侍从官(散骑常侍)邓颖，出使南宋帝国报聘。

13 六月二十二日，南宋帝国任命吐谷浑汗国可汗慕容慕瓚

为西秦河沙三州军区司令长官(都督西秦、河、沙三州诸军事)、征西大将军、西秦及河州二州督导官(刺史),晋爵陇西王。且命慕容慕瓚送还东晋帝国时代被夏帝国俘虏的将领士卒。慕容慕瓚送还约一百五十余人(四一九年,关中被夏帝国夺取,迄今十四年)。

又加授氐王、北秦州督导官(刺史)杨难当为征西将军;杨难当的侄儿杨保宗为镇南将军,镇守宕昌(甘肃省宕昌县西南);杨难当的儿子杨顺为秦州督导官(刺史),镇守上邽(甘肃省天水市)。杨保宗阴谋袭击杨难当,消息走漏,杨难当囚禁杨保宗。

14 六月二十九日,南宋帝国政府任命江夏王刘义恭为南兖等六州军区司令长官(都督南兖等六州诸军事)、开府仪同三司(宰相级),兼南兖州督导官(刺史);临川王刘义庆为荆雍等七州军区司令长官(都督荆、雍等七州诸军事),兼荆州督导官(刺史);竟陵王刘义宣为立法院副总立法长(中书监);衡阳王刘义季为南徐州督导官(刺史)。

最初,武帝(一任)刘裕,认为荆州(州政府设南郡〔湖北省江陵县〕)位居长江上游,地位重要,土地辽阔,军用物资及武装部队实力,占帝国的一半,所以遗诏规定:必须由皇子镇守。皇帝刘义隆认为堂弟刘义庆在皇族中享有美好声誉,而且他老父刘道规(刘裕的老弟),对帝国有极大功劳,所以特别擢用。

15 秋季,七月十七日,北魏帝国皇帝拓跋焘,率长征大军抵达濡水(即今河北省东北部的滦河)。七月十八日,派安东将军奚斤,调发幽州(州政府设蓟城〔北京西南〕)人民,以及密云(北京市密云县)境内丁零部落一万余人,运送攻城武器,穿过南道(即曹操北征乌桓部落时的“卢龙道”。参考二〇七年),跟

大军在北燕帝国首都和龙(辽宁省朝阳市)城下会师。

拓跋焘抵达辽西(河北省迁安县)，北燕帝国昭成帝(三任)冯弘，派执法监察官(侍御史)崔聘，运送牛肉美酒，前来劳军。七月二十七日，拓跋焘抵达和龙。

16 七月二十八日，南宋帝国政府任命领军将军殷景仁为国务院副行政长官(尚书仆射)，太子宫总管(太子詹事)刘湛为领军将军。

益州(州政府设四川省成都市)督导官(刺史)刘道济，是刘粹的老弟，信任的秘书长(长史)费谦、行政官(别驾)张熙等，贪赃枉法，营私舞弊，破坏官府威信，损害人民生计。设立“开矿炼铁专卖局”，禁止民间私自采矿炼铁。于是，提高铁器价格，用高价把铁器卖给人民。商人失业，境内人民都叹息怨恨。

流民许穆之，改名换姓，自称司马飞龙，声言是故东晋帝国皇室近亲，投靠氏王杨难当。杨难当知道人民的怨恨，遂借一部分军队给他，使他侵扰益州。司马飞龙号召益州人士，集结一千余人，击斩巴兴(今四川省蓬溪县附近)县长，驱逐阴平(四川省江油县东北)郡长。刘道济派军击斩司马飞龙。

刘道济打算任用五城(四川省中江县东南)人帛氏奴(帛，姓)、梁显为军事参议指挥官(参军督护)，秘书长(长史)费谦坚决反对。帛氏奴等遂跟同乡赵广，煽动县民，宣称：“司马殿下(司马飞龙)仍在阳泉山(四川省绵阳县境)。”群众集结到数千人，攻击广汉(四川省广汉县北)。刘道济派军事参议官(参军)程展，跟总务官(治中)李抗之，率五百人攻击，军败，二人阵亡。巴西(四川省阆中县)人唐频，聚众起兵，响应帛氏奴。赵广等进攻涪城(四川省三台县)，攻克。涪陵(四川省涪陵县东北)、江阳(东汉时治所在今四川省泸州市。东晋移治今四川省彭山县东)，遂

宁(四川省射洪县南)等郡郡长,全都放弃郡城逃走。于是,州境内原住民和外来侨居民,一时之间,全体起兵造反。

17 北燕帝国石城(辽宁省凌源县西南,西汉属右北平郡)郡长李崇等十个郡,投降北魏长征大军。北魏帝国皇帝拓跋焘,征发北燕帝国居民三万人,兴筑长墙,挖掘壕沟,重重包围和龙(辽宁省朝阳市)。李崇,是李绩的儿子(李绩因直言被贬,参考三六〇年)。

八月,北燕帝国昭成帝冯弘,派数万人出城作战。北魏昌黎公爵拓跋丘,把北燕军击败,杀一万余人。北燕国务院行政官(尚书)高绍,率一万余家,保守羌胡固(今地不详)。八月九日,拓跋焘进攻,斩高绍。北魏平东将军贺多罗,攻击带方(辽宁省义县北);抚军大将军、永昌王拓跋健,攻击建德(辽宁省锦州市境);骠骑大将军、乐平王拓跋丕,攻击冀阳(确址不详,疑在今辽宁省凌源县一带),全都攻克。

九月十四日,拓跋焘班师西返,把营丘(辽宁省朝阳市东)、成周(治所确址不详,当在今辽宁省西南部一带)、辽东(辽宁省辽阳市)、乐浪(今辽宁省义县北。北魏延和元年废)、带方(辽宁省义县北)、玄菟(辽宁省沈阳市东)六郡人民三万家,强迫迁移幽州(幽州政府设蓟城〔北京西南〕)。

北燕帝国国务院行政官(尚书)郭渊,劝昭成帝冯弘,向北魏呈递降书,献出女儿,充当藩属。冯弘说:“两国之间,早就结怨,互相痛恨的程度至深,投降仍不免一死,不如艰苦坚持,等待变化。”

拓跋焘包围和龙(辽宁省朝阳市),保护御驾的禁卫将士,都开到前方,投入战场,留在行宫的人很少,防御力量单薄。云中(内蒙古和林格尔县东北土城子)防守司令(镇将)朱脩之,阴

谋策动来自南方的汉人，袭斩拓跋焘，然后投奔和龙，再乘船回到南方（朱脩之守滑台被俘，参考去年〔四三一年〕），把计划告诉冠军将军毛脩之，毛脩之拒绝参加，遂停止行动（毛脩之于东晋帝国时代被俘，参考四一八年）。不久，阴谋泄漏，朱脩之逃奔北燕帝国。北魏不断对北燕攻击，北燕冯弘，派朱脩之南返，请求南宋帝国援救。朱脩之乘船在东莱（山东省掖县）登陆，遂回到建康（南京）。南宋帝国政府任命他为禁宫侍从长（黄门侍郎）。

18 南宋帝国益州（四川省）变民首领赵广等，进攻成都，益州督导官（刺史）刘道济，登城固守。变民军集结日子已久，却看不到首领司马飞龙，军心生疑，打算四散。赵广恐惧，乃率三千人和迎接圣驾的仪队，前往阳泉寺（阳泉山上庙宇），宣称迎接司马飞龙。到阳泉寺后，对寺中道士、枹罕（甘肃省临夏县）人程道养说：“你只要承认你是司马飞龙，就稳享荣华富贵。如果不肯，砍下人头。”程道养惊慌畏惧，只好应允。赵广遂推举程道养为蜀王、车骑大将军、益梁二州州长（牧），改年号泰始，设立文武百官。任命程道养老弟程道助为骠骑将军，封长沙王，镇守涪城（四川省三台县西北）。赵广、帛氏奴、梁显，以及党羽张寻、严遵，皆任将军。前呼后拥，奉戴程道养回到成都郊外。此时群众已集结至十余万，四面八方，把成都密密围住。派人告诉刘道济说：“只要交出费谦、张熙，我们就会解围撤退。”刘道济派大营军事参议官（中兵参军）裴方明、任浪之，各率一千余人，出城挑战，二人先后败回。

19 冬季，十一月四日，北魏帝国皇帝拓跋焘，返首都平城（山西省大同市）。

20 十一月十一日，南宋帝国朝廷任命宫廷供应部长（少府）、中

山(河北省定县)人甄法崇,为益州督导官(刺史。接替刘道济)。

21 最初,北燕帝国昭成帝冯弘的原配王氏,生长乐公爵冯崇,所以冯崇在兄弟群中,年纪最大。冯弘即位之后,王氏不能当王后,冯弘反而立慕容氏为王后,又废黜冯崇,派他出去镇守肥如(河北省卢龙县北)。冯崇的同母弟,广平公爵冯朗、乐陵公爵冯邈,互相商量说:“今国家将亡,无论是聪明人或愚昧人,全都知道。而老父(冯弘)听信慕容王后的谗言,我们兄弟随时会被害死。”于是,一同逃往辽西(河北省迁安县),劝说老兄冯崇投降北魏帝国,冯崇同意。正巧,北魏帝国皇帝拓跋焘,派皇家稽察官(给事中)王德,向冯崇招降。

十二月十九日,冯崇派冯邈前往北魏帝国,献出全郡投降。冯弘得到报告,派将领封羽,把冯崇所在的辽西(河北省迁安县)包围。

22 北魏帝国皇帝拓跋焘,征求天下没有做官的知名人士,各郡县政府多用强制手段遣送。拓跋焘听到报告,下诏说:“各州郡首长应该礼貌地转达我的旨意,尊重对方自己的决定,或是应聘,或是拒绝,不可强迫。”

23 最初,南宋帝国皇帝刘义隆,把最小的儿子刘绍,过继给庐陵王(孝献王)刘义真为子。命江夏王刘义恭的儿子刘朗,过继给营阳王(二任帝)刘义符为子。

十二月二十日,封刘绍“庐陵王”、刘朗“南丰县王”。

24 南宋帝国益州(四川省)州政府大营军事参议官(中兵参军)裴方明等,再度出击变民首领、蜀王程道养军营,击破变民军,焚毁变民军的辎重和军用物资。

变民军将领、江阳(东晋移治四川省彭水县东)人杨孟子,率

一千余人驻防成都城南。益州州政府军事参议官(参军)梁隽之，驻防成都南城城楼，写信给杨孟子，劝杨孟子归降。杨孟子同意，遂入城晋见益州督导官(刺史)刘道济，刘道济暂时指派他为主任秘书(主簿)，约定日期，向变民军内外夹击。变民军首领赵广，得到密报，杨孟子大为恐惧，率领他的部众，投奔晋原(四川省崇庆县西北怀远镇)。晋原郡长文仲兴，开城接纳，共同登城据守。变民军首领赵广派帛氏奴攻击晋原，攻克，斩文仲兴、杨孟子。裴方明再度出击，屡战屡破变民军，变民军遂崩溃。程道养集结残兵败将七千人，返回广汉(四川省广汉县北)。赵广另率五千余人，返回涪城(四川省三台县)。

之前，行政官(别驾)张熙，建议督导官(刺史)刘道济出售仓库粮食，所以自九月末围城，到十二月解围，剩余的粮食，已经吃光。裴方明率二千人，出城寻找粮食，被变民军击败，裴方明单人匹马逃回，而变民军乘胜会合，再包围成都。裴方明半夜逃到城下，城上垂下绳索救回，刘道济摆下菜饭请他进餐，裴方明流泪哭泣，不能下咽。刘道济说：“你简直不是大丈夫！这一点小小失败，何至这么想不开！贼寇(变民军)的声势已经衰竭，朝廷援军不久就会来到，只要你活着回来，何必担心匪徒(变民军)！”就把自己的直属部队，拨出一部分给裴方明。变民军在城外扬言：“裴方明已死！”城中大为恐慌。刘道济下令燃起火把，让大家看到裴方明，人心才归安定。刘道济把州政府所有财产，都搬到北射堂，命裴方明招募新军。当时，城中谣言四起，有人坚称刘道济已死，所以没有人肯去应征。梁隽之建议刘道济，告诉侍奉左右的三十余位奴仆：“我的病稍微减轻，你们可以回家休息！”奴婢既回到各人家里，谣言遂告平息。应募的每天有一千余人。

25 最初，东晋帝国国务院副行政长官谢混，娶晋陵公主（十五任孝武帝司马曜的女儿）。后来，谢混死（谢混被刘裕诬杀，参考四一二年），十六任安帝司马德宗下诏（“刘裕诏”），命晋陵公主跟谢家断绝婚姻关系，晋陵公主遂把家事全部委托给谢混的侄儿谢弘微。谢混几世都是宰相级重要官员，家产庞大，仅奴仆就有一千人，可是没有儿子，只有两个女儿，年仅数岁。谢弘微尽心经营，一文钱或一尺布，都记有帐簿。过了九年，刘裕称帝，晋陵公主降号称东乡君，南宋帝国朝廷准许她再回谢家。东乡君进门之后，房屋粮仓，跟过去完全一样，开垦荒地，再加上不断购买，农田比从前还多。东乡君叹息说：“谢混在世时，特别重视这个孩子，可以说有知人之明，他虽死犹生！”亲戚旧友，看到这种情形，都感动流泪。

本年，东乡君逝世。无论官府或谢家，一致认为：金银财宝应归二位女儿，而农田、住宅、奴仆，应归谢弘微。然而，谢弘微一样也不要，并且用自己的俸禄，安葬东乡君。

谢混的女婿殷睿，喜爱赌博，知道谢弘微拒绝接受谢家财产，于是，把妻子的妹妹、伯母和两位姑母应得的谢家财产全部夺取，用来偿还赌债。妻子谢氏受堂兄谢弘微的感化，对丈夫的挥霍，毫不表示意见。有人指责谢弘微，说：“谢家累世积蓄，不过供给殷君作赌注，不合理的事，莫过于此。你亲眼看见，却不说一句话，好象把东西抛进江海，还认为自己廉洁。假使为了博取一个清白的名声，而使家庭生活困难，并不可取。”谢弘微说：“亲戚们夺取财产，实在卑鄙可耻。现在，殷睿的妻子（谢混的女儿）都不干预，我怎么可以教她去争？家产分得多、分得少，总不会不够用。身死之后，谁还关心身外之物！”

26 投奔北凉王国（首都姑臧〔甘肃省武威市〕）的秃发保周

(参考四一四年)，本年，逃出北凉王国，投奔北魏帝国。

北魏帝国封秃发保周为张掖公爵。

27 北魏帝国祭祀部长(太常)李顺，再度出使北凉王国。凉王(二任武宣王)沮渠蒙逊派大营安全官(中兵校郎)杨定归，对李顺说：“我年纪已老(本年，沮渠蒙逊六十五岁)，身体又多病，腰腿不太灵活，恐怕不能下跪叩拜。等三五天病势好转，再请相见。”李顺说：“大王年老多病，朝廷早就知道，怎么可以自己偷懒，不接见钦差大臣！”第二天，沮渠蒙逊请李顺到庭中，而沮渠蒙逊却在茶几后面，摊开腿坐在那里(古人席地而坐)，没有移动表示。李顺态度严肃，高声说：“再也想不到，你这个老头儿，傲慢到这种程度，不怕国家覆亡，竟敢侮辱天地，灵魂早已没有了，用不着相见！”带着符节，转身就要出去。沮渠蒙逊教杨定归追上阻止，说：“部长(李顺是祭祀部长)既然已宽恕我们主上衰老有病，而且，听说朝廷特准不行叩拜大礼，所以敢于偷懒。”李顺说：“姜小白(春秋时代齐国十六任国君桓公)九合诸侯，一匡天下。周王朝天子赏赐给他祭祀用的祭肉，命他不要叩拜，但姜小白尚不敢失臣属之礼，仍在台下叩拜，再登台接受。大王的功劳虽高，不如姜小白，朝廷对你虽很尊重，却并没有下诏教你不必叩拜。你自己却端起架子，这岂是贵国(北凉王国)之福！”沮渠蒙逊乃起身，叩拜，接受诏书。

李顺回到平城(山西省大同市)，皇帝拓跋焘询问北凉王国的事。李顺说：“沮渠蒙逊控制河右(指河西走廊及湟河流域一带，即河西)，超过三十年(沮渠蒙逊杀一任王段业夺权，参考四〇一年，迄今三十一年)。历经艰险，多少也知道随机应变。怀柔远方民族，部属对他既畏惧又服从。虽然不能给子孙创下完善的基业，但终其一生，政权仍能保持。不过，礼仪是道德

的表现，恭敬是修身的基础。沮渠蒙逊既无礼而又不敬，以我的观察，恐怕死在旦夕。”拓跋焘说：“下一代继位后，什么时候会亡？”李顺说：“沮渠蒙逊的所有儿子，我大致上都有一点印象，全是庸才。听说敦煌郡长沮渠牧犍，还比较成器，继承王位的，当是此人。但比起其父，都说相差很远，这大概是上天用他来帮助圣明（拓跋焘）建立伟大功业。”拓跋焘说：“我正在东方有事（指攻击北燕帝国），没有功夫向西发展。如果事情如你所言，不过就在数年之后，并不算晚。”

最初，罽宾王国（罽，音jì，〔记〕位于印度半岛喀什米尔）佛教和尚昙无讖，自称能驱使鬼神，医治百病，而且有秘密法术（如使女子多生儿子之类）。凉王沮渠蒙逊对他十分尊重，称他“圣人”，沮渠蒙逊的女儿和儿媳，都向昙无讖学习该项法术。拓跋焘听到消息，派李顺去北凉王国，征召昙无讖，沮渠蒙逊不肯放行，为了斩草除根，竟诛杀昙无讖。因之，拓跋焘对北凉王国，至为愤怒。

沮渠蒙逊荒唐淫乱，猜忌暴虐，部属深感痛苦。

柏杨曰：

权力是一种巫蛊，无论大头目、小头目、不大不小的头目，中蛊的时间太久，一定变形，不是变得昏庸，就是变得残暴，二者必居其一，或者二者兼备。三十年的无限权力，纵是华盛顿先生，都会成为昏主暴君，何况沮渠蒙逊先生，本来就是一个恶棍。

公元四三三年 癸酉

南宋文帝元嘉 十年 (蜀王程道养泰始二年)

北魏太武帝延和 二年

北凉武宣王义和 三年

哀王永和 元年

北燕昭成帝大兴 三年

1 春季,正月十五日,北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)太武帝(三任)拓跋焘,派永昌王拓跋健,率领各路兵马,前往援救辽西(河北省迁安县。冯崇请援事,参考去年〔四三二年〕)。

2 正月十九日,南宋帝国(首都建康〔南京〕)大赦。

3 正月二十六日,北魏帝国任命乐安王拓跋范为秦雍等五州军区司令长官(都督秦、雍等五州诸军事)、卫大将军、开府仪同三司(宰相级)、长安防守总司令官(长安镇都大将)。拓跋焘因拓跋范年纪还小(年龄不详),特别挑选德才兼备的前辈平西将军崔徽,征北大将军雁门(山西省代县)人张黎任他的副总

司令官，共同镇守长安。崔徽，是崔宏的老弟（崔宏，是崔浩之父）。拓跋范谦卑宽厚，崔徽能识大体，张黎清廉公正，政事简单，刑法公平，减少差役，降低赋税，关中（陕西省中部）遂告安定。

4 二月一日，北魏帝国皇帝拓跋焘，任命冯崇为幽平东夷军区司令长官（都督幽、平、东夷诸军事）、车骑大将军，幽、平二州州长（牧），封辽西王，主管辽西封国政府机要，指定辽西等十个郡作为采邑，行使皇帝职权，可以直接委派封国国务院行政官（尚书）、州督导官（刺史）、征虏将军以下杂号将军。

5 北魏帝国平凉（甘肃省平凉县）匈奴族休屠部落人（匈奴贵族）、征西将军金崖，羌人、泾州（州政府设安定〔甘肃省泾川县〕）督导官（刺史）狄子玉，跟安定（甘肃省泾川县）防守司令（镇将）延普，争夺权利。金崖、狄子玉动员军队，攻击延普，不能取胜，退到胡空谷（即胡空堡所在地，在今陕西省彬县西南）。拓跋焘擢升虎牢镇防守司令官（虎牢镇大将）陆俟为安定防守司令官（安定镇大将），攻击金崖等，把二人生擒。

拓跋焘征召陆俟任散骑侍从官（散骑常侍）出任怀荒镇（河北省张北县）防守司令官（怀荒镇大将），不到一年，北方高车部落各酋长，向拓跋焘控告陆俟执法严苛，性情急躁，没有恩德，请求准许前任防守司令官郎孤复职。拓跋焘征召陆俟返京，派郎孤接任。陆俟回到京师（首都平城），报告拓跋焘说：“最多一年，郎孤一定失败，高车一定叛变。”拓跋焘大怒，对陆俟严厉责备，不再派任官职，命他以建业公爵身份，返回私宅。

明年（四三四年），高车部落各酋长，果然击斩郎孤，叛变。拓跋焘大惊，立即召见陆俟，问他说：“你怎么料事如此准确？”陆俟说：“高车部落不知上下礼仪，所以我才用威严的手段统治，用

法律的手段制裁，打算渐渐教育他们，把他们引上正途，知道尊卑。而各酋长厌恶我的作为，控告我没有恩德，而称赞郎孤。我因此获罪，受到罢黜，郎孤却得以恢复职位。郎孤复职后，感谢各酋长对他的称道，盼望自己的声誉更为美好，对他们就越发宽厚。没有教养的人，容易骄傲怠慢，最多不过一年，胡闹放肆，上下尊卑，无法保持。郎孤忍无可忍，势必用法律纠正。一旦如此，大家心生怨恨，就会产生祸乱。”拓跋焘笑说：“你身裁虽短小，思虑却很长！”即日任命他为散骑侍从官（散骑常侍）。

6 二月十三日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往河西（指河西走廊及湟河流域一带），派兼任散骑侍从官（散骑常侍）宋宣，到南宋帝国报聘，并且为太子拓跋晃求婚。南宋帝国文帝刘义隆不置可否，含糊回答。

7 南宋帝国益州（州政府设四川省成都市）督导官（刺史）刘道济逝世。军事参议官（参军）梁隽之、大营军事参议官（中兵参军）裴方明等，把尸体秘密掩埋在书房后面，用刘道济的笔迹，批示下属呈递的签呈或文书，连他的母亲、妻子，都不知他已去世。

变民军首领、蜀王程道养在毁金桥，登上高台，祭祀天神（只有天子，才可以祭祀天神）。裴方明率三千人出击，程道养等大败，退回固守广汉（四川省广汉县北）。

荆州（州政府设湖北省江陵县）督导官（刺史）、临川王刘义庆，任命巴东（四川省奉节县）郡长周籍之为巴西（四川省阆中县）等五郡军区司令官（督巴西等五郡诸军事），率二千人援救成都（四川省成都市）。

8 三月，前东晋帝国皇族司马天助，投降北魏帝国，自称是东晋帝国会稽王世子司马元显的儿子。

北魏帝国任命司马天助为青、徐二州督导官(刺史)，封东海公爵。

9 三月十三日，北魏帝国皇帝拓跋焘回宫。

10 南宋帝国益州(四川省)变民首领赵广等，自广汉(四川省广汉县北)到郫县(四川省郫县。郫，音pí，〔皮〕)，构筑阵地，连营数百座。周籍之跟裴方明等会师，联合攻击郫县，攻克。再攻击广汉，赵广等放弃广汉，退守涪城(四川省三台县西北)及五城(四川省中江县东南)。

夏季，四月十日，裴方明等发布刘道济的死讯。

11 南宋帝国文帝刘义隆，得悉梁、南秦二州(梁州州政府设南郑县〔陕西省汉中市东〕)督导官(刺史)甄法护，措施乖张，逼使氐人和羌人纷纷叛变。于是，擢升正在服刑的囚徒萧思话(参考四三一年)，为梁、南秦二州督导官(刺史)。甄法护，是甄法崇的老兄。

12 北凉王国(首都姑臧〔甘肃省武威市〕)武宣王(二任)沮渠蒙逊，病势沉重，贵族们共同商议，认为世子(王位合法继承人)沮渠菩提年纪还小，于是，废黜沮渠菩提，拥护沮渠菩提的老兄、敦煌郡长沮渠牧犍为世子，加授：中外司令官(中外都督)、最高统帅(大将军)、主管朝廷机要(录尚书事)。沮渠蒙逊不久逝世(年六十六岁)，谥号称“武宣王”，祭庙称“太祖”。沮渠牧犍遂称河西王，大赦，改年号永和(之前是义和三年，之后是永和元年)；封儿子沮渠封坛为世子，加授：抚军大将军、主管朝廷机要(录尚书事)。派使节前往北魏帝国，请求任命。沮渠牧犍喜爱读书，宽厚而有度量，所以贵族们拥护他坐上宝座。

之前，北魏帝国皇帝拓跋焘，派祭祀部长(太常)李顺迎接沮渠蒙逊的女儿为夫人(嫔妃)，正逢沮渠蒙逊逝世，沮渠牧犍

宣布老父的遗命，派国务院左秘书长(左丞)宋繇，送妹妹兴平公主，前去北魏帝国。拓跋焘封沮渠氏为右昭仪(嫔妃第二级)。

拓跋焘对李顺说：“你说沮渠蒙逊会死，已经应验，又说沮渠牧犍继任，也已经应验，何其妙哉！我征服凉州(古凉州，指北凉王国)，日子就在眼前。”于是赏赐李顺绸缎一千匹、御马一匹，进号安西将军，特别宠信尊重，朝廷事情，无论大小，都听取李顺的意见。拓跋焘派李顺再往北凉王国，任命沮渠牧犍为凉沙河三州及西域羌戎军区司令长官(都督凉、沙、河三州、西域、羌、戎诸军事)、车骑将军、开府仪同三司(宰相级)、凉州督导官(刺史)，封河西王；任命宋繇为河西王府右宰相。沮渠牧犍认为没有功劳，不应接受赏赐，留下李顺，上疏表示，只要被任命为安西将军，或平西将军，便心满意足。拓跋焘下诏，措辞温和，婉转不许。

沮渠牧犍尊崇敦煌人刘昞，当作国师，亲自叩拜。命官属以下，也都北面向他叩拜，接受教育。

13 五月一日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往山北。(山指武周山，位于首都平城〔山西省大同市〕之西，东西数百公里，南北二十五公里。山有“云冈”，悬崖绝壁，陡削千仞。北魏时佛教和尚昙耀，在悬崖上凿石开窟，雕刻佛像，就是有名的“云冈石窟”。现为全国重点文物保护单位之一。)

14 林邑王国(越南广南省维川县)国王范阳迈，派使节到南宋帝国进贡，要求兼任交州(州政府设龙编〔越南河内市〕)督导官(刺史)。南宋帝国皇帝刘义隆，下诏说因林邑距交州太远，不允许。

15 南宋帝国益州(州政府设四川省成都市)大营军事参议

官(中兵参军)裴方明,向变民军据守的涪城(四川省三台县西北)攻击,击破变民首领张寻、唐频,生擒程道助,阵斩严遐。于是,赵广领导的变民军瓦解。

16 六月,北魏帝国永昌王拓跋健、国务院左副行政长官(左仆射)安原,率领各路兵马,攻击北燕帝国首都和龙(辽宁省朝阳市)。将军楼勃,率领别动骑兵部队五千人,包围凡城(河北省平泉县南),北燕帝国守将封羽,献出凡城,投降。北魏军裹胁居民三千余家,班师。

17 六月十四日,北魏帝国征调秦州(甘肃省东部)、雍州(陕西省中部北部)士卒一万人,在长安(陕西省西安市)城内,再筑一个小城。

18 秋季,八月,北魏帝国辽西王冯崇,上疏皇帝拓跋焘,请准许他前往和龙(辽宁省朝阳市),劝说其父、北燕帝国昭成帝(三任)冯弘投降。拓跋焘不准。

19 九月,南宋帝国新任益州督导官(刺史)甄法崇,抵达成都,逮捕费谦,斩首。变民首领、蜀王程道养,及将军张寻等,率二千余家,逃入鄆山(在四川省遂宁县境,当时属广汉郡)。其他残余党徒,各率部众,躲藏到深山峻谷,不时出来抢劫,始终不能消灭。

20 九月二十二日,北魏帝国皇帝拓跋焘,派兼藩属事务部长(大鸿胪)崔颐,“持节”,前往仇池(甘肃省西和县西南),任命氐王杨难当,为征南大将军、开府仪同三司(宰相级)、秦梁二州州长(牧),封南秦王。崔颐,是崔逞的儿子(崔逞因傲慢被杀)。

杨难当趁南宋帝国梁、南秦二州(梁州州政府设南城〔陕西省汉中市〕)新任督导官(刺史)萧思话,尚未到任,旧任督导官

(刺史)甄法护，即将东下之际，发动攻击。西方攻陷白马(即阳平关，又名阳安关、关口。即今陕西省勉县西老沔县。二一八年刘备取汉中曾驻军于此)，东方生擒南宋任命的晋昌(陕西省石泉县境)郡长张范，击败甄法护的军事参议官(参军)鲁安期等。南下攻击葭萌(四川省广元县西南)，生擒南宋任命的晋寿(郡政府设葭萌)郡长范延朗。

冬季，十一月十二日，甄法护放弃州城，逃到洋川郡政府所在地西城(陕西省西乡县)。杨难当遂完全占领汉中地区，任命他的军政官(司马)赵温，为梁、秦二州督导官(刺史)。

21 十一月十九日，北魏帝国皇帝拓跋焘回宫。

十二月五日，大赦。

十二月七日，拓跋焘往阴山(即今内蒙古阴山山脉)之北。

拓跋焘派宁朔将军卢玄，前往南宋帝国报聘。

22 南宋帝国前皇家图书馆长(秘书监)谢灵运，返回会稽(浙江省绍兴市)后(参考四二八年)，喜爱游山玩水，探险搜奇，深入蛮荒，前呼后拥，跟从他的有数百人，砍伐树木，开凿道路，农民惊恐骚乱，以为山贼来袭。会稽郡长孟顗，与谢灵运有仇，上疏朝廷，指控谢灵运心怀不轨，阴谋叛乱，一面动员军队戒备。谢灵运亲到首都建康(南京)宫门前，陈述被诬陷情况。皇帝刘义隆任命他为临川(江西省临川县)郡长(内史)。

然而，谢灵运放荡任性，跟过去一样，对郡政府公务，一概不管，被有关单位提出弹劾。本年，宰相(司徒)刘义康，派使节随同江州(州政府设豫章〔江西省南昌市〕)参谋官(州从事)郑望生，逮捕谢灵运(临川郡属江州)。谢灵运反而囚禁郑望生，率领军队逃走，写下诗句说：“韩国灭亡，张良奋击。秦王称帝，鲁仲连以为耻。”(“韩亡子房奋，秦帝鲁连耻。”张良事，参考前

二一八年。鲁仲连事，参考前二五八年。)政府军追击，生擒谢灵运。司法部长(廷尉)奏称：谢灵运率领变民反叛，应判处死刑。皇帝刘义隆爱惜谢灵运的才华，打算只免除他的官职。彭城王刘义康坚持认为不宜宽恕，遂减罪一等，流放到广州(州政府设番禺〔广东省广州市〕)。

过了一些日子，有人告发谢灵运命人购买武器，集结武士，打算在取得三江口(广西藤县西北)后叛变，未果。刘义隆下诏：逮捕谢灵运，就在广州，绑赴刑场，斩首示众。

谢灵运恃才傲物，看不起别人，以致招来大祸。

23 北魏帝国建立徐州，州政府设外黄(河南省民权县西北)，任命刁雍为督导官(刺史)。

公元四三四年 甲戌

南宋文帝元嘉 十一年 (蜀王程道养泰始三年)

北魏太武帝延和 三年

北凉哀王永和 二年

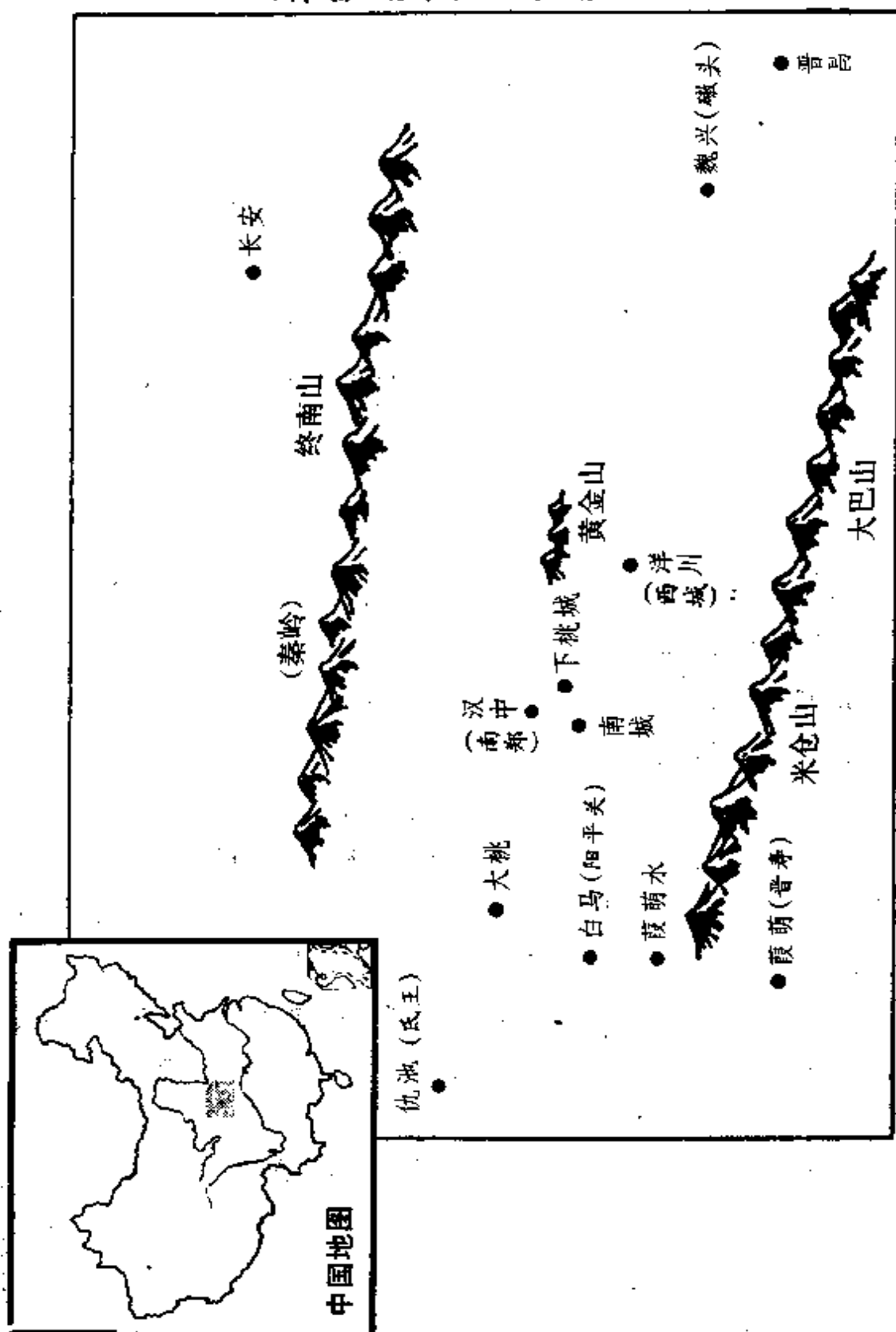
北燕昭成帝大兴 四年

1 春季，正月四日，北燕帝国(首都和龙〔辽宁省朝阳市〕)昭成帝(三任)冯弘，派使节到北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)，请求和解，北魏太武帝(三任)拓跋焘拒绝。

2 氐王杨难当，把占领南宋帝国汉中郡(陕西省南部)的捷报，奏报北魏帝国，并押解雍州(陕西省中部北部)逃亡到汉中的流民七千家，回到长安。

南宋帝国(首都建康〔南京〕)任命的梁、南秦二州督导官(刺史)萧思话，抵达襄阳(湖北省襄樊市)，派横野将军府军政官(横野司马)萧承之(萧思话武职是横野将军)，任前锋司令。萧承之一面前进，一面招兵买马，征募到一千人，进驻礑头(一作敖头

五世纪：四三三—四三四年 汉中之争



城。在今陕西省石泉县东南汉江东岸)。杨难当纵火焚烧，大肆抢掠，率主力军返基地仇池(甘肃省西和县西南)，而留赵温守卫梁州(州政府设南城〔陕西省汉中市南〕)。又命他的魏兴(陕西省安康县西北汉江北岸)郡长薛健，据守黄金山(陕西省洋县东北与铁城相对。亦称黄金戍)。萧思话派阴平(四川省德阳县西北)郡长萧坦，攻击铁城戍(黄金山下)，攻克。

二月，氏王杨难当部将赵温、薛健，会同他们的冯翊郡长蒲甲子，联合攻击南宋帝国萧坦的营垒，被萧坦击败，赵温等撤退到西水(今地不详)自保。南宋帝国临川王刘义庆，派龙骧将军裴方明，率三千人增援萧承之，攻破黄金戍(即黄金山据点)，作为前进基地。赵温放弃州城(南城〔陕西省汉中市南〕)，退保小城，薛健、蒲甲子退保下桃城(在汉中市南)。萧思话主力大军随后到达，跟前锋司令萧承之会师，一同进攻赵温等，屡破赵温等军。副军事参议官(行参军)王灵济，另率别动部队，直指洋川(陕西省西乡县)，攻击南城(汉中市南)，攻克，生擒守将赵英。南城人民穷苦，军队得不到粮食，王灵济只好撤退，跟萧承之会合。

3 北魏帝国太武帝拓跋焘，把西海公主(不知谁的女儿)嫁给柔然汗国敕连可汗(五任)郁久闾吴提，又娶郁久闾吴提的妹妹为夫人(嫔妃)，派颖川王拓跋提前往，同时送亲迎亲。二月四日，郁久闾吴提派他的异母兄郁久闾秃鹿傀，护送妹妹南下，并献马两千匹。拓跋焘封郁久闾吴提的妹妹郁久闾氏为左昭仪(嫔妃第一级)。拓跋提，是拓跋曜的儿子。

二月二十八日，拓跋焘回宫。三月二十一日，拓跋焘再往河西(指河西走廊及湟河流域一带)。

4 氏王杨难当派他的儿子杨和，率军增援蒲甲子等，合军

攻击南宋帝国军、前锋司令萧承之，相持四十余天，包围萧承之数十层，两军用短兵器肉搏血战，弓箭飞石都没有用。氐兵团士卒都穿“犀甲”——牛皮做的铠甲，刀砍不入，枪刺不进。萧承之下令折断长稍(蛇矛)，仅长数尺，再用大斧把折断处砍尖，于是，一稍下去，可以洞穿几个人。氐兵团不能抵挡，焚烧营垒撤退，据守大桃(即大桃戍，陕西省略阳县东)。

闰三月，萧承之等追击，抵达南城(陕西省汉中市南)，氐兵团失败逃走，南宋帝国军屠杀及俘虏很多人，汉中地区，全部收复，在葭萌水(白水关，一名关头。在今陕西省宁强县西南)留军驻防。

当初，桓希失败(参考四〇四年)，氐王杨盛占领汉中，东晋帝国的梁州督导官(刺史)范元之、傅歆，都把州政府设在魏兴(陕西省安康县)，所属不过魏兴、上庸(河北省竹山县西南)、新城(湖北省房县)三郡。等到索邈当督导官(刺史。参考四一三年)，才迁到南城(陕西省汉中市南)。而今，南城被氐人烧毁，不能再恢复原状，萧思话遂把州政府迁回南郑(今陕西省汉中市。梁州州政府流浪三十年，始回原地)。

5 闰三月十一日，北魏帝国会稽公爵赫连昌(夏帝国二任帝)叛变，向西逃走(赫连昌被俘事，参考四二八年)。闰三月十三日，河西(指河西走廊及湟水流域一带)边防将领斩赫连昌。北魏朝廷下令屠杀赫连昌所有兄弟。

闰三月十六日，皇帝拓跋焘回宫。

6 闰三月十八日，北燕帝国昭成帝冯弘，派国务院行政官(尚书)高颎，上疏北魏帝国皇帝拓跋焘请罪，并愿呈献最小的女儿，充实后宫。拓跋焘允许，下诏征召北燕太子冯王仁到首都平城(山西省大同市)朝见。

冯弘送北魏帝国使节于什门，返回平城。于什门在北燕帝国囚禁二十一年，始终不肯屈服(参考四一四年)。拓跋焘下诏褒扬于什门，比作苏武(参考前八一年)，任命他为执法监察官(治书御史)。赏赐羊一千只，布一千匹。用正式奏章，到皇家祖庙，祭告列祖列宗，并向全国公告。

7 闰三月二十五日，北魏帝国变民首领、平凉(甘肃省平凉县)匈奴族休屠部落(匈奴贵族)人金当川(金崖事，参考去年〔四三三年〕)，包围阴密(甘肃省灵台县西南)。

夏季，四月三日，北魏帝国政府征西大将军、常山王拓跋素，率军攻击。四月十五日，皇帝拓跋焘，前往河西(请参阅前注)。四月三十日，生擒金当川，斩首。

8 南宋帝国前任梁、西秦二州督导官(刺史)甄法护，被控弃城逃亡，逮捕下狱，强迫自尽。

氏王杨难当派使节到南宋帝国呈递奏章，对汉中争夺战一事，表示歉意，请求降罪，文帝刘义隆下诏赦免。

9 北凉王国(首都姑臧〔甘肃省武威市〕)哀王(三任)沮渠牧犍，派使节到南宋帝国，上疏奏报他继承老父王位。四月戊寅日(四月癸巳朔，没有戊寅。五月癸亥朔，疑为五月十六日)，南宋帝国皇帝刘义隆下诏，任命沮渠牧犍为凉秦等四州军区司令长官(都督凉、秦等四州诸军事)、征西大将军、凉州督导官(刺史)，封河西王。

10 六月十三日，北魏帝国皇帝拓跋焘回宫。

11 北燕帝国皇帝冯弘，拒绝把太子冯王仁送到北魏帝国当人质。散骑侍从官(散骑常侍)刘滋警告说：“从前，刘禅拥有重山之险，孙皓拥有长江之阻，结果都被晋王朝生擒(刘禅事参考二六三年，孙皓事参考二八〇年)，为什么？只因为强弱之势悬

殊。而今，我们的衰弱，比蜀汉、东吴更甚，而魏国（北魏帝国）的强大，远超过当时的晋王朝。如果不能满足他们的要求，恐怕王国将面对覆亡的灾难。但愿早日送出太子（冯王仁），然后奋发图强，整顿吏治，安抚人民，招收离散逃亡的人民，赈济饥苦穷困，奖励耕田种桑，减轻或免除差役赋税，王国或许还可以保全。”冯弘勃然大怒，斩刘滋。

六月二十日，北魏帝国皇帝拓跋焘，派抚军大将军、永昌王拓跋健等，攻击北燕帝国，收割田里庄稼，强迫居民迁移，班师。

12 秋季，七月二十一日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往美稷（内蒙古准格尔旗西北），再到隰城（山西省汾阳县）。派阳平王拓跋它，率各军攻击变民首领、山胡部落（匈奴族）酋长白龙据守的西河（山西省离石县）。拓跋它，是拓跋熙的儿子（参考四二一年）。

拓跋焘颇瞧不起山胡，每天率数十个骑兵，登山了望。白龙派出武士，在十余个拓跋焘可能出现的地方，设下埋伏。于是发动突袭，拓跋焘从马背跌下来，几乎被山胡的伏兵生擒。幸而皇宫护卫官（内入行长）、代郡（河北省蔚县）鲜卑人陈建，用身体保卫他，大声呼喊，奋勇抵挡，斩杀山胡军数人，身负十余伤，拓跋焘才算逃出一命。

九月二十八日，北魏军大破山胡部落，攻陷西河（山西省离石县），斩击白龙，屠城。冬季，十月五日，北魏军又攻击白龙余党所据守的五原（治所原在内蒙古包头市西北。北魏移治山西省沁县），屠杀数千人，把他们的妻子、女儿，分别赏赐给将士。

十一月，拓跋焘回宫。十二月十六日，再去云中（内蒙古和林格尔县西北土城子）。

公元四三五年 乙亥

南宋文帝元嘉 十二年 (蜀王程道养泰始四年)

北魏太武帝延和 四年

太延 元年

北凉哀王永和 三年

北燕昭成帝大兴 五年

1 春季，正月一日，日食。

2 正月三日，南宋帝国(首都建康〔南京〕)大赦。

正月十三日，文帝(三任)刘义隆到南郊祭祀天神。

3 北燕帝国(首都和龙〔辽宁省朝阳市〕)昭成帝(三任)冯弘，因不断受到北魏帝国的攻击，为了争取外援，派使节前往建康(南京)进贡，自称藩属。正月十五日，南宋帝国下诏封冯弘为燕王，江南称之为黄龙国。(胡三省原注：“因首都称‘和龙’之故；今〔指十三世纪〕北方人仍称和龙为‘黄龙府’。”)

4 正月二十六日，北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)大

赦，改年号太延（之前是延和四年，之后是太延元年）。

5 北凉王国（首都姑臧〔甘肃省武威市〕）有位父老，把一封信放到敦煌（甘肃省敦煌县）东门之内。官府派人追查这位父老，已无踪影。信上写：“凉王三十年如七年。”河西王沮渠牧犍请教祭祀部长（奉常）张慎，张慎说：“从前，虢国（河南省陕县东南）将亡之时，有神仙降临于莘（在今河南省陕县东南。《左传·前六六一年》：“有神降于莘。”）盼望陛下推广恩德，励精图治，俾可享受三十年的皇位。如果一味沉迷于狩猎，荒唐于酒色，我恐怕七年之后，将有大变。”沮渠牧犍大不高兴。

6 二月二十日，北魏帝国太武帝拓跋焘回宫。

7 三月六日，北燕帝国派大将汤烛，前往北魏帝国进贡，并声称太子冯王仁有病，所以没有遣送前来作人质。

8 南宋帝国领军将军刘湛（音zhàn，〔站〕），跟国务院副行政长官（仆射）殷景仁，友谊素来深厚，而刘湛之能进入朝廷，接近皇帝，全是殷景仁大力推荐（参考四三一年）。但是，刘湛既掌握大权，认为殷景仁的官职，本不超过自己，现在竟然位在自己之上，心中愤愤不平。当时，二人同受皇帝刘义隆信任，而殷景仁专管内部政务，刘湛又认为殷景仁会离间皇帝对他的感情，于是逐渐产生猜忌怨恨。刘湛知道刘义隆对殷景仁十分信任依赖，已无法改变。而宰相（司徒）刘义康，在朝廷中专权独断，刘湛曾经任过刘义康的高级幕僚（参考四二〇年），遂用尽心计，与刘义康结交，打算利用宰相（司徒）的压力，去改变皇帝的心意，排斥罢黜殷景仁，而由自己独当一面。

夏季，四月己巳日（四月丁亥朔，没有己巳），刘义隆加授殷景仁：立法院总立法长（中书令）、中央军事总监（中护军），总部就设在自己私宅。而只加授刘湛：太子宫总管（太子詹事）一职，

刘湛妒恨交集，越发愤怒，怂恿刘义康在皇帝面前，诬陷殷景仁，但皇帝待殷景仁更加优厚。殷景仁对亲朋故旧叹息说：“是我把他引荐到朝廷，进了朝廷就咬人！”遂声称有病，辞职，奏章报告，不断呈递，刘义隆不准，只命他留在家里养病。

刘湛向刘义康建议：派人冒充强盗，趁殷景仁外出时，刺杀之，事后即令皇帝知道内情，可以再想办法辩解，预料皇帝不会因一个殷景仁，伤了跟刘义康之间的手足之情。刘义隆隐约听到这项阴谋，下令把中央军事总监部（中护军府），迁到皇宫西掖门外，使殷景仁私宅，紧傍皇宫禁地，刘湛的毒计，遂不能执行。

刘义康的部属，跟归附刘湛的党羽，暗中互相约束，不上殷景仁的家门。彭城王府（刘义康封彭城王）主任秘书（彭城主簿）、沛郡（江苏省沛县）人刘敬文的老父刘成，弄不清官场倾轧的内幕，贸然去见殷景仁，请求任一个郡长。刘敬文大起恐慌，急忙晋见刘湛，请求恕罪，说：“家父糊涂荒唐，竟去找殷铁（殷景仁乳名）那小子求官，都怪我愚昧浅薄，辜负大恩，全家羞惭恐惧，无地自容。”只有后将军府军政官（司马）庾炳之，同时跟殷景仁、刘湛，来往交游，二人对他也都信任，但庾炳之暗中效忠皇帝刘义隆。殷景仁卧病在家，不参加金銮殿的朝会，刘义隆常派庾炳之传递信息，刘湛也不疑心。庾炳之，是庾登之的老弟（庾登之事，参考四二六年）。

9 北燕帝国皇帝冯弘，派首都西区卫戍司令官（右卫将军）孙德，前往南宋帝国，请求派遣救兵。

10 五月四日，北魏帝国皇帝拓跋焘，晋封宜都公爵穆寿为宜都王、汝阴公爵长孙道生为上党王、宜城公爵奚斤为恒农王、广陵公爵楼伏连为广陵王（奚斤原封宜城王，兵败被俘后，王爵

降为公爵。北魏帝国六任献文帝名拓跋弘，以后为了避这个“弘”的诗，“弘农郡”遂成了“恒农郡”。此时虽然仍是“弘农郡”，但史书只记载最后定名）。再加授穆寿：征东大将军。穆寿辞让说：“我的祖父穆崇，所以能在前朝立功，而将福祉留到后世，全因梁六眷忠心耿耿（梁六眷命部属穆崇救一任道武帝拓跋珪事，参考三八五年，迄今已五十年）。而今，梁六眷的一等功劳，尚未获录用，我却单独受到赏赐，心中深感惭愧。”拓跋焘大为高兴，下令寻访梁六眷的后代，找到他的孙儿，加封郡级公爵。穆寿，是穆观的儿子（穆观事，参考四二二年）。

11 西域龟兹王国（首都延城〔新疆库车县东郊皮朗旧城〕）、疏勒王国（首都疏勒城，即今新疆喀什市）、乌孙王国（首都赤谷城〔今新疆阿克苏河上源苏联境内伊什提克一带〕）、悦般王国（首都列普西〔中亚细亚巴尔喀什湖东畔〕）、渴槃陀王国（即渴盘陀。首都即今新疆塔什库尔干塔吉克自治县）、鄯善王国（首都伊循〔新疆若羌县东米兰〕）、焉耆王国（首都员渠〔新疆焉耆回族自治县〕）、车师王国（首都交河城〔新疆吐鲁番县西北雅尔湖村附近〕）、粟特汗国（中亚细亚巴尔喀什湖西北），向北魏帝国进贡。北魏帝国皇帝拓跋焘认为：“两汉王朝虽然打开西域大门，但西域各国求时，言语谦恭，向中国归附，可是无求时，则态度傲慢，不把中国当一回事。他们深知距离中国太远，中国军队无法前往。而今让使节互相往来，劳民伤财，最后一点益处都没有。”不准遣使回访。有关单位一再请求，认为：“九国不避艰险荒远，仰慕中国的道德仁义，前来朝贡，最好不要拒绝，那样会阻止未来的发展。”

北魏帝国朝廷遂派使臣王恩生等二十人，出使西域。王恩生等西上，刚渡过沙漠，就被柔然汗国俘虏（柔然汗国完全代替

匈奴汗国位置，王恩生等遭遇，犹如张骞）。王恩生被押送王庭，晋见勅连可汗（五任）郁久闾吴提，手持北魏皇帝的符节，不肯屈服。拓跋焘得到报告，派使节严厉责备郁久闾吴提，郁久闾吴提送王恩生等回国，最后竟未能到达西域。（公元前一世纪至公元后二世纪〔两汉王朝〕时的西域国家，都是城邦，最多不过数城。而今〔公元后五世纪〕，西域各城邦互相吞并的结果，国家领土大增。除首都外，所属城池林立。象鄯善王国、乌孙王国、于阗王国〔首都新疆和田县〕、疏勒王国，面积都比台湾岛要大数倍。间或也有残余的城邦国家，如渴槃陀王国，但为数已少。）

12 五月十八日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往云中（内蒙古和林格尔县西北土城子）。

六月八日，拓跋焘认为：风调雨顺，庄稼丰收，吉祥的征兆纷纷出现。于是，下诏准许全国人民大吃大喝五天，并祭拜所有神祇，报答上天的赐福。

六月二十日，高句丽王国（首都在今朝鲜平壤市）国王（二十任长寿王）高琨，派使节到北魏帝国进贡，同时请求示知今上皇帝，以及今上皇帝祖先们的名字，以免书写奏章时犯讳，（中国的“避讳”文字游戏，远传外国。）拓跋焘下令把皇家世系和名字抄给他们。任命高琨为辽海军区司令长官（都督辽海诸军事）、征东将军，封辽东郡公爵、高句丽王。高琨，是高钊（十六任故国原王）的曾孙（高钊事，参考三四二年）。

六月二十二日，拓跋焘命骠骑大将军、乐平王拓跋丕，镇东大将军、徒河（辽宁省锦州市）人屈垣等，率骑兵四万人，攻击北燕帝国。

13 南宋帝国京畿（扬州）各郡，大水成灾。六月二十三日，把徐州、豫州、南充州的粮食，运到京畿赈济。京畿卫戍总司

令部政务主任秘书(扬州西曹主簿)沈亮,建议说:“酿酒都用谷米,不能解饥,而徒浪费粮食,请暂时禁酒。”皇帝刘义隆下诏同意。沈亮,是沈林子的儿子。

14 秋季,七月,北魏帝国皇帝拓跋焘,在固阳(内蒙古包头市东古城湾)狩猎。

15 七月二十四日,北魏帝国北伐军总司令、乐平王拓跋丕等,抵达北燕帝国首都和龙(辽宁省朝阳市)城下。北燕国王冯弘派人送大批牛只和美酒,犒赏三军,并呈献铠甲三千副。镇东大将军屈垣责备冯弘不送人质,掳掠男女六千人,班师。

16 八月一日,北魏帝国皇帝拓跋焘,前往河西(河套)。九月二十日,回宫。

17 北魏帝国国务院左副行政长官(左仆射)、河间公爵安原,仗恃皇帝对他的宠爱,态度傲慢,不可一世。于是,有人告发安原阴谋叛逆。

冬季,十月十九日,屠杀安原全族。

18 十月二十日,北魏帝国皇帝拓跋焘,前往定州(州政府设中山〔河北省定县〕)。十一月十二日,再往冀州(州政府设信都〔河北省冀县〕)。十一月十六日,到广川(河北省枣强县东南)打猎。十一月二十三日,前往郾城(河北省临漳县)。

19 北魏帝国北伐军,对北燕帝国不断发动攻击。北燕帝国疆土日益缩小,国势危急,上下忧愁恐惧。祭祀部长(太常)杨岷,再劝燕王冯弘立即送出太子冯王仁到北魏作人质。冯弘说:“我不忍心做这种事,如果危急,我打算暂且去东方依靠高句丽王国,等待日后再举。”杨岷说:“魏国(北魏帝国)集中天下的力量,攻击一个角落,不可能攻不下。高句丽王国不守信义,开始时可能很亲善,最后恐怕会发生变化。”冯弘不相信,派国务

院行政官(尚书)阳伊,充当密使,去请求高句丽王国派军迎接。

20 南宋帝国首都建康(南京)市长(丹阳尹)萧摹之,上疏说:“佛教传入中国,已经历四个朝代(两汉王朝、曹魏帝国、晋帝国、南宋帝国),佛像、宝塔、寺庙的数目以千计。最近以来,世俗崇尚浮华,认为正心诚意并不重要,重在竞赛奢侈。木材、竹料、铜铁、绸缎,消耗浪费,无穷无尽。对神祇并无益处,对人世却有伤害。如果不加禁止,流弊不会自止。请规定:自今日起,凡是打算铸造佛像和兴建宝塔寺庙的,都应先行呈报,等批准后可以动工。”皇帝刘义隆下诏同意。萧摹之,是萧思话的堂叔。

21 北魏帝国秦州(州政府设上邽〔甘肃省天水市〕)督导官(刺史)薛瑾,攻击吐没骨部落(确址不详),把它消灭。

22 氐王杨难当,释放侄儿杨保宗(囚杨保宗事,参考去年〔四三四年〕),命他镇守董亭(即董亭,在甘肃省武山县南)。

公元四三六年 丙子

| | | |
|---------|-----|--------------|
| 南宋文帝元嘉 | 十三年 | (蜀王程道养泰始五年) |
| 北魏太武帝太延 | 二年 | (大秦王杨难当建义元年) |
| 北凉哀王永和 | 四年 | |
| 北燕昭成帝大兴 | 六年 | |

1 春季，正月一日，南宋帝国(首都建康〔南京〕)文帝(三任)刘义隆患病，不再到金銮殿主持朝会。

2 正月二日，北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)太武帝(三任)拓跋焘回宫(去年〔四三五年〕前往邺城〔河北省临漳县〕)。

3 二月六日，北燕帝国(首都和龙〔辽宁省朝阳市〕)昭成帝(三任)冯弘，派人到北魏帝国进贡，声称马上就送太子冯王仁充当人质，北魏皇帝拓跋焘拒绝，准备出兵讨伐。

二月十日，派出使节十余人，分别前往东方高句丽王国等国，解释北魏帝国对北燕帝国，不得不采取军事行动的原因。

4 南宋帝国最高监察长(司空)、江州(州政府设豫章〔江西省南昌市〕)督导官(刺史)、永修公爵檀道济,在前两任皇帝在位时代,曾建立大功,享有威名,左右心腹将领,皆身经百战,儿子们也都有才气。朝廷对这位元老重臣,怀疑畏惧。皇帝刘义隆一直患病,很久不能痊愈,领军将军刘湛,游说宰相(司徒)刘义康,认为:“皇上一旦逝世,就再没有人可以控制檀道济。”正巧刘义隆病情转重,刘义康报告老兄,遂征召檀道济前来京师(首都建康)。檀道济的妻子向氏对丈夫说:“拥有高于当世所有人的大功,自古以来,都会受到猜忌。而今,国内外并没有什么大事,却教你入朝,大祸一定临头。”檀道济既到京师(首都建康),逗留一个多月,正巧,刘义隆病势稍轻,打算仍命檀道济返回任所。檀道济已经到了长江码头,下船尚未出发。而刘义隆病情却忽然转重,刘义康遂假传圣旨,命檀道济回城,参加为他举行的盛大饯别宴会。檀道济遵命回城,遂被逮捕。

三月八日,刘义隆下诏,说:“檀道济暗中变卖他的财产,招募地痞流氓,趁我卧病在床,阴谋叛逆。”把檀道济送交司法部(廷尉),连同他的儿子、禁官首席侍从长(给事黄门侍郎)檀植等十一人,一并诛杀,仅只饶恕年幼的孙儿辈不死。又斩最高监察府军事参议官(司空参军)薛彤、高进之。二人都是檀道济的心腹爱将,勇猛过人,民间把他们比作三国时代的关羽、张飞。

檀道济被逮捕时,怒不可遏,目光好象火炬,把头巾投到地上,愤恨地说:“竟然摧毁你们的万里长城。”北魏帝国得到檀道济被诬杀消息,大喜若狂,庆祝说:“檀道济死,东吴(指南宋帝国)那群小子,没有一个值得我们忌惮了!”

柏杨曰:

本年,《资治通鉴》记述到第五世纪,我们已有充分的资料,证明一件事:在中国传统政治制度——封建专制的政治制度下,任何一个有权力的野心家,第一件想到的事,就是把皇帝挤下宝座,而由自己坐上去,并且还要用残忍的手段对付失去权势的君王,以免他死灰复燃。帝王本身,自然也用同样残忍的手段,去对付有权力的野心家,以免他们篡位。所以中国统治阶级对于权力问题,具有高度的敏感和紧张。于是,消耗帝王精力最多的,不是治理国家,而是防止官员或将领独揽大权。一些高级官员或军事将领,也特别用不揽大权——事实上也就是不负责任,来表示自己并不是野心家;这就是明哲保身哲学的理论基础。

中国封建专制制度下的帝王,屁股底下坐的是一个不知道什么时候会爆炸的定时炸弹(“自古没有不亡之国”),所以他是世界上危险感最大的人。对野心家的恐惧,已到歇斯底里的程度。结果产生两种奇异的反应,一是鼓励贪污,刘裕先生对王镇恶先生之所以容忍,由此。另一则是制造冤狱,刘义隆先生之诬杀檀道济先生,也由此。

三月九日,大赦,任命中军将军、南谯王刘义宣为江州督导官(刺史)。

5 三月二十日,北魏帝国平东将军娥清、安西将军古弼,率精锐骑兵一万人,再度攻击北燕帝国。平州(州政府设辽西〔河北省迁安县〕)督导官(刺史)拓跋婴,率辽西各军,跟娥清等军会师。

6 氏王杨难当(驻仇池〔甘肃省西和县西南〕),自称大秦王,改年号建义。封正室为王后,世子为太子,仿效天子制度,设

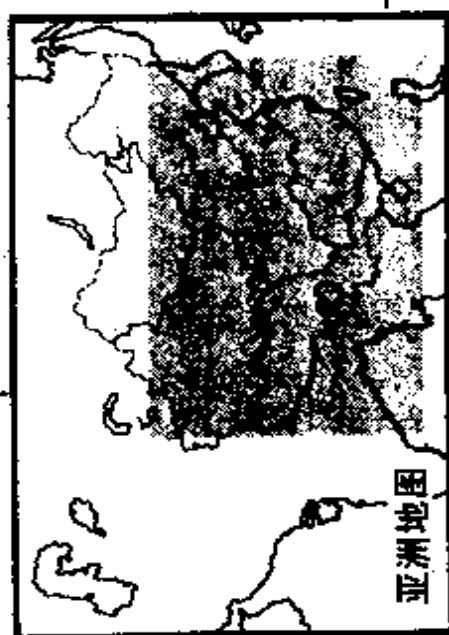
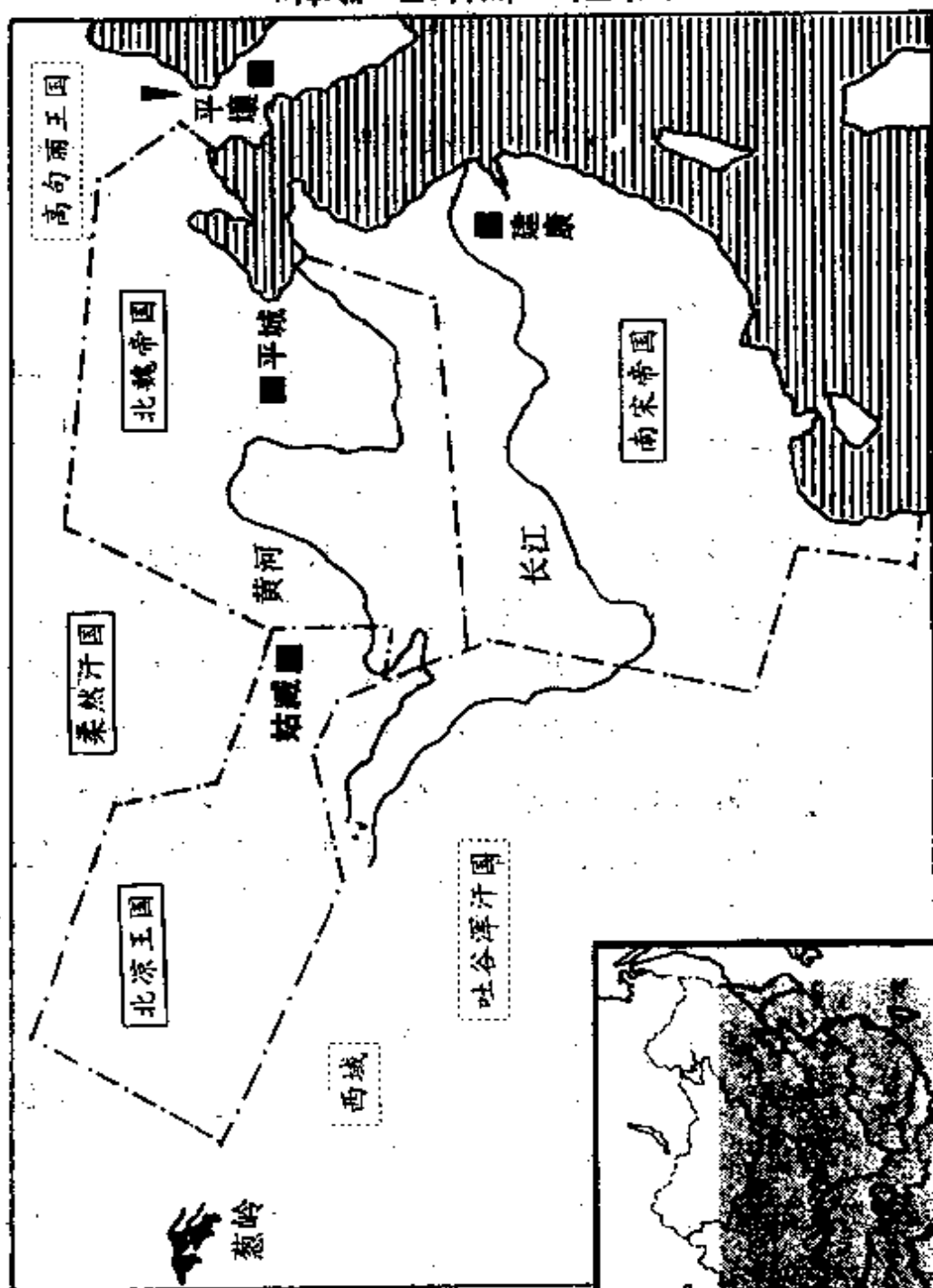
立文武百官。然而，仍继续向北魏帝国和南宋帝国进贡，并不停止。

7 夏季，四月，北魏帝国平东将军娥清、安西将军古弼，攻击北燕帝国白狼城（在今辽宁省喀喇沁左翼蒙古族自治县西南，为北燕重镇），攻克。

高句丽王国派将领葛卢孟光，率骑兵数万人，跟随阳伊（去年〔四三五年〕北燕所派使节），抵达和龙（辽宁省朝阳市），驻扎临川（和龙东）。北燕帝国国务院最高行政长官（尚书令）郭生，因人民全都不愿被强迫迁移到千里之外的异国异土，于是，打开城门，迎接北魏军入城，可是北魏军深为怀疑，不敢进入。郭生就集结军队，攻击冯弘，冯弘急招引高句丽军，自东门进城，跟郭生在皇宫门前格斗，郭生身中流箭，阵亡。葛卢孟光率军夺取国库及军械库，命士兵脱掉身上破烂的军服，换上新的装备，抛弃手中武器，挑选精良刀枪剑戟，对全城人民大肆抢掠。

五月五日，冯弘率领龙城（辽宁省朝阳市）现有居民，在高句丽军保护下，向东迁移。（北燕帝国立国三十年〔四〇七至四三六〕，共三任君王，在“北方各族政权”中，北燕最后一个〔十九〕兴起，而倒数第二个灭亡，“北方各族政权”时代，已近尾声，只剩下北凉一国。中国境内，三国并立：南宋帝国、北魏帝国、北凉王国。）冯弘下令焚毁宫殿，大火十天不熄。妇女们身穿铠甲，集结在大军中间，国务院行政官（尚书）阳伊，率精兵在外围巡逻，高句丽军将领葛卢孟光，率骑兵殿后，两军相并，同时前进，前后长达八十余里。北魏安西将军古弼的部将高苟子，率骑兵打算追击，正巧，古弼酩酊大醉，拔出佩刀制止，冯弘遂平安逃掉。北魏皇帝拓跋焘听到这个报告，火冒三丈，把古弼，以及平东将军娥清，装入囚车，押返平城（山西省大同市），

五世纪·四三六年·三国并立



二人都被贬降为看门士卒。

五月八日，拓跋焘派散骑侍从官（散骑常侍）封拔，前往高句丽王国，命他们把冯弘送回北魏帝国。

五月十七日，拓跋焘前往河西（指河西走廊与湟水流域一带，在甘肃、青海两省黄河以西）。

8 六月，南宋帝国皇帝刘义隆下诏：命宁朔将军萧汪之，率军讨伐变民首领、蜀王程道养，大军抵达鄴口（鄴水注入涪江之口，在四川省遂宁县西北），变民首领之一的帛氏奴投降。程道养战败，退回鄴山（疑指鄴县，在今四川省中江县东南）。

9 当夏帝国末任帝赫连定被吐谷浑汗国俘虏，送往西方时（参考四三一年），已称大秦王的氐王杨难当，乘机占领上邽（甘肃省天水市）。

秋季，七月，北魏帝国皇帝拓跋焘，派骠骑大将军、乐平王拓跋丕，国务院最高行政长官（尚书令）刘瓘，统御河西（河西走廊）、高平（宁夏固原县）地区各路兵马，讨伐杨难当。在发动攻击前，派平东将军崔曠，携带皇帝诏书，先去说服。

10 北魏帝国散骑顾问官（散骑侍郎）游雅，前往南宋帝国报聘。

11 七月十日，南宋帝国零陵王（东晋帝国末任恭帝司马德文的儿子）的母亲、太妃褚灵媛逝世。（年五十三岁。司马德文如仍在世，本年五十岁。）南宋帝国朝廷追赠谥号“晋恭思皇后”。（司马德文没有儿子〔生子即被扼死〕，参考四二一年。本年的“零陵王”不知是什么人？《宋书》《晋书》都没有姓名，也未注明由什么人入继。）用东晋帝国皇家礼仪，把她安葬。

12 八月，北魏帝国皇帝拓跋焘，到河西（河西走廊）打猎。

拓跋焘派广平公爵张黎，征调定州（州政府设中山〔河北省

定县))州政府军一万二千人,开凿莎泉大道。(莎泉县,今山西省浑源县东南。)

13 九月二日,北魏帝国驃骑大将军、乐平王拓跋丕等,攻击“氐王”大军,抵达略阳(甘肃省秦安县东南),氐王杨难当恐惧,声言接受诏令,把驻防上邽(甘肃省天水市)的军队,撤回仇池(甘肃省西和县西南)。北魏军各将领讨论,认为:“不诛杀他们的凶悍头目,大军一旦班师,必然再度叛乱。而且,大军远征,如果不大肆抢掠,军用物资就无法充实,也没有东西赏赐将士。”拓跋丕考虑接受这项建议,立法院主任立法官(中书侍郎)高允,正担任拓跋丕的军事参议官,劝阻说:“如果听从各将领的意见,就伤害他们归化朝廷之心。大军班师之后,叛乱必将来得更快。”拓跋丕才停止。安抚慰问新近归附的部落,军纪严明,秋毫无犯,秦陇(甘肃省东部)遂告安定。

杨难当命他的儿子杨顺,任雍州督导官(刺史),镇守下辨(甘肃省成县西)。

14 高句丽王国拒绝把请求庇护的北燕帝国皇帝冯弘,送交北魏帝国,派遣使节,携带奏章,到平城(山西省大同市)请求:“准许跟冯弘同时接受教化。”拓跋焘认为高句丽王国违抗命令,准备征调陇右(甘肃省东部)地区的骑兵部队,向高句丽王国发动攻击。国务院最高行政长官(尚书令)刘瓘说:“秦陇(甘肃省东部)新近才并入版图,人民应该优先免除差役才对,不妨等到民间富庶充实,然后使用。”乐平王拓跋丕说:“和龙(辽宁省朝阳市)也是新近平定,最好是推广农耕,充实军用物资,然后再出军攻击,一次就可以把高句丽王国消灭。”拓跋焘乃停止。

15 九月五日,南宋帝国皇帝刘义隆,封皇子刘浚为始兴王、刘骏为武陵王。

16 冬季，十一月一日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往固阳（内蒙古包头市东古城湾），驱逐野马到云中（内蒙古和林格尔县西北土城子），设立野马场。

闰十二月五日，拓跋焘回宫。

17 当初，身为东晋帝国全国武装部队总司令（太尉）的刘裕，攻克长安时（参考四一七年），得到古人制造的浑天仪（古代研究天文的一种测量仪器），架构虽然完整，但七星已经残缺（七星：日、月、金、木、水、火、土）。

本年，皇帝刘义隆下诏给天文台长（太史令）钱乐之，重新制造浑天仪：直径六尺八分，用水作为动力，可以观察日出、日落和日中时的天象群星。

18 柔然汗国（在蒙古高原大沙漠以北）跟北魏帝国邦交决裂（两国和解事，参考四三一年），恢复攻击北魏边塞。

19 吐谷浑汗国（在甘肃、青海省之间）可汗（十任惠王）慕容慕瓚逝世。老弟慕容慕利延继位（十一任河南王）。

公元四三七年 丁丑

南宋文帝元嘉 十四年 (蜀王程道养泰始六年)
北魏太武帝太延 三年 (大秦王杨难当建义二年)
北凉哀王永和 五年

1 春季,正月十二日,北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)北平王(宣王)长孙嵩逝世。

2 正月十五日,南宋帝国(首都建康〔南京〕)大赦。

3 二月九日,北魏帝国太武帝(三任)拓跋焘,前往幽州(州政府设蓟城〔北京西南〕)。三月二日,拓跋焘任命南平王拓跋浑,为镇东大将军、仪同三司(宰相级),镇守和龙(辽宁省朝阳市)。三月四日,拓跋焘回宫。

4 南宋帝国文帝(三任)刘义隆,派散骑侍从官(散骑常侍)刘熙伯,前往北魏帝国讨论公主出嫁事宜。正巧,公主逝世,因告停止(两国通婚事,参考四三三年)。

5 夏季,四月,南宋帝国变民首领赵广、张寻、梁显等,各

率部众，向官府投降。南宋将领王道恩，击斩蜀王程道养，呈献人头，民变全部平定（参考四三二年）。

四月二日，南宋帝国朝廷任命辅国将军周籍之，为益州（州政府设四川省成都市）督导官（刺史）。

6 北魏帝国皇帝拓跋焘，因地方政府官员（郡长、县长等），多数都贪赃枉法，夏季，五月十五日，下诏：准许官吏或人民检举郡长、县长贪赃枉法的行为。于是奸猾的官吏或豪绅，专找郡长、县长的过失，勒索要挟，遂在地方上横行霸道，地方首长全都降尊纡贵，和颜悦色地跟他们勾结，照样贪赃枉法。

柏杨曰：

严刑峻法只是惩治贪污的手段之一，如果把严刑峻法当作惩治贪污唯一的手段，结果就跟北魏帝国的吏治一样，反而使贪污更为严重。明王朝初期时，对贪污的官员，处剥皮之刑，结果中国历史上以明王朝的官员贪污最烈。

基本原因是，北魏帝国官员，如果不贪污，简直就没有天理，因为，他们都没有俸禄。耶稣先生曾告诉他的门徒，传道人有权接受俸禄的权利。偏偏北魏帝国认为官员可不食人间烟火；既可没有俸禄，而又不会贪污。北魏帝国跟明王朝一样，民变发生得最多，场面也最大（北魏帝国是无俸禄政策，明王朝是低俸禄政策）。他们既要马儿好，又要马儿不吃草，最后，马儿变成怪兽，连皇宫都吃下肚。

只治枝节，不治根源，越治越糟。

7 五月二十二日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往云中（内蒙古和林格尔县西北土城子）。

秋季，七月十五日，永昌王拓跋健等，前往西河（指今宁夏、内蒙古间黄河沿岸地区），讨伐山胡酋长白龙余党（白龙被击斩，参考四三四年），全部消灭。

八月一日，拓跋焘前往河西（河西走廊）。九月十二日，回宫。

九月二十五日，拓跋焘派使节，封吐谷浑汗国可汗（十一任河南王）慕容慕利延，为镇西大将军、仪同三司（宰相级），改封西平王。

冬季，十月一日，拓跋焘前往云中（参阅前注）。十一月一日，回宫。

8 北魏帝国皇帝拓跋焘，再派散骑顾问官（散骑侍郎）董琬、高明等，携带大量金钱绸缎，前往西域（新疆及中亚细亚东部），安抚宣慰西域九国（龟兹王国、疏勒王国、乌孙王国、悦般王国、渴槃陀王国、鄯善王国、焉耆王国、车师王国、粟特汗国。参考四三五年）。董琬等抵达乌孙王国（首都赤谷城〔今新疆阿克苏河上源苏联境内伊什提克一带〕），乌孙国王大为欢喜，说：“破落那王国（汉代为大宛王国，首都蹋塞城〔今苏联塔什干东南卡散赛〕）、者舌王国（汉代为康居王国〔在巴尔喀什湖与咸海之间〕），都想向魏国（北魏帝国）称臣进贡，只是没有道路通达，你们应该绕道去安抚！”遂派向导及翻译，送董琬前往破落那王国，送高明前往者舌王国。邻近其他国家得到消息，争先恐后的派遣使臣，追随董琬等到中国（北魏帝国）进贡，有十六国之多。

自此，各国每年都有使臣入朝进贡，没有断绝。

9 北魏帝国皇帝拓跋焘，把他的妹妹武威公主，嫁给北凉王国（首都姑臧〔甘肃省武威市〕）河西王（三任哀王）沮渠牧犍。沮渠牧犍派右宰相（右相）宋繇，携带奏章，前往平城（山西省大

同市)谢恩,并请示将来怎么称呼武威公主?拓跋焘交文武百官讨论,都说:“母以子贵,妻从夫爵。沮渠牧犍的母亲,应称‘河西国太后’,武威公主在她的王国(北凉王国)应称‘王后’,在京师(首都平城)称‘公主’。”拓跋焘批准。

最初,沮渠牧犍娶西凉王国武昭王(一任)李暠的女儿,现在,北魏帝国武威公主下嫁,李后只好让位,随同母亲尹氏(参考四二〇年),迁居遥远的酒泉(甘肃省酒泉县)。不久,李后逝世(年不详),尹氏抚摸女儿尸体,不哭一声,只说:“你国破家亡,今天才死,死得太晚啦!”沮渠牧犍的老弟沮渠无讳,镇守酒泉(甘肃省酒泉县),对尹氏说:“太后(尹氏是前西凉王国太后)的几个孙儿,都在伊吾(新疆哈密县。李宝奔伊吾事,参考四二三年),你可否去投奔他们?”尹氏不能揣测沮渠无讳用意何在,欺骗他说:“我的子孙四散逃亡,流浪天涯地角,我还能活几天?只有死在这里,不再去野蛮地区当鬼了。”不久后,尹氏秘密逃奔伊吾(新疆哈密县),沮渠无讳派骑兵追赶,追到后,尹氏对追兵说:“沮渠郡长允许我回北方,为什么还要追赶?你们可以拿我的人头报命,我却不能回去。”追兵不敢逼迫,退回。尹氏最后死在伊吾(新疆哈密县)。

柏杨曰:

尹女士身经种种哀伤:丈夫病死,儿子战死,女儿被遗弃而死。国破家亡,骨肉离散,从太后高峰跌下来,成为一个无依无靠的老囚。这是一场悲剧。在大分裂时代中,比这更惨的悲剧,固多的是。然而,不同的是,她不哭一声,不掉一滴眼泪,内心刚强,不向恶势力(包括死亡)屈服。她倔强挑战的态度,给历史留下一段传奇性的故事。

沮渠牧犍派将军沮渠旁周，到北魏帝国进贡。拓跋焘派高级咨询官（侍中）古弼、国务院行政官（尚书）李顺，到姑臧（甘肃省武威市）报聘，赏赐给北凉王国文武侍从官员穿着的衣裳，并征召世子沮渠封坛，到京师（首都平城）充当人质。本年，沮渠牧犍送沮渠封坛到北魏帝国，也同时派使节到南宋帝国首都建康（南京），呈献各种书籍和敦煌（甘肃省敦煌县）人赵斐所撰写的《甲寅元历》，并索取杂书数十种，皇帝刘义隆照单发给。

李顺自北凉王国回到首都平城（山西省大同市），拓跋焘问他说：“你当年曾提出攻取凉州（北凉王国）的策略，我因为东方正有事（指攻击北燕帝国），抽不出时间。而今，和龙（辽宁省朝阳市）已经平定，我打算就在今年西征，你以为如何？”李顺说：“我从前说的话（参考四三三年），以今天的形势判断，仍无错误，然而，帝国不断出动大军，人困马乏，西征计划，是否可再等几年？”拓跋焘乃停止。

公元四三八年 戊寅

| | | |
|---------|-----|--------------|
| 南宋文帝元嘉 | 十五年 | (大秦王杨难当建义三年) |
| 北魏太武帝太延 | 四年 | |
| 北凉哀王永和 | 六年 | |

1 春季，二月七日，南宋帝国(首都建康〔南京〕)任命吐谷浑汗国(在甘肃、青海省之间)可汗(十一任河南王)慕容慕利延，为西秦河沙军区司令长官(都督西秦、河、沙三州诸军事)、镇西大将军、西秦及河沙二州督导官(刺史)，封陇西王。

2 三月十三日，北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)太武帝(三任)拓跋焘，下诏：佛教和尚，年在五十岁以下的，一律还俗。(主要的是为增加兵源和供应官府差役。)

3 最初，北燕帝国国王冯弘，被高句丽军迎接到辽东(辽宁省辽阳市)，高句丽国王(二十任长寿王)高琨，派使节慰劳他，说：“龙城王冯君，光临敝国郊野，人马想都疲劳！”冯弘对这种把自己当作宾客，甚至当作部属的态度，既惭愧又愤怒，于是，

以国王身份，下诏斥责高珽。高珽把冯弘安置到平郭(辽宁省熊岳县东)，不久，再送到北丰(辽宁省复县一带)。冯弘一向瞧不起高句丽王国，政刑赏罚，自行其是。所以，虽然寄人篱下，仍以独立王国自居，跟在龙城(辽宁省朝阳市)时代一样。高珽不能忍受，派出军队，强行夺走冯弘身边的美丽侍女，又拘捕太子冯王仁，充当人质。冯弘大为怨恨，派使节到南宋帝国，请求出兵迎接。南宋帝国文帝刘义隆派使节王白驹等，北上高句丽王国，命高句丽王国准备行装，送冯弘南下。高珽不愿冯弘脱离自己掌握，于是，命将领孙漱、高仇等，就在北丰(辽宁省复县一带)，诛杀冯弘，并诛杀冯弘的子孙十余人，追谥冯弘“昭成皇帝”。

王白驹等反应强烈，率领南宋迎接冯弘的军队七千余人，攻击孙漱、高仇，斩高仇，生擒孙漱。高珽因王白驹等擅自诛杀高句丽王国大将，遂囚禁王白驹，押解送回建康(南京)。刘义隆因高句丽王国地处边远，不愿使这个遥远的盟邦失望，遂把王白驹等，囚入监狱。但不久又把他们释放。

柏杨曰：

冯弘先生的行动，使人想起田地先生(参考前二八四年)，简直是一个窑里烧出来的产品：“愚而好自用，贱而好自专。”忘了他是谁！而这世界上忘了他是谁的人，触目皆是，闹剧、丑剧、悲剧，才层出不穷。

4 夏季，四月，南宋帝国给太子刘劭，娶故禁宫侍从长(黄门侍郎)殷淳的女儿，为太子妃。

5 五月九日，北魏帝国大赦。

6 五月二十七日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往五原（内蒙古包头市西北）。秋季，七月，自五原向柔然汗国（在蒙古高原大沙漠以北）发动三路并进的总攻击。命乐平王拓跋丕，率十五个将领从东路，永昌王拓跋健，率十五个将领从西路，拓跋焘亲率主力大军，作中央突破。

拓跋焘抵达浚稽山（约在今蒙古土拉河、鄂尔浑河上源以南一带。疑指肯特山脉），再分二路：陈留王拓跋崇，沿着大湖，直指涿邪山（一作涿涂山。约在今蒙古阿尔泰山脉东南部一带），拓跋焘从浚稽山再向北挺进，抵达天山（一名燕然山，即今蒙古杭爱山脉），再向西，攀登白阜山（确址待考。疑指杭爱山脉北鄂特岗腾格里山），看不到柔然汗国的部落，班师。

当时，蒙古高原大沙漠以北，久未下雨，大旱，无水无草，将士、战马，很多死亡。

7 冬季，十一月一日，日食。

8 十二月二十二日，北魏帝国皇帝拓跋焘，返首都平城（山西省大同市）。

9 南宋帝国豫章（江西省南昌市）人雷次宗，喜爱学问，隐居庐山（江西省九江市境）。南宋帝国朝廷曾任命他为散骑顾问官（散骑侍郎），雷次宗辞让。本年，雷次宗以隐士的身分，被征召到首都建康（南京），朝廷特地在鸡笼山（南京北）兴建学校，使他招收学生，讲授学业。文帝刘义隆十分喜爱文学，命首都建康市长（丹阳尹）、庐江（安徽省舒城县）人何尚之讲授玄学，太子官禁卫司令官（太子率更令）何承天讲授史学，宰相府军事参议官（司徒参军）谢元讲授文学，加上雷次宗讲授的儒学，称为“四学”。谢元，是谢灵运的族弟。刘义隆很多次到雷次宗主持的学馆，命雷次宗穿平常穿的便服，讲解儒家经典。物质上的

供应，十分优厚。再度任命雷次宗为皇家顾问官（给事中），雷次宗拒绝就职。很久之后，雷次宗才返庐山。

司马光曰：

《易经》说：“君子要多了解前人的言行，使自己的品德臻于完美。（“君子多识前言往行以畜其德。”）孔丘说：“辞求其能达意而已。”（“辞达而已矣。”）这就可以看出：史学是儒学的一部分，文学只是儒学中的余事。至于《老子》《庄子》——玄学，则崇尚虚无，根本就不可用作教材。

求学就是追求真理，天下没有第二个真理，怎么会有“四学”！

柏杨曰：

司马光先生“可以看出”的结论，我们却实在“看不出”怎么会有那种结论，他所引用《易经》和孔丘先生的话，更跟他“可以看出”的结论无关。可是司马光硬推出那种结论，只好说他头脑糊涂。他把所有的假定当作肯定，就在上面猛盖亭台楼阁。

10 南宋帝国皇帝刘义隆，仁爱忠厚，谦恭节俭，守法而不苛，能包容而不放纵。文武百官，都长久在位。郡长、县长以六年为一个任期。官吏从不轻易免职，人民有一种安定感。三十年间（指四二四年至四五三年），四海之内，平安无事，人口增加，赋税差役，只限于正常规定（没有额外需索），人民早上出外耕作，晚上回家休息，安居乐业，乡里街巷之间，读书的声音，到处都可听到。知识分子重视操守，连乡下人都以轻薄

为耻。江左(安徽省芜湖市以东)的风俗，以这个时代，最为美好。后世谈论前朝政治的，都称道“元嘉(四二四年至四五三年)时代”。

公元四三九年 己卯

| | | |
|---------|-----|--------------|
| 南宋文帝元嘉 | 十六年 | (大秦王杨难当建义四年) |
| 北魏太武帝太延 | 五年 | |
| 北凉哀王永和 | 七年 | |

1 春季，正月二十五日，南宋帝国(首都建康〔南京〕)宰相(司徒)刘义康，晋升最高统帅(大将军)兼宰相(司徒)，南兖州(州政府设广陵〔江苏省扬州市西北蜀冈上〕)督导官(刺史)、江夏王刘义恭，晋升最高监察长(司空)。

2 北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)太武帝(三任)拓跋焘，前往定州(州政府设中山〔河北省定县〕)。

3 最初，南宋帝国武帝(一任)刘裕遗诏，命他自己的亲生儿子，依照长幼次序，任荆州(州政府设南郡〔湖北省江陵县〕)督导官(刺史)。临川王刘义庆，在荆州长达八年(参考四三一年)，朝廷打算物色一位继任人选。依照顺序，应轮到南谯王刘义宣。文帝刘义隆，因刘义宣才干平庸，人格卑鄙，不肯教他担任。

二月五日，命衡阳王刘义季，任荆湘八州军区司令长官（都督荆、湘等八州诸军事）、荆州督导官（刺史）。刘义季曾经在春天出去打猎，看到一个老农夫披着用树叶编成的蓑衣，在田中耕种，不肯躲避，左右侍卫官员大声诟骂，老农夫说：“沉迷于狩猎，古人深引为戒。今日，天朗气清，一日不耕田，人民就失去农时，为什么为了享受狩猎的快乐，驱逐衰老的老农？”刘义季立刻停住马蹄，说：“他是贤人！”赏赐给他饮食，老农拒绝说：“大王只要不剥夺农人耕田的时间，则一州人民都饱吃大王的饮食，我一个老汉，怎么敢单独领取赏赐！”刘义季问他姓名，老农不肯回答，告退。（读完之后，不知道刘义季是否因老农之言，停止狩猎？）

4 三月，北魏帝国雍州（州政府设长安〔陕西省西安市〕）督导官（刺史）葛那，攻击南宋帝国的上洛（一作上雒。在今陕西洛南县东南。一说即今陕西省商县），上洛郡长谭长生（谭，音tán，〔谈〕），放弃郡城逃走。

5 三月七日，北魏帝国皇帝拓跋焘回宫。

6 氏王杨难当的侄儿、童亭（即董亭，在今甘肃省武山县南）防卫司令杨保宗，跟老兄杨保显，投奔北魏帝国（杨保宗被释放事，参考四三五年）。三月二十六日，北魏帝国皇帝拓跋焘，任命杨保宗为陇西（甘肃省东部）军区司令长官（都督陇西诸军事）、征西大将军、开府仪同三司（宰相级）、秦州州长，封武都王，镇守上邽（甘肃省天水市），把公主嫁给他为妻。杨保显为镇西将军，封晋寿公爵。

7 北凉王国（首都姑臧〔甘肃省武威市〕）河西王（三任哀王）沮渠牧犍，跟他的嫂子李氏通奸，兄弟三人皆宠爱她。李氏跟沮渠牧犍的姐姐合谋，向王后、北魏帝国武威公主下毒。拓跋

焘闻讯派解毒医生，乘坐宫廷驿马车，不分昼夜奔驰营救，才把武威公主救活。拓跋焘下诏索取李氏，沮渠牧犍不肯交出，给李氏很多财产，送到酒泉（甘肃省酒泉县）居住。

北魏帝国每派使节前往西域（新疆及中亚细亚东部），经常命沮渠牧犍派出向导，护送渡过流沙。使节从西域回来，经过北凉王国首都姑臧（甘肃省武威市），沮渠牧犍左右，有人告诉使节说：“我家大王听到蠕蠕（柔然汗国）可汗吹嘘说：‘去年，魏国（北魏帝国）天子亲自前来攻打，人马害上瘟疫，死得很多，大败而回，我们生擒他的长弟乐平王拓跋丕。’我家大王兴高采烈，在国内大肆宣传。又听说，蠕蠕（柔然汗国）可汗派使节告诉西域（新疆及中亚细亚东部）各国，说：‘魏国（北魏帝国）已经削弱，天下只有我最强大。如果魏国（北魏帝国）使节再来，不要供应他们。’因此，西域各国，很多已有二心。”使节回国后，具实奏报。拓跋焘派国务院行政官（尚书）贺多罗，前往北凉王国，观察虚实。贺多罗回来，也证实沮渠牧犍外表虽然谨慎地遵守藩属之礼，内心却叛离乖张。

拓跋焘打算一举消灭北凉王国，询问宰相（司徒）崔浩的意见，崔浩说：“沮渠牧犍叛逆心理，已经外露，不可不杀。帝国前几年北伐（指攻击柔然汗国），虽然没有斩获，但实力也没有损失。战马三十万匹，路上死亡的，不满八千，而每年正常死亡的，也不少于一万。远方（指北凉王国）对此不能了解，就一口咬定我们的国力不能复原。现在，帝国西征，大军突然到达，他们一定惊骇混乱，不知道如何是好，我们准能将敌人生擒。”拓跋焘说：“好计谋，我也有如此想法。”于是在太极殿西堂，举行御前会议。

在御前会议上，弘农王奚斤等三十余人，异口同声说：“沮

渠牧犍，是西方边陲附庸，臣服的心理虽然不纯，但是，自从继承其父(沮渠蒙逊)王位以来，从来没有断过进贡。帝国把他当作藩臣，把公主嫁他为妻。而今，他的罪状并不明显，最好是加以宽恕。帝国新近讨伐蠕蠕(柔然汗国)，人马疲惫，没有力量发动大规模攻击。而且，听说他们那里的土地，碱性太重，十分贫瘠，难以找到水草。西征军一旦抵达，他们必定登城固守。攻城攻不破，原野又掠夺不到粮食，这是危险的计谋。”

最初，崔浩厌恶国务院行政官(尚书)李顺(参考四二六年)。李顺出使北凉王国十二次，拓跋焘认为李顺有能力。北凉王国武宣王(二任)沮渠蒙逊，常跟李顺在一起游玩饮酒，面对自己部属，沮渠蒙逊有时会说些荒谬傲慢的大话，恐怕李顺打他的小报告，就用金银财宝贿赂李顺，李顺遂隐恶扬善，为沮渠蒙逊说好话。崔浩得到消息，秘密报告拓跋焘，拓跋焘并不相信。现在，讨论西征北凉王国，李顺跟另一国务院行政官(尚书)古弼都坚持说：“自温圉水(又作温圉水。即今甘肃省皋兰县附近黄河河段)以西，直到姑臧(甘肃省武威市)，地面全是岩石，寸草不生，滴水不见。当地人说：‘姑臧(甘肃省武威市)城南，有天梯山(即今甘肃省天祝藏族自治县西北天梯山)，每逢冬季，山上积雪厚达丈余，春夏两季，山上雪融，下流成河，居民用来灌溉农田。’他们得到帝国西征大军出发消息，一定把灌溉用的沟渠决开，使储水流尽，水源就完全断绝。姑臧(甘肃省武威市)环城四周，一百里以内，不生草木。到时候，人马同时陷于饥渴，不能久停，奚斤等的见解正确。”拓跋焘乃命崔浩跟奚斤等互相辩论，一一被崔浩驳倒，闭口无言，但最后仍然坚持：“那里没有水草。”崔浩说：“《汉书·地理志》说：‘凉州畜产，全国最为丰富。’如果没有水草，牲畜怎么繁殖？而且，汉朝的人，

毕竟不会在没有水草的地方，兴筑城郭，建立郡县。积雪融化的水，只不过压压灰尘而已，怎么能够挖掘沟渠，灌溉农田？这些话都是欺骗之言。”李顺说：“耳闻不如目睹，我是亲眼看见，你怎么有资格跟我讨论？”崔浩说：“你接受人的钱财，自然为人说话，只因为我不曾亲眼看到，难道就能被你蒙蔽！”拓跋焘在屏风后面，隐约地听到这些问答，遂出来见奚斤等，声音和面色，都十分严厉，群臣不敢再多说话，只唯唯诺诺而已。

文武官员出宫后，振威将军、代郡（河北省蔚县）鲜卑人伊馥（音bā，〔拔〕），对拓跋焘说：“凉州如果真的没有水草，他们怎么建立王国？大多数人的意见，都不可采纳，应该听崔浩的话。”拓跋焘认为正确。

夏季，五月十四日，拓跋焘在首都平城（山西省大同市）西郊，检阅武装部队。六月十一日，西征大军从平城出发。派高级咨询官（侍中）、宜都王穆寿，辅佐太子拓跋晃，主持留守朝廷，裁决留守朝廷事务，内外一律遵从。又命最高统帅、长乐王稽敬（此时尚姓“纥奚”），辅国大将军、建宁王拓跋崇，率二万人驻防漠南，对柔然汗国严加戒备。又命高级官员发布文告，指控沮渠牧犍十二项大罪，最后警告沮渠牧犍说：“你能率领文武百官，呈献贡物，远远出来恭迎，在马头之前，跪拜晋见，这是上策。帝国西征大军抵达之后，你如果双手反绑，携带空棺，出城投降，这是次策。如果困守孤城，不及时悔过醒悟，则身死族灭，将受到世上最大的刑罚！你要权衡利害，自求多福。”

8 六月十六日，南宋帝国改封陇西王吐谷浑可汗（十一任）慕容慕利延为河南王。

9 北魏帝国皇帝拓跋焘，自云中（内蒙古和林格尔县西北土

城子)渡过黄河。秋季,七月七日,抵达上郡(陕西省榆林县东南)龟兹县(陕西省榆林县西北)。七月二十日,留下重装备武器铠甲,调整各军战斗序列,命抚军大将军永昌王拓跋健、国务院最高行政长官(尚书令)刘瓘,跟常山王拓跋素,担任前锋,两路并肩挺进;骠骑大将军、乐平王拓跋丕,太宰、阳平王杜超,随后出发,由平西将军源贺,担任向导。(源贺,是南凉王国末任景王秃发傉檀的儿子,入北魏帝国后,改姓“源”。参考四一四年。)

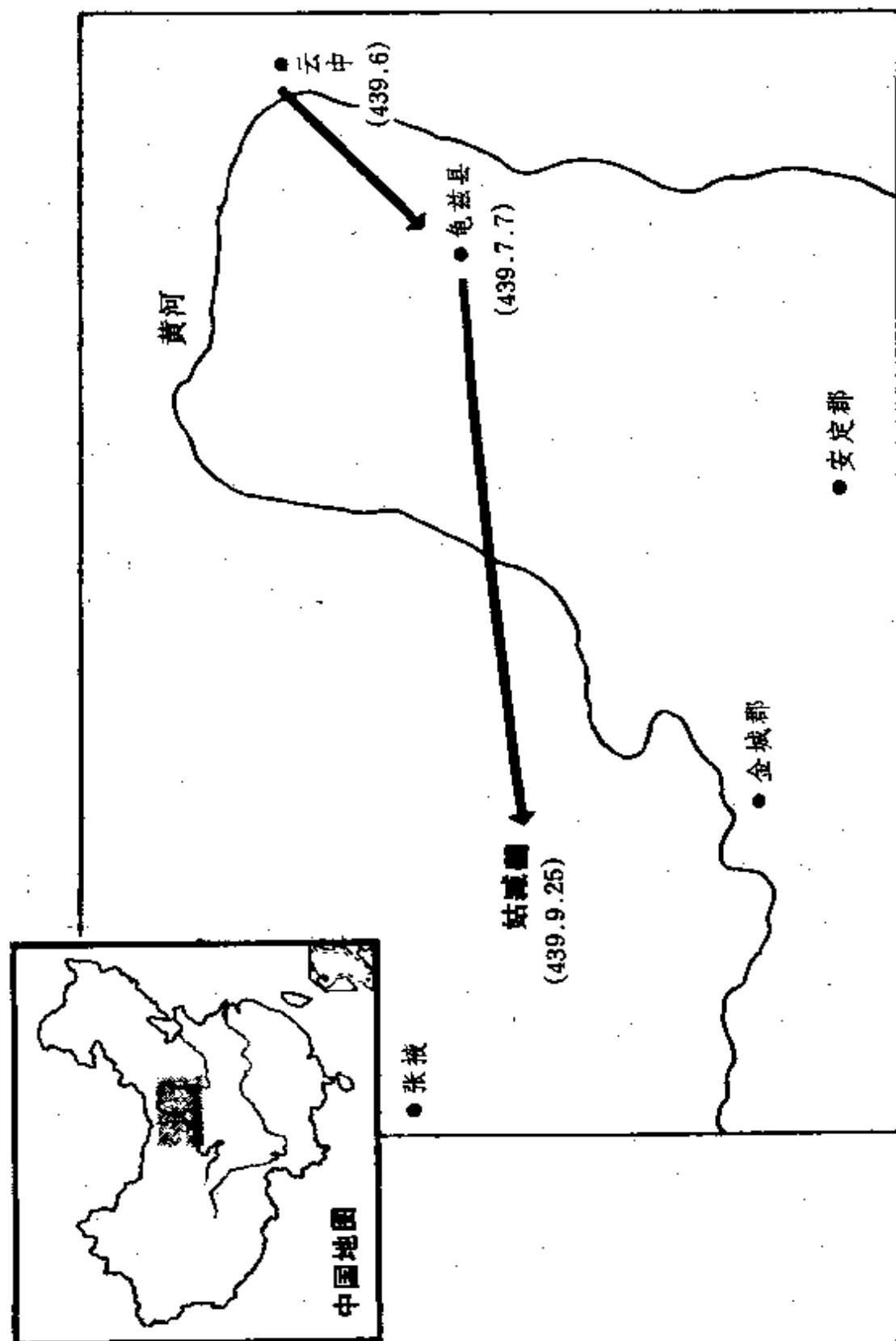
拓跋焘向源贺询问征服北凉王国的方略,源贺说:“姑臧(甘肃省武威市)城外,有四个鲜卑部落,都是祖父(部落时代酋长秃发思复鞬)的旧部(参考三九七年),我愿在大军到达之前,先行到达那里,宣扬帝国威信,向他们分析祸福利害,定会相继投降。外围既然瓦解,然后夺取孤城,易如反掌。”拓跋焘说:“好极。”

八月二日,永昌王拓跋健,掠夺北凉王国牲畜二十多万头。

北凉王国河西王沮渠牧犍,得到北魏帝国大军出征消息,大吃一惊,说:“怎么会发生这种事!”用王府左秘书长(左丞)姚定国的计谋,拒绝出城迎接,而向柔然汗国紧急求救。派老弟征南大将军沮渠董来,率军一万余人,在城南迎战,一万余人望风崩溃。北魏前锋刘瓘听信巫师卜卦之言,认为日子不利,召回军队,不肯追赶。沮渠董来遂得逃回姑臧(甘肃省武威市)城中,拓跋焘从此痛恨刘瓘。

八月四日,拓跋焘抵达姑臧(甘肃省武威市)城下,派使节通知沮渠牧犍,教他出城投降。沮渠牧犍听说柔然打算对北魏帝国边塞发动攻击,希望拓跋焘领军东还,回救心脏,遂登城固守。而沮渠牧犍的侄儿沮渠祖,却翻出城墙投降,拓跋焘遂

五世纪·四三九年 北凉之亡



完全了解北凉王国的虚实，派出一部分西征大军，包围姑臧（甘肃省武威市）。源贺率军招抚祖父（秃发思复鞬）旧部众三万余篷帐。所以拓跋焘得以集中全力攻城，不再有外围的顾虑。

拓跋焘亲眼看到姑臧（甘肃省武威市）城外，水草茂盛，遂深恨李顺，对崔浩说：“你从前的话，今天果然应验。”崔浩说：“我的话不敢不真实，一向都是如此。”

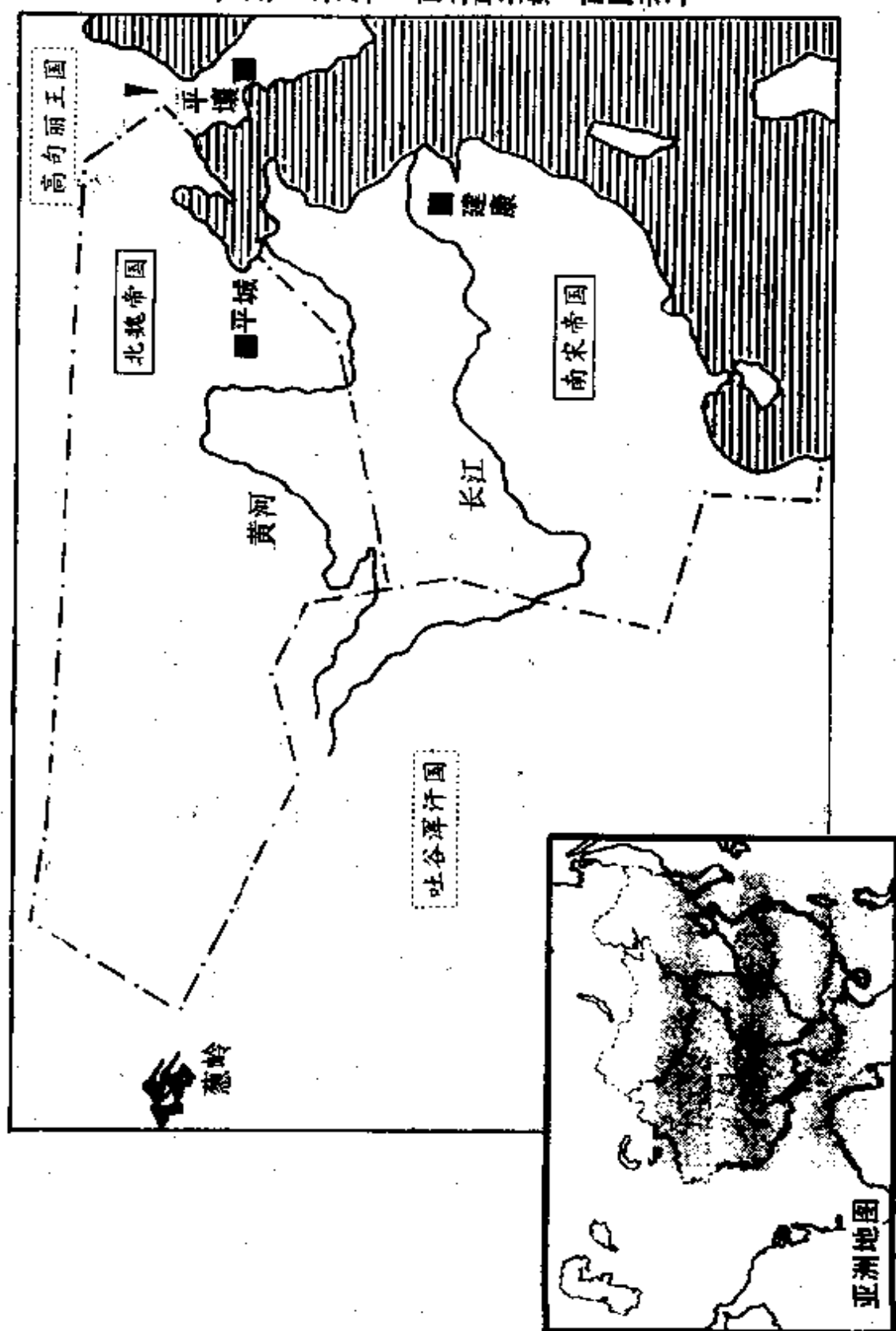
拓跋焘出发前，太子拓跋晃也认为姑臧（甘肃省武威市）城外没有水草。现在，拓跋焘用诏书告诉儿子：“姑臧城（甘肃省武威市）西门之外，有涌出的泉水，跟北门外涌出的泉水会合，势如江河，除供农田灌溉外，余水从沟渠流入沙漠，这一带根本没有干田旱地。特地发此诏书，消除你的疑虑。”

10 八月八日，南宋帝国封皇子刘铄为南平王。

11 九月二十五日，北凉王国河西王沮渠牧犍的侄儿沮渠万年，率领部众，投降北魏帝国围城军，于是，姑臧城（甘肃省武威市）霎时崩溃。沮渠牧犍自行反绑双臂，率领文武官员五千人，向北魏帝国围城军投降。拓跋焘解开沮渠牧犍的绳索，仍保持礼遇。计接收姑臧城内居民二十余万户和仓库中所贮藏的无数珍宝。（北凉王国至此灭亡，在“北方各族政权”中，北凉王国是第十四个兴起，第十九个〔最后一个〕覆亡的短命王国，立国四十三年〔三九七至四三九年〕，共有三任君王。北凉王国亡后，历时一百三十六年〔三〇四至四三九年〕的“北方各族政权时代”结束。大分裂时代后期，历时一百五十一年〔四三九至五八九年〕的“南北朝时代”开始，中国境内，南北两国对峙：南宋帝国、北魏帝国。）

柏杨曰：

四三九年 北凉亡 南北朝开始 两国并立



北凉王国灭亡，北中国统一，北方各族政权时代结束，一百三十六年中，几乎是一支军队就建立一个帝国。蓦然间一批人马集结在一起，建立政权，封官拜爵，发表文告，自称圣君贤相，而称别人是盗匪贼寇。还没有等到人民弄清楚怎么回事，它已风消云散，圣君贤相霎时又成了盗匪贼寇，下跪的下跪，砍头的砍头。结局是：匈奴族、羯族、氐族，在无休止的战争中，几乎全部灭绝，羌族领导阶层也几乎灭绝。残余人口，与人数众多的汉民族融和。而鲜卑族，仍保持一个北魏帝国，等到下世纪(六)末，这一支也全部汉化。从此，中国本土再没有发生过少数民族问题。而大批流亡客的南迁，使人口稀少的南中国——长江以南，得到充实，逐渐开发。这是非常重要的一件事，二百年后七世纪的唐王朝，能有那么强大的扩张力量，就靠富庶江南的支援。

12 北魏帝国皇帝拓跋焘，命张掖王秃发保周(源贺的老兄，南凉王国末任景王秃发傉檀的儿子，投降北魏时，初封张掖公爵。参考四一四年)，龙骧将军穆黑，安远将军源贺，分别出军到各郡，夺取土地，各种胡族纷纷投降，又有数十万。

最初，北凉王国河西王(三任)沮渠牧犍，任命老弟沮渠无讳为沙州督导官(刺史)、建康(甘肃省高台县西南)以西军区司令长官(都督建康以西诸军事)，兼酒泉郡长；沮渠宜得为秦州督导官(刺史)、丹岭(确址待考。疑在今甘肃省山丹县境)以西军区司令长官(都督丹岭以西诸军事)，兼张掖郡长；沮渠安周为乐都(青海省乐都县)郡长；堂弟沮渠唐儿为敦煌郡长。等到姑臧(甘肃省武威市)陷落，北魏帝国皇帝拓跋焘派镇南将军、代

郡(河北省蔚县)鲜卑人奚眷,攻击张掖;镇北将军封沓,攻击乐都。沮渠宜得焚烧张掖仓库,向西投奔酒泉;沮渠安周放弃乐都,向南投奔吐谷浑汗国。北魏镇北将军封沓,虏掠数千户人家而回。镇南将军奚眷攻击酒泉,沮渠无讳、沮渠宜得放弃酒泉,集结残余的部众,投奔晋昌(甘肃省安西县东南锁阳城),再投奔沮渠唐儿镇守的敦煌。拓跋焘命弋阳公爵元纂,镇守酒泉,另派将领镇守武威、张掖。

拓跋焘在姑臧(甘肃省武威市)摆下筵席,大宴文武百官,对大家说:“崔公(崔浩)足智多谋,我已经不以为奇。惊奇的是伊馥(bá),不过一个骑马射箭的武夫,见解竟然跟崔公(崔浩)相同,出人意外。”伊馥射箭百发百中,力气极大,可以拖着牛倒走,奔跑起来,能赶上飞马,而性情忠厚谨慎,所以拓跋焘对他十分喜爱。

拓跋焘西征兵团出发时,宜都王穆寿送到黄河岸边,拓跋焘下令给他:“郁久闾吴提(柔然汗国五任敕连可汗)跟沮渠牧犍的交情很深,得到我讨伐北凉王国消息,郁久闾吴提一定攻击我们沿边要塞,所以我留下强壮的战马和武装战士,使你辅佐太子。等到田间收割的事情完毕,就命军队立即前往漠南,分别进入防御阵地,等待蛮虏(柔然汗国)攻击时,引诱他们南下深入,然后夹攻,一定胜利。凉州(北凉王国)距离首都(平城),路途遥远(山西省大同市至甘肃省武威市,直线距离一千公里),我不能救你的危难,不要违背我的吩咐。”穆寿叩头,接受指示。然而穆寿十分信任立法院政务官(中书博士)公孙质,把公孙质当作智囊。穆寿、公孙质同时又都相信巫术卜卦,认为柔然汗国绝对不会南下,所以毫无戒备。公孙质,是公孙轨的老弟(公孙轨事,参考四二七年)。

柔然汗国(在漠北)可汗(五任敕连可汗)郁久闾吴提,得到拓跋焘讨伐北凉王国消息,抓住北魏帝国国内空虚的机会,发动大规模南征。命老哥郁久闾乞列归,牵制驻防在北镇(即怀朔镇〔今内蒙古固阳县西南〕)的北魏帝国长乐王稽敬、建宁王拓跋崇。而亲率精锐骑兵,穿过边塞,深入北魏帝国,直到善无(山西省右玉县东南)的七介山。首都平城(山西省大同市)接到情报,大为震惊,四郊居民,纷向城中逃命。穆寿仓惶失措,打算关闭西门,护送太子拓跋晃逃往南山(平城南方山区)固守,奚太后(拓跋焘乳娘)坚决反对,才算停止。于是派最高监察长(司空)长孙道生、征北大将军张黎出城,在吐颓山(山西省平鲁县西北,疑指今洪涛山)迎战。正巧,稽敬、拓跋崇在阴山之北,击败并生擒郁久闾乞列归,同时俘虏可汗郁久闾吴提的伯父郁久闾他吾无鹿胡,以及将领五百人,杀一万余人。郁久闾吴提得到消息,撤退。北魏军追击,追到大沙漠以南而回。

冬季,十月一日,拓跋焘东返,命乐平王拓跋丕跟征西将军贺多罗,镇守凉州(州政府设姑臧〔甘肃省武威市〕),把沮渠牧犍家族,以及北凉王国官员和居民三万户人家,强迫迁移到平城(山西省大同市)。

13 十月三日,北魏帝国张掖王秃发保周叛变,据守张掖(甘肃省张掖县),宣布独立。(企图恢复故国。)

14 十二月十六日,南宋帝国太子刘劭(本年十六岁),举行加冠礼,大赦。刘劭眉目清秀,喜爱读书,精于骑马射箭,喜爱结交宾客,只要他想做什么,皇帝刘义隆,一定听从。特准东宫(太子宫)建立武装部队,组织羽林军等。

15 十二月二十三日,北魏帝国皇帝拓跋焘,返抵首都平城(山西省大同市),因柔然汗国的突击没有造成重大损失和伤亡,

所以宜都王穆寿，得免一死。拓跋焘仍把北凉王国亡国之君沮渠牧犍，当妹婿看待，命他仍任征西大将军和河西王——跟过去一样。沮渠牧犍的母亲逝世，用太妃的礼仪埋葬。并且给武宣王(二任)沮渠蒙逊的坟墓，设立守墓专户三十家(三十家不再向政府缴纳及负担赋税差役，只负责坟墓的祭祀和保养)。

凉州(甘肃省中部西部)自从前凉王国以来，被称为人才济济。(北方各族政权时代，中原沸腾，知识分子逃到河西〔河西走廊〕的很多。)而北凉王国末任河西王沮渠牧犍，尤其喜爱文学。任命敦煌(甘肃省敦煌县)人阚驎(阚，音kān，〔看〕；驎，音yīn，〔音〕)，为姑臧(甘肃省武威市)郡长；张湛为国防部长(兵部尚书)；刘昞、索敞、阴兴，为国师助理；金城(甘肃省兰州市)人宋钦，为世子宫图书管理官(世子洗马)；赵柔为财政助理(金部郎)；广平(河北省鸡泽县东南)人程骏、程骏的堂弟程弘，为世子宫教师(世子侍讲)。拓跋焘攻克凉州(北凉王国)，对他们也都礼遇任用。命阚驎、刘昞，任乐平王拓跋丕的主任参谋(从事中郎)。安定(甘肃省泾川县)人胡叟，自幼就有才华，前往姑臧(甘肃省武威市)，投奔沮渠牧犍，沮渠牧犍对他并不重视。胡叟对程弘说：“贵国主人，身在偏远简陋的国度，却冒犯礼教，超越本分，竟然称王；以小国事奉大国，却没有诚心；外表上讲究仁义，其实毫无道德，灭亡就在眼前。良鸟择木而栖，我先到魏国(北魏帝国)等待！跟你不过暂时告辞，不是久别。”遂往北魏帝国。一年之后，北凉王国灭亡。拓跋焘认为胡叟有先见之明，命他任虎威将军，封始复男爵。河内(河南省沁阳县)人常爽，世代居住凉州(甘肃省中部西部)，从来没有受到礼遇或被任命担任官职，拓跋焘委他任宣威将军。北凉王国右宰相(右相)宋繇，随从拓跋焘到平城(山西省大同市)，随即逝世。

拓跋焘任命索敞为立法院政务官(中书博士)。这时,北魏帝国疆土正在扩张,崇尚武功,贵族子弟不把读书当一回事。索敞担任立法院政务官十余年,用心诱导,态度严肃,但行动有礼,贵族子弟们对他都很敬畏,向他学习。后来很多人都有成就,身居显要,任国务院行政官(尚书)和州长(牧)、郡长(守)的,有数十人。常爽在温泉(首都平城〔山西省大同市〕东北)之西,兴建学校,招收学生七百余人。订立赏罚规则,学生们事奉这位教师,犹如事奉严厉的君王。北魏帝国读书风气,从此振兴。立法院主任立法官(中书侍郎)高允,一直称赞常爽的教学,严厉而有方法,说:“文翁用柔和的方法取胜(文翁,公元前二世纪西汉王朝六任景帝刘启在位时,任蜀郡〔四川省成都市〕郡长,当时,蜀郡尚是蛮荒,文翁遴选低级官员张叔等十余人,亲自教课,送他们到京师〔首都长安〕留学,又在成都建立学校,招收各县学生受业。自此之后,蜀郡人民文化水平之高,可上比齐国、鲁国),常爽则用刚直的方法取胜。方法虽不同,造就人才的功效,却是一样。”

陈留(河南省陈留县)人江强,寄居凉州(州政府设姑臧〔甘肃省武威市]),向北魏帝国朝廷呈献儒家学派经典、史书,以及其他学派书籍,共一千余卷,另外还有研究文学的书籍,遂被任命为立法院政务官(中书博士)。拓跋焘命宰相(司徒)崔浩,兼任皇家图书馆长(秘书监),负责整理历史资料。另外任命立法院主任立法官(中书侍郎)高允、散骑顾问官(散骑侍郎)张伟,参与工作。崔浩奏称:“阴仲逵、段承根,都是凉州的人才,请准许聘请他们,一同编写帝国历史。”二人都被任命为档案管理官(著作郎)。阴仲逵,武威人;段承根,是段晖的儿子。(段晖,是西秦王国的大臣。)

崔浩收集各家历法，考订核对西汉王朝以来的日食、月食，以及金、木、水、火、土，五星运行的度数，对从前史籍的记载，十分不满。而另行撰写《魏历》，请高允过目。高允说：“汉高帝元年（公元前二〇六年）十月，五星在东井星座聚集，这是历法上的小小错误，我们讥笑汉王朝的史官，却不知道这项错误，恐怕后人讥笑我们，跟我们讥笑古人一样。”崔浩说：“错误在什么地方？”高允说：“按照《星传》：‘金星水星，常环绕太阳运转。’十月，太阳早晨在尾宿、箕宿二星座之间，黄昏申时则在南方消失。而东井星座，寅时才从北方升起！（古天文学：‘申’‘寅’直线相对。）两星怎么能够背着太阳运行！只是史官为了显示它的神奇，而不再去推理，从而得出结论。”崔浩说：“天际变异，也不是没有可能！”高允说：“这不是靠辩论就可以解决的问题，应该更深入观察。”在座的人对高允的主张，都感奇异，只有太子教师（东宫少傅）游雅说：“高允先生对历法，推算至为精密，当不是虚妄之言。”过了一年多，崔浩对高允说：“上一次所谈论的，没有经过缜密思考，后来仔细推断，证明你说得正确。五星三个月前在东井星座集结，果然不在十月。”（以上天文，完全不懂。）大家才赞叹佩服。高允虽然深明天文历法，但从来不为人推断吉凶及向人谈论，所以只有游雅知道他的学识。游雅很多次向他请教灾难变化，高允说：“阴阳灾变，很难了解。一旦了解，又怕泄漏天机，不如根本不了解。天下奥秘太多，何必问这一项！”游雅才不再问。拓跋焘问高允说：“治理国家，什么是第一优先？”当时，北魏帝国封禁了很多肥沃的农田，高允说：“我自幼贫贱，只知道农家琐事，帝国如果推广农耕，储蓄粮食，使官府与人民都有储备，以后就不必再忧虑饥谨。”拓跋焘乃下诏解除禁令，把良田全部交付人民耕种。

16 吐谷浑汗国(在甘肃、青海省之间)可汗(十一任河南王)慕容慕利延, 听到北魏帝国灭亡北凉王国消息, 大为恐惧, 率领部众, 越过沙漠, 向西逃走。北魏帝国皇帝拓跋焘, 因他老兄慕容慕瓚(十任可汗)有生擒并呈献赫连定的功劳(参考四三一年), 派使节追踪而往, 加以安慰。慕容慕利延才回故土。

17 氐王(首府仇池〔甘肃省西和县西南〕)杨难当, 率军数万人, 攻击北魏帝国的上邽(甘肃省天水市), 秦州(甘肃省东部)人民, 很多响应。东平(山东省东平县)人吕罗汉, 警告防守司令(镇将)拓跋意头说:“杨难当人多势众, 我们如果不出去应战, 正好显示我们力量弱小, 民心一旦瓦解, 就无法守城。”拓跋意头派吕罗汉率精锐骑兵一千余人, 出城冲锋, 直入氐军, 所向披靡, 杀杨难当左右骑兵卫士八人, 杨难当大为震惊。

正巧, 北魏帝国皇帝拓跋焘下诏斥责杨难当, 杨难当遂退回仇池。

18 南宋帝国南丰太妃(东晋帝国海盐公主)司马茂英逝世(年四十七岁), 司马茂英是故营阳王(二任帝)刘义符的王后(刘义符被迫退位事, 参考四二四年)。

19 南宋帝国已投降官府的变民首领赵广、张寻等, 再度叛变, 被杀(赵广、张寻投降事, 参考四三七年)。

公元四四〇年 庚辰

南宋文帝元嘉 十七年 (大秦王杨难当建义五年)

北魏太武帝太延 六年

太平真君 元年

1 春季，正月二十日，逃亡到敦煌(甘肃省敦煌县)的前北凉王国沙州督导官(刺史)沮渠无讳，反攻已被北魏帝国占领的酒泉(甘肃省酒泉县)。北魏帝国弋阳公爵元絮，轻视亡国残余军队，出城与沮渠无讳对话。正月二十三日，沮渠无讳生擒元絮，包围酒泉。

2 二月，北魏帝国(首都平城[山西省大同市])常设侍从官(通直常侍)邢颖，前往南宋帝国报聘。

3 三月，沮渠无讳攻克酒泉。

4 夏季，四月一日，日食。

5 四月二十三日，沮渠无讳攻击北魏帝国占领下的张掖(甘肃省张掖县)。背叛北魏帝国的秃发保周(参考去年[四三九年])，

驻屯删丹(甘肃省山丹县)。

四月二十九日，北魏帝国太武帝(三任)拓跋焘，派抚军大将军、永昌王拓跋健，率各军讨伐。

6 南宋帝国(首都建康〔南京〕)宰相(司徒)刘义康，总揽朝廷大权。而文帝(三任)刘义隆多年来，一直患病，稍微有点劳累，病就发作，屡次濒临死亡。刘义康尽心侍候，药物非经亲口尝过，绝不让老兄服用，有时一连几夜，都不睡觉。无论宫内宫外，都专断独行。性情喜爱行政工作，阅读公文，审查方案，都十分精细。刘义隆因此把很多事情，交付给他。刘义康所有奏章，只要送进皇宫，立刻就被批准。州长以下官员，全授权给刘义康直接任命。关于赦免或诛杀大事，刘义康就以“主管朝廷机要”(录尚书事)身分裁决。威势倾动远近，四面八方的朝野人士，对他奉承逢迎，无微不至。每天早上，宰相府门外，经常停车数百辆。刘义康亲自接待来访的宾客，从不懈怠厌倦，而且记忆力很强，耳朵听过的或眼睛看过的，一辈子都不忘记。他最爱在大庭广众之中，显示他的记忆力，炫耀自己的聪明。干练的知识分子，很多人受到重视并被委派官职。他曾对领军将军刘湛说：“王敬弘、王球之流，有什么能力，坐在那里享福，教人怎么想也想不通！”(王敬弘和王球，都是清谈派人士，以不工作为荣，却名闻全国，身居高位。)然而，刘义康读书太少，不识大体，朝廷中有才能的官员，都延聘到宰相府，而宰相府没有能力或冒犯他的官员，都贬逐到其他机构任职。他认为：兄弟是骨肉至亲，对皇帝老兄刘义隆，不太拘束于君臣之间那种礼仪形式，做事坦诚任性，从没有想到有些行为触犯禁忌。私自设立卫士六千余人，未曾上奏朝廷。各地进贡物品，都把上等的呈献刘义康，而把次等的呈献刘义隆。冬

季的一天，刘义隆吃广柑，叹息它外表难看，味道也很差，刘义康说：“今年广柑，也有好的。”命人到东府（宰相府）去取，比皇帝吃的，直径要大三寸。

领军将军刘湛，跟国务院副行政长官（仆射）殷景仁，结怨已深（参考四三五年）。刘湛打算利用刘义康的力量，打击殷景仁。刘义康权势已经够大，刘湛又大肆颂扬推崇，刘义康就越发膨胀，对皇帝刘义隆，已不能保持作为臣属的最低礼节，致使刘义隆心里愤愤不平。刘湛刚从荆州（州政府设南郡〔湖北省江陵县〕）调到京师时（参考四三一年），刘义隆待他十分优厚。刘湛对于如何治理国家，谈论起来，头头是道，更熟悉前代的法令规章，叙述分析，能使听的人忘记疲劳。刘湛每次进云龙门（皇宫大门），车夫就解开车马，左右侍从人员和仪仗队，也都四散走开，因为他们知道主人晋见皇帝对话，不到黄昏，不会出来，这种情形，习以为常。等到了后来，刘湛煽动刘义康为非作歹，刘义隆内心虽然已对他疏远，可是表面上的礼遇，仍一如往昔，曾经对亲近的人说：“刘班刚从西方回京师（首都建康）时，跟他谈话，常看时间早晚，唯恐怕他走。最近，我也常看时间早晚，唯恐怕他不走。”（刘湛，乳名班虎。）

殷景仁秘密报告刘义隆：“相王（宰相兼亲王刘义康）的权力太大，不是国家之福，最好是稍稍抑制。”刘义隆心中暗暗同意。

宰相府左秘书长（司徒左长史）刘斌，是刘湛的同宗，最高统帅府主任参谋（大将军从事中郎）王履，是王谧的孙儿（王谧，对刘裕有知遇之恩；参考四〇四年），以及主任秘书（主簿）刘敬文，总监（祭酒）、鲁郡（山东省曲阜县）人孔胤秀，皆因阴险和谄媚，深受刘义康的宠信。看到皇帝刘义隆体弱多病，一致认

为：“皇上一旦逝世，应该拥护年纪稍长的人为君王。”刘义隆曾经一度病危，命刘义康任托孤大臣，命他返回朝廷处理政务。刘义康流着眼泪，告诉刘湛、殷景仁。刘湛说：“天下事，万分艰难，岂是幼主管得了的！”刘义康、殷景仁并不回答。但孔胤秀等，已到国务院（尚书）典礼司（议曹），索取三四二年东晋帝成帝（九任）司马衍逝世、改立老弟康帝（十任）司马岳时的法令规章。但这些行为，刘义康却一点也不知道。刘义隆病愈后，略微听到一点消息。刘斌等的险谋是，准备使帝王宝座，最后归于刘义康，遂结党组派，严密注视宫廷动静，有人不肯跟自己同心的，一定千方百计，加以陷害。又搜集殷景仁的材料，甚至捏造情报，告诉刘湛。从此，皇帝和宰相，感情决裂。

刘义康打算用刘斌任首都建康（南京）市长（丹阳尹），先向刘义隆报告刘斌家境贫穷，还没有说完，刘义隆说：“派他任吴郡（江苏省苏州市）郡长。”后来，会稽（浙江省绍兴市）郡长羊玄保请求调回京师（首都建康），刘义康又想教刘斌接替，报告刘义隆说：“羊玄保走后，不知道用谁？”刘义隆本来没有决定人选，仓卒之间，回答说：“我已用王鸿！”自去年（四三九年）秋季起，刘义隆不再去刘义康私宅。

五月六日，刘湛的母亲逝世，刘湛离职，回家守丧。他也知道自己的恶行已经显露，不可能保全性命，对亲近的人说：“今年一定失败！过去只是靠口舌言谈，支吾拖延而已，现在事情已发展到尽头，再没有别的希望。灾难就要到来，不会等得太久。”（刘湛的唯一希望是刘义隆死，刘义康坐上宝座。刘义隆既然康复，以刘湛的聪明，他当然会料到不义的结局。）

7 五月十八日，故北凉王国沙州督导官（刺史）沮渠无讳，再度包围张掖（甘肃省张掖县），不能攻克，退守临松（甘肃省肃南裕

固族自治县东南马蹄镇)。

北魏帝国太武帝拓跋焘，不再出军讨伐，只颁发诏书，命沮渠无讳投降。

8 六月二十一日，北魏帝国皇孙拓跋濬诞生，大赦，改年号太平真君(之前是太延六年，之后是太平真君元年)。因道士寇谦之呈献的神秘预言书(《图箓真经》)上，有句：“辅佐北方太平真君”，所以使用(寇谦之事，参考四二三年)。

9 南宋帝国太子刘劭(本年十七岁)前往京口(江苏省镇江市)，祭拜京陵(一任武帝刘裕的老父、母亲、继母，都葬在那里)，宰相(司徒)刘义康、竟陵王刘诞等，全都随从。南兖州督导官(刺史)、江夏王刘义恭，从江都(江苏省扬州市)前来会合。

10 秋季，七月三日，北魏帝国永昌王拓跋健，攻陷秃发保周据守的番禾(甘肃省永昌县)；秃发保周逃走，北魏帝国派安南将军尉眷追击。

11 七月十日，北魏帝国皇太后窦氏(拓跋焘的乳娘)逝世。

12 七月二十六日，南宋帝国皇后袁齐妣(太子刘劭的母亲)逝世(年三十六岁)。

13 七月二十七日，秃发保周走投无路，自杀。

八月二十九日，沮渠无讳派他的首都酒泉警备区总司令(中尉)梁伟，晋见北魏帝国永昌王拓跋健，请求投降，归还酒泉城，以及所俘虏的北魏将领元絜等。

北魏帝国皇帝拓跋焘，命尉眷镇守凉州(州政府设姑臧〔甘肃省武威市〕)。

14 九月二十七日，南宋帝国安葬皇后(元皇后)袁齐妣。

15 南宋帝国朝廷发动第二次流血大清洗(第一次流血大清

洗，诛杀徐羨之，谢晦事，参考四二六年）。

皇帝刘义隆认为宰相（司徒）、彭城王刘义康，对自己的仇视、兄弟间的感情裂痕已非常明显，势将酿成祸乱。冬季，十月戊申日（十月丙辰朔，没有戊申），命刘义康进宫，立即软禁在立法院（中书省），又命青州督导官（刺史）杜骥，率军在金銮殿戒严备战，防范非常事变。当天晚上，逮捕刘湛，交付司法部（廷尉），立即发布诏书，宣布刘湛的罪状，就在狱中处死，并诛杀刘湛的三个儿子：刘黯、刘亮、刘俨，以及党羽刘斌、刘敬文、孔胤秀等八人。把国务院仓库助理官（尚书库部郎）何默子等五人，贬逐到广州（州政府设番禺〔广东省广州市〕）。大赦。派人向刘义康说明刘湛等罪状，刘义康上疏请求辞职。刘义隆下诏任命刘义康为江州督导官（刺史），仍保持高级咨询官（侍中）、最高统帅（大将军）旧有官衔，出京（首都建康）镇守豫章（江西省南昌市）。

最初，国务院副行政长官（尚书仆射）殷景仁，患病卧床，长达五年之久（参考四三五年），虽然没有晋见过刘义隆，可是秘密函件，每天来往，都有十数次之多，朝廷大事小事，刘义隆都征求殷景仁的意见，行踪十分秘密，没有一个人发觉。逮捕刘湛那天，殷景仁命家人把冠帽衣裳，准备妥当，左右人员都不晓得什么意思。当天夜晚，刘义隆前往华林园延贤堂，召见殷景仁。殷景仁仍声称患有脚病，用小椅子抬着进宫入座。刘义隆把所有逮捕诛杀等处分，交给殷景仁全权处理。

最初，最高监察长（司空）檀道济，推荐吴兴（浙江省湖州市）人沈庆之：忠心谨慎，而又有军事才能，皇帝刘义隆命他率军守卫皇城东掖门。领军将军刘湛，曾对他说：“你留在这个职位上，已经很久，最近当考虑这个问题。”沈庆之脸色严肃，回答

说：“我在宫廷服务十年，依照规定，自应该调职，不敢劳烦你。”逮捕刘湛当晚，刘义隆先开宫门召见沈庆之，沈庆之全副武装，紧绑裤管而入（全副武装时，一定“紧缚裤管”〔缚裤〕，才有利于搏击）。刘义隆说：“你怎么想到这般装束？”沈庆之说：“三更半夜，召见禁卫军司令（队主），定有急事，不可以宽衣大袖。”刘义隆命他逮捕刘斌，斩之。

骁骑将军徐湛之，是徐逵之的儿子（徐逵之是刘裕女婿，战死，参考四一五年），跟刘义康感情深厚，刘义隆心中暗恨之。大清洗开始后，徐湛之也随即被捕，罪当斩首。他母亲会稽公主刘兴弟，在兄弟姐妹群中，是敬皇后（刘裕原配臧爱亲）所生，年龄又最大，一向受刘义隆尊敬礼遇，家中大事小事，都先征求她的意见，然后实行。老父武帝刘裕贫贱时，曾经到新洲（南京北长江小岛）砍割荻草，所穿补过的布衫、棉袄，都是臧爱亲亲手缝制。后来，享受富贵荣华，臧爱亲把它交给女儿刘兴弟说：“后世子孙，万一有人骄傲奢侈，就把这些衣服拿给他们看。”现在，事情紧急，刘兴弟进宫，看到皇帝老弟刘义隆，放声大哭，也不跪下叩拜行臣属姬妾的礼仪，而把用绸缎口袋包装的破烂布衫、棉袄，扔到他面前，哭号说：“你们家本来贫贱，这是我娘给你爹做的衣裳，才吃了一天饱饭，就要杀我的儿子！”刘义隆乃赦免徐湛之不死。

国务院文官部长（吏部尚书）王球，是王履的叔父，生活简朴，性情恬淡，享有美好的名声，深受刘义隆的尊敬。王履却追求名利，千方百计结交刘义康、刘湛。王球常常劝告他，他不肯听。大清洗那天晚上，王履从家中逃出，赤着双脚，投奔王球。王球命左右仆人先拿鞋子给王履穿，端上温酒压惊，对他说：“我平常对你说的话怎么样！”王履恐惧万分，不能回答。

王球慢慢说：“有阿叔在，你不要担忧！”刘义隆因为尊敬王球的缘故，乃特别赦免王履不死，仅止剥夺政治权利，不能再出来做官。

刘义康正当权时，人们争着跟他亲近。只宰相府主任秘书（司徒主簿）江湛，很早就主动地跟刘义康疏远，请求出任武陵（湖南省常德市）郡长（内史）。最高监察长（司空）檀道济，曾经替儿子向江湛求亲，江湛坚决推辞。檀道济更请刘义康出面，江湛拒绝的态度，更为坚定。所以刘义康、檀道济的大祸，江湛没有受到牵连。刘义隆知情后，对他嘉勉。江湛，是江夷的儿子（江夷事，参考四二九年）。

彭城王刘义康，软禁在立法院（中书省）十余日。最后，晋见皇帝老兄刘义隆辞行后，就直接前往码头。刘义隆看到他时，悲伤痛哭，没有说一句话。刘义隆派佛教和尚慧琳，去探望刘义康，刘义康问说：“弟子（佛教信徒自称）有没有再回京师（首都建康）的希望？”慧琳说：“恨你不读数百卷书！”

最初，吴兴（浙江省湖州市）郡长谢述，是谢裕的老弟（参考四〇九年），一直辅佐刘义康，时常进言规劝，但很早逝世。刘义康将离开京师（南京）南下，前往豫章（江西省南昌市）到任，叹息说：“从前，谢述一味劝我退让，而刘湛一味劝我进取。刘湛活着，谢述却死了，我的失败，岂不应该！”刘义隆也说：“谢述如果仍在人世，义康一定不会到这个地步。”

刘义隆任命征虏将军府军政官（征虏司马）萧斌为刘义康的高级军事参议官（咨议参军），兼豫章（江西省南昌市）郡长，所有事情，不管大小，都由萧斌全权处理。萧斌，是萧摹之的儿子（参考四三五年）。又命龙骧将军萧承之，率军驻防戒备。刘义康左右旧有僚属，有愿追随的，都准一块前往豫章。刘义隆

送给老弟的东西，十分丰富，而且信件不断，朝廷中大事，都告诉刘义康。

过了一段时间，刘义隆驾临姐姐会稽公主刘兴弟家宴会，十分愉快，刘兴弟离开座席，向刘义隆下拜叩头，无限悲伤。刘义隆不了解什么意思，亲自扶她起来，刘兴弟说：“车子（刘义康乳名）晚年时，陛下一定不能容他，今特地求你饶他一命。”因而哀痛悲哭，刘义隆也不禁流泪，遥指蒋山说：“不要担心，我如果违背今天的誓言，就等于辜负初宁陵！”（刘裕墓园称“初宁陵”，位于蒋山。）遂把正在饮用的酒封起来，送给远在千里外的刘义康，附一封信说：“我跟会稽姐（刘兴弟）一同饮宴，想起吾弟，把剩下的酒送上！”所以，刘兴弟在世之日，刘义康生命安全。

司马光曰：

刘义隆之对于刘义康，手足友爱之情，开始时并不是不重。而兄弟终于决裂失和，使君臣大义都受到亏损，追寻造成祸乱的原因，只不过由于刘湛一个人利欲薰心，贪得无厌而已。《诗经》说：“贪婪的人残害自己人”（“贪人败类”），岂不正是指此。

柏杨曰：

在封建官僚政治中，刘湛先生是一个典型：典型的忘恩负义、典型的野心家和两面派。形式上观察，他对彭城王刘义康先生，忠心耿耿，甚至主动设计把刘义康抬上宝座，实际上，他不过把刘义康先生当作一根狼牙棒，东挥西舞，东打西砸，替他报仇雪恨，铲除前途路上的绊脚石

而已。天下本无事，是刘湛先生把他搞乱的。

刘湛型的人越多，世界越乱。一个领袖人物，在干部群中分辨谁是刘湛，应是第一要务。如果看不清、认不明，他就要付出刘义康先生所付的代价，失败，甚至死亡。

16 南宋帝国征召南兖州(州政府设广陵〔江苏省扬州市〕)督导官(刺史)、江夏王刘义恭，任宰相(司徒)，主管朝廷机要(录尚书事)。十月二十三日，任命临川王刘义庆为南兖州督导官(刺史)。殷景仁为京畿卫戍总司令(扬州刺史)，原有的国务院副行政长官(仆射)、文官部长(吏部尚书)等官职，仍然保持。

刘义恭接受老兄刘义康失败的教训，所以，虽然担任“主管朝廷机要”(录尚书事)，并不敢过问政事，只是在文书上签字而已，刘义隆这才对他安心。

刘义隆每年拨付给宰相府的钱，有二千万，其他物品跟此差不多。但刘义恭生活奢侈，仍不够用，刘义隆另外再给他的钱，每年也有一千万。

17 十一月三日，北魏帝国皇帝拓跋焘，再去山北(山西省大同市西武周山之北。云冈石窟即在此山)。

18 南宋帝国京畿卫戍总司令(扬州刺史)殷景仁，到职之后，病势更转沉重。皇帝刘义隆下令，禁止西州(首都建康〔南京〕以西)路上车马通行，以免发出声音(京畿卫戍总司令部〔扬州刺史府〕设建康〔南京〕宫城西，故称“西州”)。十一月二十九日，殷景仁逝世。

十二月九日，皇帝刘义隆任命高级国务官(光禄大夫)王球为国务院副执行长(仆射)。十二月十四日，任命始兴王刘濬为

京畿卫戍总司令(扬州刺史)。只因刘濬年纪还小(本年十二岁),总司令部事,全权交给后将军府秘书长(后军长史)范晔(音yè,〔业〕)、主任秘书(主簿)沈璞。范晔,是范泰的儿子。沈璞,是沈林子的儿子。范晔不久就升迁首都东区卫戍司令官(左卫将军),而国务院文官助理官(吏部郎)沈演之,也擢升首都西区卫戍司令官(右卫将军),共同掌握京师皇家禁卫军。又任命庾炳之为国务院文官部助理(吏部郎),同时参与朝廷机密决策。沈演之,是沈劲的曾孙(沈劲战死洛阳,参考三六五年)。

范晔才华非凡,但行为不太检点,常常冒犯当时的“名教”——儒家学派重视的名份和人伦规范,受到士大夫阶层的鄙视。范晔热中名利,急于上进,自认为才华不能发挥,经常闷闷不乐,遂更掌不到大权。国务院文官部长(吏部尚书)何尚之,报告刘义隆说:“范晔的志向兴趣,不同常人,最好是派他出任广州(州政府设番禺〔广东省广州市〕)督导官(刺史)。如果留在朝廷,闯出大祸,就不能不诛杀。不断诛杀,不是帝国的美事。”刘义隆说:“刚刚杀了刘湛,如果再把范晔赶出京师(首都建康),别人将认为你们不能包容人才,也将认为我听信挑拨离间。只要大家都知道范晔的毛病,他就不能为害了。”

19 本年,北魏帝国宁南将军王慧龙逝世。吕玄伯留守他的墓园,终身不肯离去(吕玄伯当刺客事,参考四三一年)。

20 北魏帝国皇帝拓跋焘,打算任命伊戡(音bā,〔拔〕)为国务院行政官(尚书),封郡级公爵(酬庸他对征服北凉王国所作贡献,参考去年〔四三九年〕)。伊戡辞让说:“国务院行政官(尚书)工作繁重,公爵位置崇高,不是象我这样年轻愚鲁的臣属,所应得到的。”拓跋焘问他想什么?伊戡说:“立法院(中书省)、皇家图书馆(秘书省)中,官员多是高级知识分子,如果仍蒙赏赐

的话，请准我参加他们行列。”拓跋焘十分称赞，任命他为中护军将军、皇家图书馆长（秘书监）。

21 自称为大秦王的氐王杨难当（首府仇池〔甘肃省西和县西南〕），恢复称武都王（参考四三六年）。

公元四四一年 辛巳

南宋文帝元嘉 十八年

北魏太武帝太平真君 二年

1 春季，正月二十日，北魏帝国（首都平城〔山西省大同市〕）任命沮渠无讳为征西大将军、凉州州长（牧），封酒泉王。

2 南宋帝国（首都建康〔南京〕）彭城王刘义康，抵达豫章（江西省南昌市），辞让江州督导官（刺史）。正月二十一日，文帝（三任）刘义隆，任命刘义康为江交广军区司令长官（都督江、交、广三州诸军事）。

前龙骧将军府军事参议官（龙骧参军）、巴东（四川省奉节县）人扶令育（扶，姓），到皇宫门前，呈递奏章，说：“从前，袁盎警告刘恒（西汉王朝五任帝文帝）说：‘刘长如果在路上遇到风霜而死，陛下就会背上杀弟的恶名。’刘恒不能接受，后悔已来不及（参考前一七四年）。彭城王刘义康，是先帝（一任帝刘裕）最亲爱的儿子、陛下的二弟，如果因一时迷惑而犯错误，就应该

趁这个机会，使他分辨善恶，引他走上正义之路。为什么相信可疑的罪行，一旦罢黜，遂贬谪到南方边疆！荒野小民，都为陛下痛心。庐陵王（刘义真）被迁被杀往事（参考四二四年），足以引为鉴戒。深恐刘义康天年已穷，性命已尽，死在南方。我虽然身份低微卑贱，但暗中为陛下感到羞耻。陛下只知道坏枝叶应该砍掉，岂知道砍掉枝叶，也会伤到树干！盼望陛下把刘义康召回京师（首都建康），兄弟友爱，君臣和睦，则四海的怨恨可以解除，诽谤的言辞可以绝迹，并不一定要用他任宰相（司徒）、任京畿卫戍总司令官（扬州牧），才算安置他。假使认为我说的话对帝国有害，我愿接受重刑，向陛下赎罪。”奏章呈上，刘义隆下令逮捕扶令育，交付建康监狱，逼他自杀。

裴子野曰：

在上位的人做善事，好象乌云聚集，降下甘霖，宇宙万物，都受到恩惠。在上位的人做恶事，好象天庭崩裂，大地震动，宇宙万物，都惊慌恐惧。这种现象，谁不知道？谁看不见？岂是杀一个人的身体，钳一个人的口舌，就能逃避，就能消灭？这都是不能克制自己的忿恨怒火，而使罪恶更重。以刘义隆的度量宽厚，还要掩饰他诛杀刘义康的行为，从此之后，谁还敢再说一句话？南宋帝国开国以来，很少听到正直的声音，岂是骨鲠之士，不如古人？还是当时的政治、刑法，造成那个局面？张约死于当权官员之手（参考四二四年），扶令育被“圣明”的君王处决。南宋帝国的杀人法网，真可畏！

3 北魏帝国（首都平城〔山西省大同市〕）新兴王拓跋俊（皇子），荒淫不法。三月二十八日，降为公爵。拓跋俊的娘亲早就

因触怒太武帝拓跋焘，被杀。拓跋俊累积怨恨，阴谋叛变，事情被发觉。拓跋焘下令拓跋俊自杀。

4 三月二十九日，北魏帝国封郁久间乞列归为朔方王，封沮渠万年为张掖王（郁久间乞列归于四三九年被俘；沮渠万年于四三九年归降，使姑臧〔甘肃省武威市〕陷落，北凉王国亡）。

5 夏季，四月，敦煌（甘肃省敦煌县）郡长沮渠唐儿（参考四三九年），叛离被北魏帝国封为酒泉王的沮渠无讳。沮渠无讳命堂弟沮渠天周，留守酒泉（甘肃省酒泉县），自己跟老弟沮渠宜得，率军攻击沮渠唐儿，沮渠唐儿兵败身死。

北魏帝国朝廷认为沮渠无讳终于是边疆祸患。四月二十八日，派镇南将军奚眷，包围酒泉。

6 秋季，八月一日，北魏帝国派散骑顾问官（散骑侍郎）张伟，到南宋帝国报聘。

7 九月十九日，北魏帝国永昌王拓跋健逝世。

8 冬季，十一月十日，南宋帝国国务院副行政长官（仆射）王球逝世。十一月二十一日，任命首都建康（南京）市长（丹阳尹）孟顗为国务院副行政长官（尚书仆射）。

9 酒泉城中粮食吃完，人民万余口饿死，守将沮渠天周，杀掉妻子，分割妻子的尸体，分送战士吞食。十一月二十二日，北魏帝国围城军总司令、镇南将军奚眷，攻陷酒泉，生擒沮渠天周，送到平城（山西省大同市），斩首。沮渠无讳（时在甘肃省敦煌县）缺乏粮食，而且畏惧北魏帝国的军力，准备西渡流沙，前往西域（新疆及中亚细亚东部），先派他的老弟沮渠安周，向西攻击鄯善王国（首都伊循〔新疆若羌县东米兰〕），鄯善国王打算投降，正巧北魏帝国的使节来到，劝他抵抗固守，沮渠安周不能攻克，退保东城（伊循的东城）。

10 氏王杨难当(首府仇池〔甘肃省西和县西南〕),动员其全部兵力,倾国而出,向南宋帝国发动攻击,打算占领蜀土(四川省)。派他的建忠将军苻冲,从东洛(属晋寿郡。在今四川省广元县南)出兵,抵御南宋帝国梁州(州政府设汉中〔陕西省汉中市〕)部队。南宋帝国梁、秦二州督导官(刺史)刘真道迎击,斩苻冲。刘真道,是刘怀敬的儿子(刘怀敬的母亲是刘裕的奶娘,参考三九九年)。杨难当攻陷葭萌(四川省广元县西南),生擒晋寿(郡政府设葭萌)郡长申坦,遂进围涪城(四川省三台县西北)。巴西(四川省阆中县)、梓潼(四川省梓潼县)二郡郡长刘道锡,登城固守,杨难当攻城十余日,不能攻克,只好撤退。刘道锡,是刘道产的老弟(刘道产是雍州督导官〔刺史〕)。

十二月十五日,南宋帝国皇帝刘义隆下诏,命龙骧将军裴方明等,率武装部队三千人,又命动员荆州(州政府设湖北省江陵县)、雍州(州政府设湖北省襄樊市)二州兵力,讨伐杨难当,都受刘真道指挥。

11 南宋帝国晋宁(云南省晋宁县治昆阳镇)郡长爨松子叛变。宁州(州政府设味县〔云南省曲靖县西〕)督导官(刺史)徐循,讨伐平定。

天门(湖南省石门县)少数民族酋长田向求叛变,攻陷涪中(湖南省慈利县西)。荆州(州政府设湖北省江陵县)督导官(刺史)、衡阳王刘义季,派副军事参议官(行参军)曹孙念,讨伐平定。

柏杨曰:

爨松子先生和田向求先生,是含冤难伸被逼反?还是野心勃勃造反?还是作恶多端,收不了摊子,铤而走险?传

统史书，对此很少说明，而只称“反”为“叛”。我们当读者的，应该三思。

12 北魏帝国道士寇谦之，告诉皇帝拓跋焘说：“陛下是以‘真君’（道教中的天神）之体，统治天下，建立‘净轮天宫’（道教术语）大法，自从开天辟地，从来没有过这种盛况。应该登台接受‘符箓’（天书），用以表扬圣明的恩德。”拓跋焘同意。

公元四四二年 壬午

南宋文帝元嘉 十九年

北魏太武帝太平真君 三年

1 春季，正月七日，北魏帝国（首都平城〔山西省大同市〕）太武帝（三任）拓跋焘，乘坐法驾（皇家仪仗，参考前一八〇年），登上道教神坛，接受“符箓”（天书），旗帜都用青色。自此之后，北魏帝国新皇帝登极时，一律接受“符箓”（天书），成为传统。（“符箓”，也称“法箓”。和基督徒一定受洗一样，道士一定受“箓”。最初受《五千文箓》，再受《三洞箓》，再受《洞玄箓》，最后受《上清箓》。“箓”，音lù，〔路〕，文言文中一个死字，现代语文称“符”，道教用的魔纸称“符”，如“催命符”之类。“符”用白纸，上面文字龙飞凤舞，不易认识，文章奇异诡秘，无法了解。）寇谦之又奏请兴建静轮宫，宫要建得极高，高到听不见人间鸡犬之声，用以接近上界天神，宰相（司徒）崔浩也劝拓跋焘兴建。于是，人工和金钱耗费都以万计，经年累月，不能完成。

太子拓跋晃劝阻说：“上天和人世，道路不同，卑贱跟高贵，命中注定的有重大分别。二者不可能结合在一起，是理所当然。而今，浪费国库，使人民疲惫穷困，做出这种没有益处的事，有什么用？如果非用寇谦之的方法，不能达到目的，就请利用东山（城东之山）的万丈高度，工程比较容易。”拓跋焘不接受。

2 夏季，四月，据守敦煌（甘肃省敦煌县）的沮渠无讳，放弃城池，率一万余家，前往西域（新疆及中亚细亚东部），跟沮渠安周会师（参考去年〔四四一年〕）。还没有抵达，鄯善国王比龙，大为恐惧，放弃首都伊循（新疆若羌县东米兰），率领所有国民，投奔且末（新疆且末县）。世子向沮渠安周投降。沮渠无讳遂占领鄯善王国，手下士卒穿过流沙时，渴死一半。

逃亡到伊吾（新疆哈密县）的李宝（参考四二三年），从伊吾率部众二千人，东下占领敦煌，修建城墙官府，安抚集结西凉王国的遗民。

北凉王国灭亡时（参考四三九年），凉州（甘肃省中部西部）人阚爽（阚，音kàn，〔看〕），据守高昌（新疆吐鲁番县东南高昌废墟），自称郡长。

仍留在伊吾，被柔然汗国封为伊吾王的唐契（跟李宝一同投奔伊吾，参考四二三年），受柔然汗国压迫，不能立足，率领部众西行，打算夺取高昌。柔然汗国派将领阿若追击，唐契战败，被杀。唐契的老弟唐和，集结残余部众，投奔车师前王国（国都交河城，即今新疆吐鲁番县西北雅尔湖村附近）国王伊洛。这时，唐和攻陷沮渠安周驻防的横截城，又攻陷高宁、白刃二城，（高昌王国共有四十六镇：交河、田地、高宁、白刃等，横截是其中之一。）派使节前往北魏帝国，请求归降。

3 四月二十八日，南宋帝国（首都建康〔南京〕）文帝（三任）

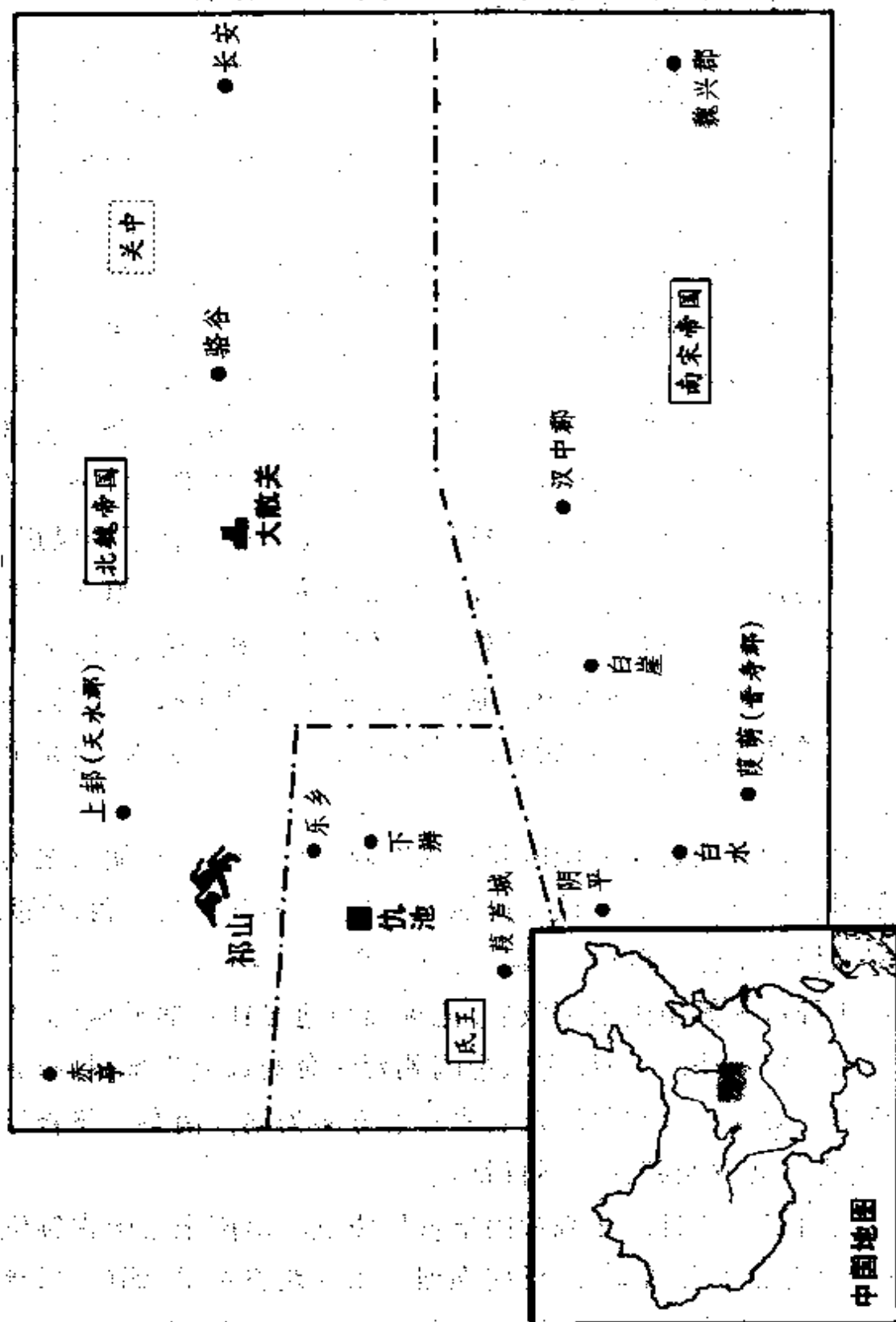
刘义隆，久病痊愈，大赦。

4 五月，南宋帝国命向氏王杨难当进击的派遣军司令、龙骧将军裴方明等，率军抵达汉中（陕西省汉中市），与梁州（州政府设汉中〔陕西省汉中市〕）督导官（刺史）刘真道等，分别攻击武兴（陕西省略阳县）、下辨（甘肃省成县西）、白水（四川省青川县东北白水），全部攻克。杨难当派建节将军苻弘祖，把守兰皋（甘肃省康县西北），派他儿子抚军大将军杨和率主力作为后继。裴方明跟苻弘祖在洹水（一名白水。源出今甘肃省成县西北，东流经徽县南入嘉陵江）会战，大破氐军，斩苻弘祖。杨和撤退，裴方明追击，追到赤亭（甘肃省成县西北），再大破氐军。杨难当投奔上邽（甘肃省天水市），裴方明生擒杨难当的侄儿、建节将军杨保炽。之前，杨难当派他的儿子杨虎，当益州督导官（刺史），镇守阴平（甘肃省文县西）。得到老父杨难当战败消息，率军后退，退到下辨（甘肃省成县西），裴方明派他的儿子裴肃之中途截击，生擒杨虎，押送到建康（南京），斩首，对仇池（甘肃省西和县西南）完全征服。

南宋帝国朝廷任命辅国将军府军政官（辅国司马）胡崇之为北秦州督导官（刺史），镇守仇池（甘肃省西和县西南）。再命杨保炽继承杨玄王位，驻防仇池（杨难当罢黜杨保宗，参考四二九年）。北魏帝国派中山王拓跋焘，把杨难当迎接到首都平城（山西省大同市）。秋季，七月，南宋帝国朝廷任命刘真道为雍州（州政府设湖北省襄樊市）督导官（刺史），裴方明为梁、南秦二州督导官（刺史），裴方明辞让，不肯就职。

七月二十二日，北魏帝国皇帝拓跋焘，对南宋帝国占领仇池（甘肃省西和县西南），反应强烈。派安西将军古弼（此时姓“吐奚爱”），率陇右（甘肃省东部）各路兵马，及宫廷虎贲禁卫军，

五世纪·四四二年—四四三年 仇池之战



会同武都王杨保宗(参考四三九年),自祁山(甘肃省西和县东北。一说在礼县东)南下,征西将军、渔阳(北京市密云县)人皮豹子,跟琅邪王司马楚之,率关中(陕西省中部)各路兵马,穿过散关(陕西省宝鸡市西南大散岭上。地当秦岭南北交通孔道,历代为兵家必争之地)西上,各军在仇池(甘肃省西和县西南)会师。又命谯王司马文思,指挥洛州(州政府设洛阳)、豫州(州政府设虎牢〔河南省荥阳县西北汜水镇〕)各军,南下攻击襄阳。征南将军刁雍,在东方攻击广陵(江苏省扬州市),文告传布到徐州(州政府设彭城〔江苏省徐州市〕),声称替杨难当报仇。

5 七月三十日,日食。

6 唐契攻击阚爽占据的高昌(新疆吐鲁番县东南高昌废址)时,阚爽派使节到沮渠无讳处,诈称投降,打算共同抵御唐契。

八月,沮渠无讳率军,北上援救高昌,快要到时,唐契已经阵亡,阚爽紧闭城门,拒绝沮渠无讳。九月,沮渠无讳部将卫兴奴,向高昌发动夜袭,攻克,屠城。阚爽投奔柔然汗国,沮渠无讳遂进驻高昌,派他的侍从官(常侍)汜隼,携带奏章,前往建康(南京)。南宋帝国皇帝刘义隆下诏任命沮渠无讳为凉河沙军区司令长官(都督凉、河、沙三州诸军事)、征西大将军、凉州督导官(刺史),封河西王。

7 冬季,十月六日,北魏帝国封皇子拓跋伏罗为晋王、拓跋翰为秦王、拓跋谭为燕王、拓跋建为楚王、拓跋余为吴王。

8 十月十一日,柔然汗国(位于漠北)派使臣前往南宋帝国首都建康(南京)。

9 十二月九日,北魏帝国襄城王(孝王)卢鲁元逝世。

10 十二月二十四日,南宋帝国皇帝刘义隆,下诏命鲁郡(山东省曲阜县)整修孔丘庙,以及学校房舍。免除孔丘坟墓附近五

户人家的赋税差役，使他们负责孔丘庙及学校的清洁及维护。

11 占领敦煌(甘肃省敦煌县)的李宝，派他的老弟李怀达、儿子李承，携带奏章，前往平城(山西省大同市)归降。北魏帝国朝廷任命李宝为西方军区司令长官(都督西垂诸军事)、镇西大将军、开府仪同三司(宰相级)、沙州州长(牧)，封敦煌公爵。四品以下官员，他全权代表皇帝委派。

12 南宋帝国雍州(州政府设湖北省襄樊市)督导官(刺史)、晋安侯(襄侯)刘道产逝世。刘道产善于治理地方，使人民安居乐业，无论是大户或小户人家，全都富庶，因之，民间有《襄阳乐歌》，描述生活幸福。山蛮——一向躲藏在山里，从来无法制服的蛮族，都走出深山，沿着沔水(即汉水)定居，结成村庄，户口殷实繁盛。刘道产死后，蛮族把他的灵柩，一直送到沔口(即汉水注入长江之口)。

不久，各地少数民族，纷纷叛变。征西将军府军政官(征西司马)朱脩之，出军讨伐，失利。皇帝刘义隆下诏，命建威将军沈庆之接替，斩杀及俘虏少数民族一万余人。(贪官污吏把那些纯朴老实、心地善良的少数民族逼反，然后再讨伐杀戮，可痛。)

13 北魏帝国皇帝拓跋焘，命国务院行政官(尚书)李顺，评审文武百官的等级，用作封赏爵位的标准。李顺接受贿赂，评审不公。本年，凉州(甘肃省中部西部)人徐桀，向朝廷告发。拓跋焘勃然大怒，追溯李顺包庇北凉王国沮渠氏往事(参考四三九年)，认为他欺君误国，命李顺自杀。

公元四四三年 癸未

南宋文帝元嘉 二十年

北魏太武帝太平真君 四年

1 春季，正月，北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)征西将军皮豹子，进击乐乡(甘肃省成县东北)，南宋帝国将军王奂之等全军覆没。北魏帝国兵团挺进到下辨(甘肃省成县西)，南宋帝国将军张玄明等战败，被杀。

二月，南宋帝国北秦州(州政府设仇池〔甘肃省西和县西南〕)督导官(刺史)胡崇之，在浊水(一名白水。源出甘肃省成县西北，东流经徽县南入嘉陵江)迎战，大败，被北魏生擒，残余部众逃回汉中(陕西省汉中市)，另一位将军姜道祖也大败，投降北魏兵团。

北魏帝国遂占领仇池(陕西省西和县西南)。氐王杨保炽逃走。

2 二月丙午日(二月壬申朔，没有丙午。疑为三月丙午，即

三月六日)，北魏帝国太武帝(三任)拓跋焘，前往恒山南麓。三月二十日，回宫。

3 三月二十二日，乌洛侯国(确址不详。据胡三省注推断，乌洛侯国可能在今苏联西伯利亚东部)派使节到北魏帝国。

最初，北魏帝国还是原始部落时，居住在北方荒凉地带，敲凿山上石头，建立寺庙，在乌洛侯国的西北方，祭祀祖先。高七十尺，深九十步。乌洛侯国使节到达平城(山西省大同市)，告知石庙还在。拓跋焘派立法院主任立法官(中书侍郎)李敞，前往石庙祭祀，在石壁上刻下祝祷文而回。

石庙，距平城(山西省大同市)四千余里。

4 北魏帝国河间公爵拓跋齐，跟武都王杨保宗，分驻骆谷(陕西省周至县西南)两旁，营垒遥遥相对。杨保宗的老弟杨文德，煽动杨保宗据守险要，背叛北魏帝国。消息走漏，有人报告拓跋齐。夏季，四月，拓跋齐引诱杨保宗见面，生擒，押送平城(山西省大同市)，斩首。氏王过去部属：前镇东将军府军政官(镇东司马)苻达、征西将军府主任参谋(征西从事中郎)任胄等(胄，音fěi，〔翡〕)，遂聚众起兵，拥护杨文德为盟主，据守白崖(即白崖堡。在今甘肃省清水县境)。杨文德派出军队，分别夺取据点，遂包围仇池(甘肃省西和县西南)，自称征西将军，秦、河、梁三州州长(牧)，仇池公爵。

5 四月二十四日，南宋帝国(首都建康〔南京〕)封皇子刘诞为广陵王。

6 四月二十七日，北魏帝国大赦。

四月二十九日，太武帝拓跋焘前往阴山。

7 五月，北魏帝国安西将军古弼，动员上邽(甘肃省天水市)、高平(宁夏固原县)、汧城(陕西省陇县东南)各郡军队，攻

击杨文德，杨文德撤退。征西将军皮豹子率关中(陕西省中部)各路兵马，抵达下辨(甘肃省成县西)，听说仇池(甘肃省西和县西南)已经解围，打算回军。古弼反对，派人皮豹子说：“宋国(南宋帝国)对于这次战败，一定认为是场奇耻大辱，势将卷土重来。你的大军撤退之后，要想再发，十分困难，不如暂时留驻，一面训练，一面养精蓄锐，等待他们攻击。我预料，不会超过秋冬两季，宋军必然抵达。我们以逸待劳，无往而不胜。”皮豹子同意。北魏帝国朝廷任命皮豹子为仇池(甘肃省西和县西南)防守司令(仇池镇将)。

杨文德派使节向南宋帝国请求援救。秋季，七月十四日，文帝刘义隆下诏，任命杨文德为北秦雍军区司令长官(都督北秦、雍二州诸军事)、征西大将军、北秦州督导官(刺史)，封武都王。杨文德驻军葭芦城(甘肃省武都县东南白龙江东岸)，任命任肱为左军政官(左司马)，武都(甘肃省武都县)、阴平(甘肃省文县西白龙江北岸)一带氏民族，很多人归附。

8 七月二十五日，南宋帝国前雍州督导官(刺史)刘真道，梁、南秦二州督导官(刺史)裴方明，被指控仇池(甘肃省西和县西南)之役，吞没金银财宝及名马，下狱，处死。(胡三省曰：南宋帝国舍弃功劳不记，专记过失，自己谋杀自己的良将，怪不得遭受北魏帝国打击。)

9 九月辛巳日(九月己亥朔，没有辛巳，疑为辛丑之误。辛丑为三日)，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往漠南。九月六日，放弃輜重，率轻装骑兵，向柔然汗国(漠北)发动突袭。分军四路：乐安王拓跋范、建宁王拓跋崇，各率十五个将领，东路进击；乐平王拓跋丕，率十五位将领，西路进击；拓跋焘中路进击；中山王拓跋辰，率十五位将领，为后备部队。

拓跋焘抵达鹿浑谷(今蒙古后杭爱省沃勒吉特东南鄂尔浑河之东),恰好与柔然汗国敕连可汗(五任)郁久闾吴提遭遇,这是难得的良机,太子拓跋晃对老父说:“盗贼(柔然汗国)再也想不到我们大军突然出现,应该趁他们没有防备,急速进击。”国务院最高行政长官(尚书令)刘絮,坚决劝阻,认为柔然军营之中,尘土飞扬,人数一定很多,一旦在平地接战,恐怕反被包围,不如等各路大军集结之后,再行攻击。”拓跋晃说:“尘土所以飞扬,是他们的士卒惊慌恐惧,奔跑骚动引起,一个平静的营区上空,怎么会有尘土?”但拓跋焘怀疑,不敢放手攻击,而郁久闾吴提遂乘机逃走。拓跋焘追赶,追到石水(今蒙古境内色楞格河上源哈努依河),无法追及,班师。不久,俘虏柔然汗国斥候,斥候说:“柔然不知道魏军突然开到跟前,上下恐惧成一团,可汗(郁久闾吴提)率部众向北逃走,一连奔跑六七天,知道背后没有追兵,才慢慢步行。”拓跋焘自己怨恨自己。自此之后,军中或国家大事,拓跋焘都听取太子拓跋晃的意见。

琅邪王司马楚之另率部队督运军粮。镇北将军封沓逃亡,投降柔然汗国,劝说柔然袭击司马楚之,断绝北魏大军粮食供应。司马楚之军营中,忽然一只驴的耳朵被割掉,不知去向,所有将领都不知道什么缘故,司马楚之说:“这定是盗贼(指柔然汗国)派间谍暗中入营侦察,割掉一只驴耳,作为证明。盗贼(柔然汗国)大军马上就要对我们发动攻击,应火速戒备。”砍伐附近柳树,建立城垒,上面浇水,使它结成厚冰。刚刚完成,柔然兵团果然抵达,冰坚而滑,无法进攻,只好撤退。

10 十一月,南宋帝国将军姜道盛,跟氏王杨文德会师,合军二万人,攻击北魏军据守的浊水(一名白水。源出今甘肃省成县西北,东流经徽县南入嘉陵江)指挥所。北魏仇池(甘肃省西和

县西南)防守司令(镇将)皮豹子、河间公爵拓跋齐，率军增援，斩姜道盛。

11 十一月二十七日，北魏帝国皇帝拓跋焘南下返京城(平城)，抵达朔方(北魏置，治所在魏平县，即今陕西省子长县东南。此处疑仍指旧治内蒙古杭锦后旗磴口县北，因此地位于大同之西为拓跋焘必经之路)，下诏授权太子拓跋晃，辅佐皇帝总管全国事务，统御文武百官。诏书上说：“各功臣勤劳辛苦太久，一律保持原来封爵、从官位上退休，但仍可出席朝廷会议，参加宫廷举行的欢宴，谈论治国之道，贡献良谋，唯不再担任烦杂艰巨的职务。另外重新推荐贤能人才，补充缺额。”

十二月一日，拓跋焘返首都平城(山西省大同市)。

公元四四四年 甲申

南宋文帝元嘉 二十一年

北魏太武帝太平真君 五年

1 春季，正月三日，南宋帝国（首都建康〔南京〕）文帝（三任）刘义隆，到民间行耕田仪式。大赦。

2 正月六日，北魏帝国（首都平城〔山西省大同市〕）太子拓跋晃，开始总管全国文武百官。太武帝（三任）拓跋焘，命高级咨询官（侍中）、立法院副总立法长（中书监）穆寿，宰相（司徒）崔浩，高级咨询官（侍中）张黎、古弼，辅佐太子裁决民政。上书给太子时，都自称“臣”，用臣属的礼仪。

古弼这个人，忠厚谨慎，朴实正直。曾经认为上谷（河北省怀来县）皇家林园，面积太大，打算削减一半，赏赐给贫民，而入宫晋见拓跋焘，准备当面奏请这件事。可是拓跋焘正与皇家稽查官（给事中）刘树，在下围棋，全神贯注，顾不得理会古弼。古弼侍坐一旁很久，没有机会开口。忽然间，他大发脾气，跳

起来抓住刘树的头发，拉到床下，揪住他的耳朵，打他的脊背，喊叫说：“朝政所以不上轨道，都是你的罪过！”拓跋焘大吃一惊，推开围棋说：“不听报告，是我的错，刘树何罪，放了他！”古弼遂说明来意，拓跋焘批准。古弼说：“为人臣属，竟无礼到这种程度，罪过太大。”出官后，前往公车门，脱下冠帽，不穿鞋袜，请求处分。拓跋焘召他入宫，对他说：“我曾经听说，兴筑神坛时，光脚赤臂挑土；神坛落成后，穿衣戴帽祭祀，神灵照样赐给他福份。那么，你有什么罪？快穿鞋戴帽，去做你的事。只要对国家有利，方便人民的事，就应竭尽全力去做，不要有什么顾虑。”

太子拓跋晃督导农民耕种，规定：没有牛的农家，可以向有牛的农家借牛耕田，然后再替有牛农家耕田，作为偿还。凡自耕二十二亩，就为牛主代耕七亩，大概以这种比例计算。命农民在地头标出姓名，借以考察他们的勤惰。又禁止人民饮酒和从事游戏，于是开垦土地的面积大增。

3 正月十二日，北魏帝国皇帝拓跋焘下诏：“王爵、公爵以下，直到平民，凡是私自在家供养佛教僧侣，或男女巫师的，应把他们全体送交官府。二月十五日之后，如果仍留在家中，僧侣、巫师处死，主人全家斩首。”正月十四日，又下诏：“王爵、公爵、部长级官员、国务官（大夫）级官员的儿子，一律送到国立大学（太学）读书。工匠、商人的儿子，应继承父兄的行业，不得私自设立学校读书。凡有违者，教师处死，当事人全家斩首。”

4 二月六日，北魏帝国中山王拓跋辰、京畿及全国部族司法总监（内都坐大官。北魏置中都大官、外都大官、都坐大官，皆管司法，谓之三都）薛辨、国务院行政官（尚书）奚眷等八将领，被指控攻击柔然汗国军事行动中，不能在预定时间抵达目的地，

绑赴平城(山西省大同市)南郊,全部斩首。

最初,国务院最高行政长官(尚书令)刘絮,长期主管朝廷机要(拓跋焘当太子时,刘絮、古弼、崔浩,都担任辅佐,主管机要,迄今二十余年。参考四二二年),仗恃皇帝的宠信,做事专断独行,拓跋焘心里早不高兴。等到将要袭击柔然汗国,刘絮劝阻说:“蠕蠕(柔然汗国)东迁西移,没有常性,上次出军(指四三八年之役),劳而无功。不如推广农耕,积蓄粮秣,等待他们自来。”而宰相(司徒)崔浩,却一再劝拓跋焘御驾亲征,拓跋焘采纳崔浩建议。刘絮对自己的建议竟被拒绝,感觉没有面子,认为是一项奇耻大辱,打算想办法使本国的军队失败,用以证实自己的智慧高人一等。拓跋焘本来跟各路军将领,约定某一天在鹿浑谷(在今蒙古境内后杭爱省沃勒吉特东南鄂尔浑河之东)会师,刘絮却假传圣旨,更改会师日期。所以,拓跋焘在鹿浑谷等候六天之久,各路人马,竟没有到达。柔然汗国部众遂得远遁,追赶不及。班师途中,穿过瀚海沙漠群,粮食吃完,士卒很多饿死。刘絮又暗中煽风点火,军心大为骚动,刘絮劝拓跋焘抛弃大军,自己先行轻装回师,拓跋焘不接受。刘絮认为此次出军,又一次劳而无功,请求惩罚崔浩。拓跋焘说:“是各路将领不能如期会师,而我自己碰上盗贼(指郁久闾吴提),又没有攻击,崔浩有什么罪!”崔浩遂向拓跋焘检举刘絮假传圣旨之事,拓跋焘大怒,抵达五原(内蒙古包头市)后,逮捕刘絮,囚禁。拓跋焘北伐时,刘絮暗中对他的亲信说:“如果皇上不能回来(战死或病死),我就拥护乐平王(拓跋丕)。”刘絮听说国务院右秘书长(尚书右丞)张嵩家,藏有神秘预言书(图箴),问说:“魏国(北魏帝国)之后,姓刘的应该称王,有没有我的姓名?”张嵩说:“有姓无名。”拓跋焘听到这个消息,命主管机关穷追细查,

搜查张嵩家，果然搜出神秘预言书(谶书)。审问中，口供牵连到南康公爵狄邻。于是刘瓘、张嵩、狄邻，一律灭三族，处死者一百余人。刘瓘在位时，傲慢不可一世，作威作福，将领们击败敌人，抢夺到金银财宝，都要分一份给刘瓘。刘瓘既死，没收他的家产，有亿万之多。拓跋焘每谈到刘瓘，就咬牙切齿，恨之入骨。

二月八日，乐平王(戾王)拓跋丕(拓跋焘的老弟)因忧虑过度，逝世。最初，拓跋焘兴筑白台，高二百余尺(四一七年秋季七月十五日，拓跋焘在首都平城南郊，建白台)，拓跋丕梦见登到台上，四下张望，看不见人。命巫术师董道秀卜卦，董道秀说：“大吉大利。”拓跋丕虽不说话，但脸上有喜悦的表情。等到拓跋丕逝世，董道秀也被指控有罪，绑赴刑场斩首。高允听到这件事，说：“凡卜卦的人，都应该依照卜卦书上指示，劝人尽忠国家，孝顺父母。大王(拓跋丕)询问董道秀时，董道秀应该说：‘高到极点，为“亢”，《易经》说：“亢龙有悔”，又说：“高而无民”，都是不祥之兆，大王不可不戒。’如此，大王(拓跋丕)在上位得到平安，董道秀在下位也可保住性命。而他的回答却恰恰相反，怪不得会死。”

5 二月十五日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往庐柳(山西省临猗县西北)。

6 二月二十四日，南宋帝国江夏王刘义恭，晋升全国武装部队总司令(太尉)，兼任宰相(司徒)。

二月二十五日，南宋帝国政府任命高级咨询官(侍中)，兼首都西区卫戍司令官(右卫将军)沈演之为中央禁军总监(中领军)；首都东区卫戍司令官(左卫将军)范晔为太子宫总管(太子詹事)。

二月二十六日，封皇子刘宏为建平王。

7 三月九日，北魏帝国皇帝拓跋焘，回宫。

三月十八日，拓跋焘命最高监察长(司空)长孙道生，镇守统万(陕西省靖边县)。

夏季，四月十一日，北魏高级咨询官(侍中)、太宰、阳平王杜超，被部下刺死。

8 六月，北魏帝国北部游牧民族屯垦区移民，击斩立义将军、衡阳公爵拓跋莫孤，集结五千余篷帐，向北逃走。北魏派军追击，追到漠南，斩变民军首领，把剩下来的部众，强行迁到冀州(州政府设信都〔河北省冀县〕)、相州(州政府设邺城〔河北省临漳县〕)、定州(州政府设中山〔河北省定县〕)，作为“营户”。(营户就是“军营户口”，直属军方，生活比民户更苦，不属地方政府。史书上所载人口户数，仅指民户，不包括营户。本年后不久，太子拓跋晃建议撤销，才划归地方政府。)

9 吐谷浑汗国(在甘肃、青海省之间)可汗(十一任)慕容慕利延的侄儿慕容纬世跟北魏帝国使节秘密讨论投降北魏帝国事宜(慕容纬世，是九任可汗慕容阿柴的长子)，慕容慕利延斩慕容纬世。

本月(六月)，慕容纬世的老弟慕容叱力延等八人，投奔北魏帝国，北魏帝国朝廷封慕容叱力延为归义王。

10 占领高昌(新疆吐鲁番县东南高昌废址)，接受南宋帝国封爵河西王的沮渠无讳(参考四四二年)，逝世。老弟沮渠安周，接替王位。

11 北魏帝国自从进入中国(指中原)，虽然也经常使用古代礼仪，祭祀天地和皇家祖庙，以及中国传统中的各种神祇，但是，同时仍遵守旧有的风俗习惯，也祭祀鲜卑民族固有的很多

神祇。宰相(司徒)崔浩建议:仅保存符合祭祀规章的五十七座寺庙,其余重复的以及太小的神祇,一律取消。皇帝拓跋焘批准。

12 秋季,七月十日,北魏帝国东雍州(州政府设山西省新绛县)督导官(刺史)沮渠秉谋反,被处死。

13 八月三日,北魏帝国皇帝拓跋焘,到河西(汉、唐时指今甘肃、青海两省黄河以西,即河西走廊与湟水流域一带。北朝时又泛指山西吕梁山以西黄河两岸)打猎,国务院最高行政长官(尚书令)古弼,留守京师(首都平城)。拓跋焘下诏,命他把肥壮的马送给狩猎部队,但古弼送去的,却全是老弱瘦马。拓跋焘大发雷霆,吼叫说:“笔头奴,胆敢改变我的命令,等我回去,先砍他的人头。”古弼的头,形状尖削,拓跋焘常把它比作笔头。国务院大小官员听到消息,立刻陷于恐怖,深怕受到牵连诛杀。古弼说:“我为人臣属,不让君王沉迷于游荡狩猎,罪小。不防备万一事变,使国家军用物资缺乏,罪大。而今,蠕蠕(柔然汗国)国势正强,南方盗贼(南宋帝国)还没有消灭。我以肥壮马匹供应军队,把弱马供应狩猎部队,是为了国家的长久利益,死又何妨?而且,这是我自作主张,你们不必忧虑。”拓跋焘听到报告,叹息说:“有这样的臣属,是国家之宝!”赏赐古弼礼服一套、马二匹、鹿十头。

后来又有一天,拓跋焘再到山北(山西省大同市西武周山之北)狩猎,杀死及活捉麋鹿数千头,下诏国务院:派车五百辆运送。使节已经出发,拓跋焘对左右说:“笔头公一定不肯给车,你们不如早点用马运走。”遂回宫。走了一百余里,古弼的奏章已到,说:“今年秋季庄稼,谷穗下垂,颜色变黄(“下垂”“变黄”言谷穗成熟),桑麻、大豆,布满原野,山猪野鹿,出来偷食,鸟

雀飞雁，纷来啄食，再加上风吹雨打，损耗甚大。早上收割，比晚上收割，能多出三倍，请暂缓运鹿，使车辆载送食粮。”拓跋焘说：“果然不出所料，笔头公真是国家栋梁！”

14 北魏帝国派员外(编制外增补者称“员外”)散骑侍从官(员外散骑常侍)高济，到南宋帝国报聘。

15 八月六日，南宋帝国朝廷任命荆州督导官(刺史)、衡阳王刘义季为征北大将军、开府仪同三司(宰相级)、南兖州(州政府设广陵〔江苏省扬州市〕)督导官(刺史)，另命南谯王刘义宣为荆州督导官(刺史)。

最初，皇帝刘义隆，认为刘义宣没有才干，所以不用他为官。其姐会稽公主刘兴弟，不断向刘义隆推荐，刘义隆不得已，才发表任命。在人事命令发表之前，先亲笔写一份诏书，警告他说：“师护(刘义季乳名)因在荆州的时间太久，最近上疏，要求返回京师(首都建康)，我批准他的请求，而用你接替他的职位。师护(刘义季)虽然没有卓越的政绩，但洁身自好，清廉节俭，待人诚恳，不欺压他的属下。美誉在四方传播，受到士大夫(高级知识分子以及在职官员或退職仕绅)和小民的推崇，舆论从不认为他会调动。而今既然更换，更为了你跟师护(刘义季)同一辈份(本年，刘义季二十岁，刘义宣三十二岁)，打算考察你们的能力。你往荆州，如果有一件事处理不当，既伤害西夏人民(大分裂时代，江南称荆州为“西夏”)，还一定会引起对这次调动的不满，把责任归到我身上。我交代你的事，很容易做到，就是不要使人议论纷纷。”刘义宣到州城，事事小心，政务推行，也都正常。

八月十八日，会稽长公主刘兴弟逝世。

16 北魏帝国归义王慕容叱力延等，请求朝廷出军讨伐吐谷

浑汗国可汗慕容慕利延。皇帝拓跋焘派晋王拓跋伏罗，统御各路兵马攻击。

九月十二日，任命沮渠安周（时驻高昌〔新疆吐鲁番县东南高昌废址〕）为凉河沙军区司令长官（都督凉、河、沙三州诸军事）、凉州督导官（刺史），封河西王。

17 九月十五日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往漠南，准备袭击柔然汗国（漠北）。柔然汗国可汗（五任敕连可汗）郁久闾吴提，得到消息，逃到远方，拓跋焘才停止军事行动。

郁久闾吴提，不久逝世。儿子郁久闾吐贺真继位，称处罗可汗（六任）。

18 北魏帝国晋王拓跋伏罗，抵达乐都（青海省乐都县），率军从捷径小路，袭击吐谷浑汗国，进军到大母桥（今地不详）。可汗慕容慕利延大吃一惊，逃奔白兰（确址待考，疑指白兰山，即今青海省黄河源西北布尔汗布达山）。慕容慕利延侄儿慕容拾寅，逃奔河西（指青海省黄河以西地区）。北魏军杀吐谷浑汗国五千余人，慕容慕利延堂弟慕容伏念等，率一万三千余篷帐，投降北魏军。

19 冬季，十月十七日，南宋帝国任命左军将军徐琼为兖州督导官（刺史）；最高统帅府军事参议官（大将军参军）申恬为冀州督导官（刺史）。把兖州州政府迁到须昌（山东省东平县西北），冀州州政府迁到历城（山东省济南市）。申恬，是申谟的老弟。

20 十二月，北魏帝国皇帝拓跋焘，返回平城（山西省大同市）。

21 本年，北魏帝国沙州（州政府设甘肃省敦煌县）州长（牧）李宝，到首都平城（山西省大同市）朝见皇帝。北魏帝国朝廷不让他回任（防止割据势力），留在京师，任地方部族司法总监（外

都大官)。

22 南宋帝国太子宫警备区司令(太子率更令)何承天,制定《元嘉新历》,呈献皇帝刘义隆。认为从月食时的日月对冲关系,可推测太阳位置。又用“中星”检查,可推测伊祁放勋(黄帝王朝六任帝尧)时代,“冬至”那天,应该位于须女星十度,而它现在却位于斗星十七度。又测量日影,用以校正“冬至”和“夏至”,发现有三天的误差。于是,肯定现在的冬至日,应位于斗星十三、四度。何承天遂重新制定新的历法:“冬至”往前移动三天五个时辰。太阳也从原来位置,移动四度。又因月亮运转,有快有慢(指月份有大有小),用从前的历法,对照初一、十五,发现日食月食,都不在初一、十五。现在察考每月天数多寡,推断闰月,使初一、十五,调整到正确位置。

刘义隆下诏,命有关单位详细研究讨论。天文台长(太史令)钱乐之等奏称:同意何承天的见解,但月份有一连三个月都是大月,一连两个月都是小月,比旧时历法,更为错误,认为应该仍用旧历。刘义隆批准。

公元四四五年 乙酉

南宋文帝元嘉 二十二年 (天台王盖吴元年)
北魏太武帝太平真君 六年

1 春季，正月一日，南宋帝国(首都建康〔南京〕)实行元嘉新历。(南宋帝国用“元嘉历”，而北魏帝国仍用“景初历”，两国历法不同。直到五九〇年，南朝被北朝并吞，大分裂时代结束，历法才统一。)

最初，西汉王朝京房，认为十二音律中的“中吕”“上生”“黄钟”，不满九寸，遂扩充到六十音律。南宋帝国天文台长(太史令)钱乐之，更扩充到三百六十音律，每一天使用一种乐器。太子宫警备区司令(太子率更令)何承天认为：“上下相生，三分损益其一。”(上减一，下加一。)乃是古人办法，至为简陋。好象古历三百六十五度四分之一，京房在这方面没有领悟，误把它扩充到六十。何承天更制造新的音律，“林钟”长六寸一厘，从“中吕”转到“黄钟”十二寸，“旋宫”声韵，毫无损失。(天文、音律，完全

不懂，留待古天文学家及音律学家研究。)

正月二日，文帝(三任)刘义隆，任命武陵王刘骏为雍州督导官(刺史)。刘义隆打算收回关河(关指函谷关，河指黄河)失土，所以派刘骏镇守襄阳(湖北省襄樊市)。

2 北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)太武帝(三任)拓跋焘，派散骑侍从官(散骑常侍)宋愔，前往南宋帝国报聘。

二月，拓跋焘前往上党(山西省长治市)，西到吐京(山西省石楼县)，讨伐叛变的匈奴部落，把他们发配到各郡县。

3 二月十四日，南宋帝国封皇子刘祗为东海王、刘昶为义阳王。

4 三月庚申日(依“元嘉历”，南宋帝国三月庚寅朔，没有庚申。但依“景初历”，北魏帝国正是四月一日。用南宋帝国的历法，叙述北魏帝国的事，导致混乱)，北魏帝国皇帝拓跋焘回宫。

拓跋焘下诏说：“所有引起争议，有疑问的诉讼案件，都交付立法院(中书)，用儒家经典裁决。”

夏季，四月庚戌日(四月庚申朔，没有庚戌。既叙述北魏帝国事，就应用北魏历，则四月庚戌日，应为五月二十二日)。拓跋焘派征西大将军、高凉王拓跋那等，攻击吐谷浑汗国可汗慕容慕利延逃亡的所在白兰(确址待考，疑指白兰山，即今青海黄河源西北布尔汗布达山)。秦州督导官(刺史)、代郡(河北省蔚县)鲜卑人封敕文，安远将军乙乌头，先攻击慕容慕利延的侄儿慕容什归所据守的枹罕(甘肃省临夏县)。

5 北凉王国灭亡时(四三九年)，西域鄯善王国(首都伊循〔新疆若羌县东北米兰城〕)，发现自己的国土，将跟北魏帝国相接，大为恐惧，说：“准许他们的使节到我们国家，知道我们国家的虚实，我们很快就会灭亡。”遂封锁边界，跟北魏帝国断绝

来往。北魏使节经过时，鄯善王国就抢劫他的财物，甚至把使节囚禁。因此，西域跟中国隔绝，有数年之久。

北魏帝国皇帝拓跋焘，派散骑侍从官（散骑常侍）万度归，动员凉州（甘肃省中部及西部）以西的武装部队，攻击鄯善王国。

六月五日，拓跋焘到北方巡视。

6 南宋帝国皇帝刘义隆，准备进攻北魏帝国，收复过去两次战役中所丧失的疆土，为了集中力量，于是，撤销南豫州（州政府设历阳〔安徽省和县〕），并入豫州，命南豫州督导官（刺史）、南平王刘铄为豫州（州政府设寿阳〔安徽省寿县〕）督导官（刺史）。

秋季，七月二日，任命国务院副行政长官（尚书仆射）孟顗为左副行政长官（左仆射）；中央军事总监（中护军）何尚之为右副行政长官（右仆射）。

7 南宋帝国武陵王刘骏，将去襄阳（湖北省襄樊市）就任雍州督导官（刺史）。当时，沿沔水两岸，少数民族反抗军仍然四出攻击，水陆交通，全都难行。刘骏分出一部分军队，派抚军将军府大营军事参议官（抚军中兵参军）沈庆之，趁对方不备，发动奇袭，大破少数民族军。刘骏到襄阳后，少数民族反抗军切断襄阳对外交通线，打算进攻随郡（湖北省随县）。随郡郡长河东（山西省夏县）人柳元景，招募六七百人，埋伏狙击，再大破少数民族反抗军。各地少数民族战乱，遂全部平息，俘虏七万余人。

湓山（随县西南，有大洪山。湓水发源于大洪山北麓，人们遂称它“湓山”。湓（yún）族，最是强悍。沈庆之率军讨伐，平定，俘虏三万余人，强迫一万余人移民到首都建康（南京）。

8 吐谷浑汗国枹罕（甘肃省临夏县）守将慕容什归，听说北魏兵团就要到达消息，大为恐慌，放弃城池，趁夜逃走。

八月一日，秦州督导官(刺史)封敕文占领枹罕，把部分居民一千家，迁回上邽(甘肃省天水市)，留安远将军乙乌头，镇守枹罕。

9 北魏帝国西域(新疆及中亚细亚东部)远征军司令官、散骑侍从官(散骑常侍)万度归，由首都平城(山西省大同市)，抵达敦煌(甘肃省敦煌县)。留下辎重，亲率轻装骑兵五千人，西渡流沙，袭击鄯善王国(国都在伊循，今新疆若羌县东米兰城)。

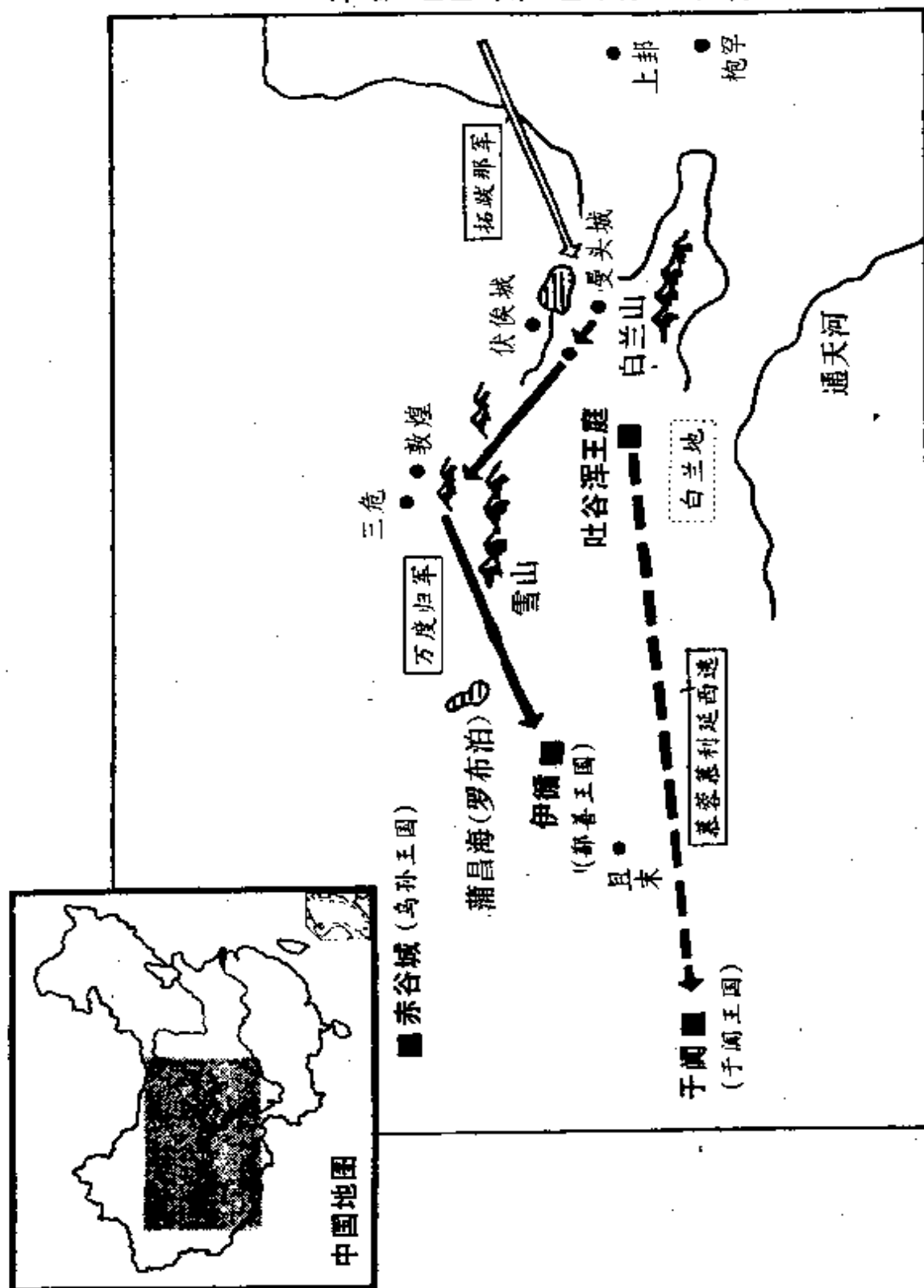
八月六日，鄯善国王真达，反绑双臂，出城投降。万度归留一部分军队在鄯善王国协防，自己带着真达，返首都平城(山西省大同市)。西域道路，再度通行无阻。

10 北魏帝国皇帝拓跋焘，前往阴山之北，下令各州三分之一的武装部队，进入战斗状态，在本州执行戒严，等待后命。而把各地少数民族五千余家，强迫迁移到北方边陲，命他们向北游牧，争夺水草，引诱柔然汗国出击。

11 八月十六日，北魏帝国高凉王拓跋那，率军抵达宁头城(确址待考，疑在今青海省乌兰县一带。一说系曼头城，在青海省共和县西南一带)，吐谷浑汗国可汗慕容慕利延，率领他的部众，渡过沙漠，向西逃亡。前任可汗(十任)慕容慕瓚的儿子慕容被囊，率军迎战，被拓跋那击败，慕容被囊逃走。中山公爵杜丰，率精锐骑兵尾追，穿过三危(历来注释三危之地各异：一说即今甘肃省敦煌县东南三危山，一说在今甘肃、青海直至黄河发源处之巴彦喀喇山一带。此处疑指前者)，抵达雪山(祁连山)，生擒慕容被囊和慕容什归，以及西秦王国文昭王乞伏炽磐的儿子乞伏成龙(夏帝国覆亡时，乞伏成龙也被掳到吐谷浑汗国)，全都押送首都平城(山西省大同市)。

慕容慕利延再向西逃，侵入于阗王国(新疆和田县)，击斩

五世纪·四四五年 吐谷浑国瓦解



于阗国王，占领其国土，死数万人。

12 九月十七日，南宋帝国皇帝刘义隆，在武帐冈（首都建康〔南京〕广莫门外宣武场），摆设筵席，为衡阳王刘义季饯行（刘义季将就任南兖州〔州政府设广陵，江苏省扬州市〕督导官〔刺史〕）。刘义隆离开皇宫时，吩咐儿子们不要吃饭，等抵达武帐冈参加宴会时，再行进餐。可是，抵达武帐冈后，直到太阳偏西，筵席还没有摆上，每人都饿得脸上发白。刘义隆这才告诉说：“你们从小生长在富足的家庭之中，看不见人民贫困。现在让你们了解饥饿的痛苦，才会知道节约俭朴，爱惜物力！”

裴子野曰：

刘义隆这番训话太好了！奢侈，在富裕的生活下，自然发生。节俭，产生于贫穷匮乏之中。要求人们自我约束，不如环境本来贫贱。在艰难困苦中成长，才能担当重大责任。只是偶尔尝试一次，不如改为长期亲身体会。刘义隆如果能真的了解他的教训，就应该让儿子们的志向和品质，受到艰难的磨练，降低他们官位，减少他们所受的荣耀，教育他们，使他们成长；然后交给他们工作，他们就不会懈怠荒唐，走遍天下，都能胜任愉快。

刘裕打算巩固本枝，对皇家襁褓中的婴儿，都赐予高位，后世也都仿效这个办法，遂使一群儿童，不断成为独当一面的地方政府首长。等到泰始初年（四六五年，七任明帝刘彧时）和升明年代（四七七年，九任顺帝刘准时），幼小亲王在乳娘怀抱中，被扼断咽喉的，动不动就有数十人。可知国家存亡，并不依靠那些早早就封爵任官的儿童。但人民受到的苦难，却因这些儿童之早早就封爵任官，而提前降临。由此可见，刘义隆这种教

训，并无意义。

13 北魏帝国民间流传一项谣言，说：“灭魏（北魏帝国）者，吴。”卢水（石平河〔流经甘肃省武威县及永昌县〕）匈奴人（“卢水胡”）盖吴，在杏城（陕西省黄陵县西南）聚众起兵（盖吴随部落迁居杏城），叛离帝国，各地匈奴部落，纷纷响应，集结部众十余万。盖吴派他的同党赵绾到南宋帝国，上疏皇帝刘义隆，请求准许归降。

冬季，十月三日，长安防守副司令（副将）拓跋纥，率军讨伐，拓跋纥战败，被杀。盖吴的变民军，越发扩张，人民眼看将有一场不可避免战争和屠杀，都纷纷南下，渡过渭水，逃入南山（终南山）。北魏帝国皇帝拓跋焘征调高平（宁夏固原县）敕勒骑兵部队，前往长安（陕西省西安市）。又命将军叔孙拔，统率并州（山西省）、秦州（甘肃省东部）、雍州（陕西省中部北部）三州军队，进驻渭水北岸。

十一月，北魏帝国朝廷征调冀州（河北省中部）人民，在黄河碣磬津（山东省茌平县西南古黄河上），建造浮桥。

盖吴派别动部队司令官（别部帅）白广平，向西劫掠新平（陕西省彬县）、安定（甘肃省泾川县），各地匈奴人都起兵响应。盖吴又派出一支军队，向东劫掠临晋（陕西省大荔县东南）以东地区，北魏帝国将军章直，击破这项攻势，变民军被河水淹死的三万余人。盖吴又派军向西劫掠，抵达长安，北魏帝国将军叔孙拔，在渭水北岸迎战，大破变民军，杀三万余人。

“河东蜀”首领薛永宗（“河东蜀”，跟“卢水胡”一样，“卢水胡”指卢水一带定居的匈奴人；“河东蜀”，指河东郡〔郡政府原设山西省夏县，北魏移治今山西省永济县西南蒲州镇〕定居的来自巴

蜀〔四川省〕的汉人)，聚集部众，响应盖吴，袭击闻喜（山西省闻喜县）。闻喜县没有军队，县长恐慌忧虑，不知道如何是好，县民裴骏，集结乡间绅士豪杰，攻击变民军，薛永宗撤退。

拓跋焘命薛谨的儿子薛拔（薛谨任河东郡长事，参考四一九年），号召家族乡人，在黄河岸上兴筑营垒阵地，切断盖吴跟薛永宗之间的交通线。十一月十五日，拓跋焘派宫廷安全部长（殿中尚书）拓跋处直等，率二万骑兵，讨伐薛永宗，另一宫廷安全部长（殿中尚书）乙拔（“乙”原姓“乙弗”），率骑兵三万人，讨伐盖吴，西平公爵寇提，率一万余骑兵，讨伐白广平（“寇”原姓“若口引”）。

盖吴自称天台王，设立文武百官。

14 十一月十六日，北魏帝国皇帝拓跋焘回宫（自阴山回宫）。

15 北魏帝国朝廷，在六个州中，遴选骁勇骑兵二万人（六州：冀州、定州、相州、并州、幽州、平州，即今河北及山西两省），命永昌王拓跋仁、高凉王拓跋那，分别率领，分为二路，深入南宋帝国北边疆土，大肆掳掠淮河、泗水以北地区，把青州（山东半岛）、徐州（江苏省北部）居民，强行迁到黄河北地区，用以充实农业生产及国防。

16 十一月二十八日，北魏帝国皇帝拓跋焘，向西巡视。

17 南宋帝国朝廷爆发第三次流血大清洗。

最初，鲁国（山东省曲阜县）人孔熙先，对文学、历史的知识，十分渊博，同时也精通阴阳巫术，野心勃勃，担任员外散骑顾问官（员外散骑侍郎）不为当世人欣赏，很不得意，心中愤懑不平。老父孔默之，任广州（州政府设番禺〔广东省广州市〕）督导官（刺史），因被控贪赃枉法，判刑。全国最高统帅（大将军）、彭城王刘义康，加以营救，才获免罪。等到刘义康被贬豫章（江

西省南昌市。参考四四〇年），孔熙先心存感激，暗中谋求报恩。而且，他上观天文，下看神秘预言书（图讖），肯定皇帝刘义隆，最后一定死于非命，而且是骨肉相残，并显示下一任皇帝，将在江州（州政府设豫章〔江西省南昌市〕）兴起。孔熙先发现范晔对现状并不满意，打算引为同党。可是，孔熙先素不为范晔所重。太子宫高级随员（太子中舍人）谢综，是范晔的外甥。孔熙先不顾身份，百般奉承，谢综遂引见孔熙先与范晔相识。

孔熙先家庭富有，常常跟范晔一起赌博。孔熙先假装自己技术低劣，故意输钱给范晔，（这种模式，在官场中，称“政治牌”。不但必输，而且还要输得天衣无缝，使对方以及旁观者〔假如有旁观者的话〕，都确信对方技高一着，赢得高明。输家往往还会赞叹：“输了钱，输得心服口服，因为学了一手。”或者故作愁状，缠战不休，输钱不止。在“政治牌”中，输家是事实上的赢家，赢家是事实上的输家。）范晔既贪图孔熙先的钱财，又喜爱他的才华，二人感情，遂越来越亲密。于是孔熙先从容对范晔说：“最高统帅（大将军刘义康）英明果断，人民及神灵，全都敬佩，自从失去职位，被贬到南方边疆，天下人心愤怨。我接受先父临终时的遗命，以死报答最高统帅（刘义康）的大恩。最近，人心骚动，天上星辰混乱，说明时机已经成熟，无法推开，也无法后延。如果上应天心，下顺民意，广结英雄豪杰，里应外合，在皇宫之内，发动政变，然后诛杀反对我们的人士，拥护圣明的天子（刘义康），号令全国，谁敢不从？我愿意以七尺之躯，三寸之舌，建立大功，成就大事，而把成果献给各位长官，老前辈（指范晔）以为如何？”范晔因吃惊过度，不知所措，孔熙先又说：“从前，毛玠忠心事奉曹操，张温竭力附和孙权，这两位都是国家的人才，岂仅仅是言行不当，才招来大祸？（毛玠同情崔琰冤

狱，曹操逮捕毛玠下狱，参考二一六年。张温引荐暨艳不当，被孙权免职，参考二二四年。）都是因为太廉洁、太正直，受到排斥。老前辈所受皇上（刘义隆）的宠信，不比曹操、孙权对毛玠、张温的宠信更深。而老前辈所受赞美，却超过毛玠、张温。谗佞之辈侧目而视，为时已久，而你想跟他们以平等的地位，并肩竞争，怎么可能！最近，殷铁（殷景仁乳名）一句话，刘班（刘湛乳名）头颅粉碎（参考四四〇年），他们岂是真的有杀父杀兄之仇，或百世不解之怨吗？事实上所争的，不过名望和权利，谁先谁后而已。等斗到最后，陷害对方，唯恐陷得不深，动手不早。诛杀一百口人，还认为不足以出气消恨，真是令人寒心，怎么能仅靠坐在那里读书，就可以远离麻烦？现在，建立伟大勋业，拥护圣明，在艰难中寻求安全，以安易危，享受厚利，博取美名。这些益处是很明显的，怎么可以放弃，而不争取？”范晔犹豫不决。孔熙先说：“有比这更严重的情况，我不敢出口。”范晔说：“只管告诉我。”孔熙先说：“老前辈世代清白煊赫（范晔曾祖父范汪、祖父范宁、老父范泰，都有名声），可是，却不能与皇家通婚，以致世人把你们当作猪狗看待，老前辈却不认为是一种耻辱，还打算为皇家效死，岂不是有点糊涂。”范晔家庭有伤风败俗的丑闻，所以孔熙先用它激起范晔的羞愤。范晔不再作声，但决定参与发动政变计划。

范晔与国务院文官部长（吏部尚书）沈演之，同时受皇帝刘义隆的宠信，入宫的时候，范晔如果先到，一定在宫门口等候沈演之，一同入宫。可是沈演之先到，却往往单独被刘义隆召见，范晔遂心生怨恨。

范晔担任过刘义康王府的助理官，曾触怒刘义康。但外甥谢综，及谢综的老父谢述（范晔的姐夫），都受刘义康厚待。谢综

的老弟谢约，又娶刘义康的女儿。谢综现在任刘义康的机要军事参议官(记室参军)，自豫章(江西省南昌市)返首都建康(南京)，传达刘义康对范晔的歉意，要求消除过去的恩怨，于是二人感情，恢复昔日亲密。

全国最高统帅府秘书长(大将军府史)仲承祖，受刘义康的宠信，听到孔熙先的阴谋，二人遂秘密结合。首都建康(南京市)市长(丹阳尹)徐湛之(会稽公主刘兴弟的儿子)，受舅父刘义康宠爱，仲承祖因此更结交徐湛之，把阴谋告诉徐湛之。道士法略、尼姑法静，也都感激刘义康往日的恩德，同时都跟孔熙先来往。法静的妹夫许曜，在宫廷担任禁卫军军官，承诺作为内应。法静前往豫章(江西省南昌市)，孔熙先托她带一封信给刘义康，对神秘预言书加以说明。于是，一项宫廷政变计划，秘密实施。并着手调查平常他们所不喜欢的人，列入黑名单，等待政权夺到手后，一一诛杀。孔熙先命老弟孔休先，撰写文告，宣称：“叛徒赵伯符，罪大恶极，率军冒犯皇上(刘义隆)，大祸延及储君(赵伯符当时是领军将军。孔熙先等要无辜的赵伯符当替死鬼，连同太子刘劭，一齐铲除)。徐湛之、范晔，不顾性命危险，挥刀奋战，斩赵伯符和他的叛乱党羽。现在，派护军将军臧质，携带皇帝印信，前往迎接彭城王(刘义康)，正式登极。”孔熙先认为，发动这样的大事，应有刘义康的命令，才可以团结人心。范晔又模仿刘义康笔迹，写给徐湛之一信，命他肃清皇上(刘义隆)左右的恶人。大家就把这封伪造的信，宣示同党。

刘义隆在武帐冈(在今南京市内)给刘义季饯行时，范晔等本来准备当天发动。许曜站在刘义隆身旁担任侍卫，把佩刀微微拔出刀鞘，向范晔使出眼色，范晔恐惧，不敢仰视。而一会儿功夫，宴席结束。徐湛之恐怕事情不能成功，遂把全盘阴谋，

向刘义隆告密。刘义隆命徐湛之搜集证据，于是搜集到政变文告，以及参与政变者的名单，呈报皇帝。刘义隆遂命有关单位逮捕，彻底追查。当夜，传唤范晔进宫，被软禁在藩属事务部（客省）。在软禁范晔之前，先行逮捕谢综跟孔熙先弟兄，他们全都供认参与政变。刘义隆派人审问范晔，范晔仍隐瞒抗拒。孔熙先听到消息，笑说：“所有行动计划、印信、文告、信件，都是范晔手笔，为什么现在却如此撒赖！”刘义隆把范晔亲自写的笔迹拿给他看，范晔才低头承认，全部招供。

第二天，武装士卒把范晔送到司法部监狱。孔熙先一经询问，全部说出，侃侃而谈，十分坦荡。刘义隆对他的才华，大为惊奇，派人慰勉他说：“以你的才能，在监督院（集书省）埋没那么久，应该有这项非常举动，这是我亏待你。”又责备前任国务院文官部长（吏部尚书）何尚之说：“教孔熙先年将三十岁，而仍任员外散骑顾问官（员外散骑侍郎），怎么不变成叛徒！”孔熙先在狱中上书刘义隆，表示感谢，但同时根据神秘预言书，告诫刘义隆小心骨肉之间的灾祸，孔熙先说：“希望不要把这份奏章抛弃，请保存在立法院（中书）。如果我死之后，能有人追查防范，也好使我在九泉之下，稍稍减轻闯下大祸的责任。”

范晔在狱中作诗说：“虽没有嵇康的琴，但媲美夏侯玄的从容不迫。”（“虽无嵇生琴，庶同夏侯色。”嵇康被司马昭诛杀时，临斩，低头观察日影，命拿琴来，弹完一曲《广陵散》，参考二六二年。夏侯玄被司马师所害，押解东市刑场时，面色不变，参考二五四年。）范晔预料，入狱当天，就会处死。但刘义隆要彻底调查这桩失败政变的内幕，所以二十天没有行动，范晔遂燃起一线希望。看守员戏弄他说：“外边谣传：总管（太子宫总管〔太子詹事〕）可能判无期徒刑。”范晔乍听之下，惊喜交集。谢综、

孔熙先失笑说：“范晔想当初是什么模样，卷袖插胸，眼含怒火，跨马奔驰，左顾右盼，豪气万丈，自认为是一代英雄。现在却心乱如麻，怕死成这个样子！即令赦免不死，而为人臣属，反而图害人主，还有什么面目活着？”

十二月十一日，范晔、谢综、孔熙先，跟他们的老弟和儿子，以及同党，全部伏诛。范晔的母亲赶到刑场，哭泣流泪，斥责范晔，用手击打范晔脖颈，范晔脸上没有惭愧颜色，妹妹和妻妾歌女们前来辞别，范晔悲不自胜，泪如雨下。谢综在旁提醒说：“舅舅，你的脸色可跟夏侯玄的不一样。”范晔才停止哭泣。

谢约没有参加政变阴谋，看见老哥谢综跟孔熙先，经常聚会，常规劝他：“孔熙先这个人把天下事看得太简单，好出奇制胜，不走正道，野心太大，做出的事太绝，从不检讨自己的行为，不可以跟他过度亲密。”谢综不接受，结果失败。谢综的母亲，因儿子和老弟全陷叛逆，只有她不肯前去法场，见最后一面。范晔对谢综说：“我姐姐（谢综的母亲）不来，见识高过别人！”

没收范晔的家产，乐器、衣服、玩物，全都非常珍贵华丽，妻妾歌女们有戴不完的珍珠翡翠，可是，母亲所住的地方，却孤单简陋，只有一个厨房，满堆烧火用的木材，侄儿冬天没有棉被，叔父冬天只有单布衣。

裴子野曰：

有超群的才能，一定想一飞冲天。有超越世俗的抱负，一定不愿久居低位。要这样的人，严守正道，行为受礼教约束，恐怕很难得。刘湛、范晔，都心高气傲，贪图权力，自负才能，不惜叛逆，多少代累积下来的名门世家，霎时之间，崩溃瓦解，平素所谓的智慧能力，反而成了杀身的工具。

王鸣盛曰：

范晔的曾祖父范汪、祖父范宁、老父范泰，三世都是儒家学派学者。范晔更精通儒学经书，及历代史籍，擅长写作，在南宋帝国为官，地位崇高，享有大名，却忽然被指控谋反，连同四个儿子、一个弟弟，一齐绑赴刑场，斩首示众。研究案情，范晔性情轻率急躁，行为不知道检点，跟妄人孔熙先来往，他的罪恶不过如此，绝不可能做出谋反之事。因范晔生于三九九年，南宋帝国夺取政权时，他二十二岁。当刘裕最初建立宋国封国政府时（参考四一九年），便拥护刘家，已没有丝毫故国（东晋帝国）之思，而新兴王朝（南宋帝国）的恩宠，反而十分优厚。孔熙先因刘义康被逐往豫章（江西省南昌市），打算谋杀现任皇帝刘义隆，迎立刘义康登极，一片胡思乱想，事情之必然不能成功，连白痴都会知道，范晔怎么可能跟他同谋？而且，刘义康当权时，范晔曾因饮食上的小小过失，被罢黜驱逐（刘义康母亲安葬的前一天晚上，范晔在宰相府酗酒，打开北窗，听唱挽歌，大为快乐），对刘义康一定怨恨。孔熙先勾引范晔的外甥谢综，谢综曾经从中调解，即令怨恨可以消除，怎么能变得甚至反过来还要杀身以报？范晔跟刘义隆之间的关系，份属君臣，在游乐场合，奉命弹琵琶陪歌，因不肯尽情演奏，受到弹劾。（范晔善弹琵琶，能弹出新调，刘义隆很想一听，屡次暗示，范晔都假装听不懂。有一天，刘义隆摆下御宴，饮酒嬉笑，气氛至为欢乐，对范晔说：“我打算唱一首歌，请你伴奏。”范晔遵命。可是刘义隆歌声刚刚住口，范晔也立刻停止拨弦。）刘义隆爱他的才华，并不

加罪，反而任命他为首都东区卫戍司令官（左卫将军），掌握保卫皇家的禁卫军，参与朝廷高层次决策，深受信任，应是一种奇遇。却忽然之间，翻脸倒戈，除非他已丧心病狂，怎么竟会如此！孔熙先游说范晔，最大的煽动是：皇家不肯跟范家结亲。当时，南宋帝国门第高于范晔的，非常多，难道都跟皇家结亲？范晔竟因此一点之怨，图谋弑君，不合情理。

范晔最初意志坚定，最后闭口不答，他之拒绝，至为明显，竟然说他谋反的意志因此而定，难道不是诬陷？范晔曾对刘义隆说：“刘义康奸谋已露，恐怕有变。”（范晔说：“我考察两汉王朝故事，亲王犯了诅咒大罪，就应依照大逆条款处罚，何况刘义康邪心恶行，已经显露，却到今天都平安无事，我深感困惑。大的树干一直放在那里，一定把人绊倒，兄弟骨肉之间，外人难以发言，我因受恩深重，冒险陈述。”刘义隆不理。）这种尖锐的警告，反而变成他不过在那里试探皇帝态度的罪状。这些指控，乃是收集范晔叛变证据，无法收到，只好对这些话加以曲解。甚至又指控：衡阳王刘义季等出京前赴任所，刘义隆在武帐冈饯行，范晔等竟预定在那天发动政变。一个渺小的文人，打算使出寿寂之（参考四六五年）手段，这似乎不可能。何况，孔熙先明明是主谋，弄到后来，范晔反而成了主谋；徐湛之告密，也称：“贼臣范晔。”真是难以理解。

范晔刚被捕时，拒不承认，答辩说：“而今，皇家稳固得如同磐石，藩篱四方竖立，假设仅在朝廷发动，侥幸得逞，各地军区司令，起兵讨伐，能维持几天不被消灭？而且，我的官位已经够高，再往上擢升一级两级（位至宰相），自然会

到，为什么用灭族的行动，去交换我完全可以得到的东西！”又说：“我早就想报告皇上，只因孔熙先叛逆的行迹还不明显，而又盼望把此事消灭于无形，所以，延误到今。”然则，范晔不过知情不报而已，而竟然认定他是叛乱的领导人！为什么，范晔善弹琵琶，刘义隆想听一次，他都始终不肯，耿介倔强，大都类此。他所撰写的《香方序》，对朝廷权贵，一一讽刺，（《香方序》中，讽刺庾炳之嫉妒，何尚之虚伪，沈演之谄媚，羊玄保昏聩，徐湛之庸俗，慧琳道人滑头。）可以推想范晔平日自恃才华，待人骄傲，痛恨他和厌恶他的，一定很多，最后终于联合陷害之。《宋书》所有记载，全是当时苦心编织出来的文章，但仍录出他答辩的话，而《北史》连这些话，全都删掉，范晔遂永蒙难以昭雪的奇冤。

范晔跟沈演之同时受皇帝（刘义隆）的知遇，沈演之每次都先行入宫晋见，不肯等待范晔，史书说范晔因此对沈演之怨恨，才有叛变之意。我认为范晔未必为这件事怨恨，但可以肯定，沈演之正是嫉妒范晔的才华，嫉妒范晔的受宠信，所以加以陷害，可参考《宋书·沈演之传》。范晔又告诉何尚之说：“谋逆这件事，孔熙先曾经说过，因为看不起他这个小子，根本没有放在心上。而今忽然受到责备，才发觉自己有罪。你用正道辅佐朝廷，使天下没有冤苦，我就是在身死之后，仍望你看顾此心。”而何尚之，却正是陷害范晔的奸人之一，也见《宋书·何尚之传》。范晔竟然向他诉冤，不过是情势已急，不能选择。范晔又告诉自己：外人传言庾部长（尚书）憎恨他，而他想不出被憎恨的理由。庾部长（尚书）者，指庾炳之。范晔虽自认为没有对不起庾炳之的地方，但《宋书·徐湛之传》说：“刘湛伏诛，太祖（文帝刘

义隆)委任沈演之、庾炳之、范蔚宗等。”争权妒宠，庾炳之陷害范晔，在情理上必是事实。范晔在狱中给外甥、侄儿写信，论及他所撰写的《后汉书》，说：“《赞》是我的文思精华，没有一个字没有用处，这部书流行之后，理应有知音人士。自古以来，内容这么庞大，思考这么精密，还从来没有过。”他是这样的自负，危难之中，牢房之内，仍津津乐道，使人深感悲叹。

18 首都建康(南京)市长(丹阳尹)徐湛之向皇帝刘义隆所作的告密，并不详尽，仍有隐瞒，而在很多地方，范晔在供词中又咬定他是同谋。刘义隆下令赦免徐湛之，不再追问。臧质，是臧熹的儿子(臧熹，是臧焘的老弟)。之前，当徐、兖二州督导官(刺史)，跟范晔最是亲厚。范晔被处死，调任臧质为义兴(江苏省宜兴县)郡长。

有关单位奏请削除彭城王刘义康爵位，逮捕交付司法部(廷尉)定罪。十二月十三日，刘义隆下诏：剥夺刘义康和他的儿子、女儿所有封爵，全家贬为平民，注销皇家户籍，押解安成郡(江西省安福县东南)，软禁看管。任命宁朔将军沈邵为安成郡长(相)，率军防守。沈邵，是沈璞的老兄。刘义康在安成，闲时读书，读到西汉王朝淮南王(厉王)刘长事(参考前一七四年)，不禁放下书本，叹息说：“原来古时候就有这种事，我竟然不知道。弄到今天这个地步，也是应该。”

十二月二十六日，任命前任豫州(州政府设寿阳〔安徽省寿县〕)督导官(刺史)赵伯符为护军将军。赵伯符，是孝穆皇后赵氏(一任帝刘裕母亲)的侄儿(老父赵伦之)。

19 最初，自从东晋帝国政府南迁建康(南京)以来，皇帝南

郊祭天神，北郊祭地神，都没有音乐。皇家祖庙虽然有祭祀的歌曲，却没有“文”“武”二种舞蹈。本年，南宋帝国皇帝到南郊祭祀天神，才有歌曲。

20 北魏帝国安南将军府，跟平南将军府，用正式公文，通知南宋帝国兖州(州政府设须昌〔山东省东平县〕)州政府，指责南宋帝国所设立侨郡，乱用北魏帝国各州名号，同时，要求前往具区(南宋帝国京畿地区)游玩打猎。兖州州政府也用正式公文回答说：“如果要有土地才能设立州郡，你们设置徐州、扬州，难道就有这块土地？又知道你们有人要到具区游玩狩猎，观光南方教化。我们设置有旅馆、招待所，由有关单位负责办理。呼韩邪单于入朝西汉王朝政府(参考前五一年)，所用的仪式，仍然存在。而我们招待所设的筵席，一向十分盛大。”

公元四四六年 丙戌

南宋文帝元嘉 三十三年 (天台王盖吴二年)

北魏太武帝太平真君 七年

1 春季，正月六日，南宋帝国(首都建康〔南京〕)国务院左副行政长官(尚书左仆射)孟顗，免职。

2 正月十四日，北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)太武帝(三任)拓跋焘，亲率大军，讨伐变民首领、“河东蜀”薛永宗，抵达东雍州(州政府设山西省新绛县)，紧逼薛永宗军营，宰相(司徒)崔浩说：“薛永宗不知道陛下御驾亲征，军心一定松懈。现在，趁北风强劲，应立即攻击。”拓跋焘接受，正月十六日，包围薛永宗军营。薛永宗出战，大败，跟家人一同投汾水自杀。他的族人薛安都，早先占领弘农(河南省灵宝县)，得到兵败消息，放弃城池，投奔南宋帝国。

正月十七日，拓跋焘前往汾阴(山西省万荣县西南)，西渡黄河，抵达洛水桥(今陕西省大荔县西南洛水上)。听到变民集

团首领、天台王盖吴，驻屯长安(陕西省西安市)北消息。拓跋焘认为渭河之北，田没有粮，野没有草，打算到渭河南岸，沿渭河向西，询问崔浩的意见，崔浩回答说：“打蛇，要先打它的头，头如果粉碎，尾巴毫无力量。而今，盖吴军营跟我们的距离，只六十里，用轻装骑兵袭击，一天就可到达，一到就会把他击破。击破盖吴之后，南下长安(陕西省西安市)，不过一日路程，多一日行军，没有伤害。如果到渭河南岸，则盖吴从容不迫地进入北山(指陕西省关中平原北部诸山)，短期内不容易剿平。”拓跋焘不接受，遂沿渭河南岸，向长安进发。正月二十六日，抵达戏水(在今陕西省临潼县东，源出骊山，北入渭河)。盖吴部众得到消息，化整为零，逃入北山，北魏军毫无所获，拓跋焘大为后悔。二月二日，拓跋焘抵达长安。二月十二日，前进到周至(陕西省周至县)，再前进到陈仓(陕西省宝鸡市)，回军，抵达雍城(陕西省凤翔县)。所经过的地方，对于跟盖吴互通声息的汉人或夷族，大肆诛杀。宫廷安全部长(殿中尚书)乙拔等诸军，大破据守杏城(陕西省黄陵县)的盖吴变民军。

盖吴再派使节到南宋帝国，上疏文帝刘义隆，请求派军援救。刘义隆下诏，任命盖吴为关陇(陕西省及甘肃省)军区司令长官(都督关、陇诸军事)、雍州督导官(刺史)，封北地公爵。下令雍州(州政府设湖北省襄樊市)、梁州(州政府设陕西省汉中市)，出动武装部队，驻防边疆，作为盖吴声援。派使节送给盖吴印信一百二十一颗，让盖吴相机代替朝廷任官封爵。

3 最初，林邑王国(越南广南省维川县)国王范阳迈，虽然派使节向南宋帝国进贡，但侵犯抢劫事，仍然不断，而使节进贡的物品，也十分简陋。南宋帝国文帝刘义隆，派交州(州政府设龙编〔越南河内市〕)督导官(刺史)檀和之，出军讨伐。南阳

(河南省南阳市)人宗慤(音què,〔确〕),世代都是知识分子,只宗慤喜爱军旅生涯,常说:“愿乘长风破万里浪。”现在,檀和之讨伐林邑王国,宗慤自己请求从军。朝廷任命宗慤为振武将军,檀和之派宗慤任前锋司令官。范阳迈听到交州大军出动消息,派使节请求送回他所掳掠的日南(越南广平省)郡民,并呈献黄金一万斤、白银十万斤。刘义隆下诏给檀和之说:“范阳迈如果真的有诚意,应允许他归顺。”檀和之南征兵团抵达朱梧(日南郡政府设朱梧县,治所在今越南广平省美丽附近),派交州州政府民政军事参议官(府户曹参军)姜仲基等,前往林邑,晋见范阳迈。范阳迈把他们逮捕。檀和之遂进军,包围林邑王国将领范扶龙据守的区粟城(在今越南承天省广田县境内)。范阳迈派将领范毗沙达,前往增援。宗慤秘密行军,迎击范毗沙达,击破林邑军。

4 北魏帝国皇帝拓跋焘,跟宰相(司徒)崔浩,都崇信尊敬道士寇谦之,信奉道教。崔浩素来厌恶佛教,不断向拓跋焘抨击佛教虚无怪诞,在世上浪费太多资源和财产,应该铲除。拓跋焘讨伐变民首领、天台王盖吴,抵达长安(陕西省西安市),偶尔进入佛教寺庙,和尚请侍从官员饮酒,侍从官员到和尚住的房间,发现有相当多的武器,出来报告拓跋焘,拓跋焘暴跳如雷,喊叫说:“这不是和尚用的东西,一定跟盖吴勾结,打算暴动。”命有关单位逮捕庙门之内所有和尚,全体诛杀。没收财产时,又发现酿酒的炉灶工具和州长、郡长,以及大富豪所委托寄存的东西,数目之多,以万计(不知是指件数或指价值),更发现窝藏妇人美女的地下密室。崔浩乘机劝说拓跋焘诛杀天下所有佛教和尚,焚烧佛经,摧毁佛像。拓跋焘同意。但寇谦之反对,向崔浩竭力劝阻,崔浩不接受。于是,先行诛杀长安(陕

西省西安市)一城和尚,焚烧佛经,摧毁佛像。下诏给首都平城(山西省大同市)的留守朝廷(留台),命留守朝廷通令全国各地,仿效长安模式,展开屠戮。诏书上说:“从前,东汉王朝的昏君,迷惑于邪恶的假神,破坏伦常。自从古代以来,九州(全国)之内,从没有过这种事情:言语荒唐,空话连篇,不合人情,在不安定的社会中,使人们眼花缭乱,受到迷惑。因此之故,政治教育,不能推行,礼乐仁义,跟着败坏,天下之大,全成废墟。我继承天命,打算铲除虚伪,保护真主,恢复伏羲氏(五氏时代第三氏)、神农氏(五氏时代第五氏)太平世界,其他的全都清扫干净,消灭得不留一点痕迹。从今以后,胆敢仍事奉胡人神祇,以及塑造偶像、捏泥人、铸铜人的,全家诛杀。有非常的人,才能做非常之事,除了我,谁能除去这个多少年代留下的假神!有关单位应通告全国各军区、各镇、各州,对辖区内所有佛教寺庙、佛像,以及胡族经典(指佛经),全部击碎、摧毁、焚烧。所有僧侣,不管老少,一律活埋阡杀。”太子拓跋晃恰恰是佛教徒,崇信佛法,过去不断向老父进言劝阻,老父都不接受。现在只好尽量拖延颁布诏书的时间,使远近寺庙先得到风声,各自逃生,很多僧侣都因早早躲藏,或早早把佛像、佛经收起,而幸免大祸。可是,宝塔、寺庙,在北魏帝国境内的,全都铲平,一座都没有留下。(历史上,佛教曾受过三次大规模的流血迫害,因执行迫害的皇帝谥号,都有一个“武”字〔拓跋焘谥号太武皇帝〕,所以称“三武之祸”。本年,是第一祸。)

5 北魏帝国皇帝拓跋焘,把长安(陕西省西安市)城中的能工巧匠二千家,强行迁移到平城(山西省大同市)。班师途中,抵达洛水(陕西省洛水),派出一支军队,屠杀李闰(一作李润堡、李润镇。在今陕西省蒲城县东北)叛变的羌民族部落。

6 南宋帝国太原(侨郡, 山东省泰安县境)人颜白鹿, 私自进入北魏帝国边境(不知道什么缘故), 被北魏地方政府捕获, 就要斩首, 颜白鹿惶恐, 诈称:“青州督导官(刺史)杜骥, 派我来请示归降事宜。”北魏地方政府把颜白鹿送到首都平城(山西省大同市), 北魏帝国皇帝拓跋焘大喜, 说:“杜骥, 可是我外婆家的人。”(拓跋焘母亲姓杜。)命宰相(司徒)崔浩写信给杜骥, 一面下令永昌王拓跋仁、高凉王拓跋那, 率军东下, 迎接杜骥, 遂攻击南宋帝国冀州督导官(刺史)申恬据守的历城(山东省济南市)。杜骥派他总部的军政官(司马)夏侯祖欢(夏侯, 复姓)等, 援救历城, 北魏军遂攻击兖州、青州、冀州, 前锋直到清水之东才退。所到之处, 烧杀劫掠, 南宋帝国北方边境, 骚动不安。

南宋帝国皇帝刘义隆, 对北魏帝国的不断侵犯, 深感忧虑, 征求文武百官的意见。总监察官(御史中丞)何承天上疏, 认为:“当初, 汉王朝防备匈奴汗国的策略, 不外两项: 一是武装部队尽力征战, 一是文官谋求和解。现在, 要效法卫青、霍去病轰轰烈烈的壮举, 就非在淮河、泗水流域, 大肆推广农耕不可。必须使青州(山东半岛)、徐州(江苏省北部)粮库充实, 人民有丰富的储蓄, 郊野都堆积米谷, 然后动员精锐士卒十万人, 才可以一举扫荡夷族, 则成功非常容易。如果仅只派军追击, 不过报复侵略暴行, 他们的轻装骑兵, 准会逃走, 不肯在战场上决胜负。白白浪费巨额军费, 对他们没有损失, 反而会引起他们卷土重来, 如此恶性循环, 这是末等的策略。

最好的办法, 莫过于巩固边防。我以为, 曹操、孙权, 所以能各霸一方, 在于他们的才能和智谋, 互相匹敌。长江、淮河间的真空地带, 双方各数百里, 没有人烟。为什么如此? 只

因斥候侦探出没之区，不是农夫耕田牧羊之地。所以整修防御工程，清除原野居民，等待敌人发动攻击；加强士卒训练，磨利作战武器，严密监视敌人，注视敌人暴露出来的弱点。保护人民，安定国家，不会超出这条道路。

以上建议，可以归纳出四项措施：第一，把远处的居民，迁到近处。现在，青州（山东半岛）、兖州（山东省西部）的居民，以及冀州（山东省西南部）新归附的居民，在边界上的，有三万余家。可以全部迁到大岬山（即今山东省临朐县东南大岬山）之南，使内地的实力增加。第二，大量兴筑城池，容纳移民定居，由朝廷借贷给他们生产费用。春夏两季，耕田放牧，秋冬两季，进入堡垒。贼寇（北魏帝国军）前来攻击时，每一个城池有一千家的话，有资格担任战士的，不会少于两千人，其他老弱幼小，仍能登城呐喊助威，足可以跟夷虏（北魏帝国）三万人对抗。第三，把居民的车辆和牛只，编队成组，必要时用来运输粮秣武器。计算一千家的资产，至少有一千只牛，五百辆车，经过精密调配，足够保卫自己。假使城池无法支持，也可以从平地迁入险要，敌人不能干扰，一旦情况紧急，临时动员，最多不过一个晚上，就可以集合。第四，计算战士数目，准备武器。一个城池平均有两千名战士，依照各人的能力，各有自己的武器，加强练习，运用自如，还可以把自己名字刻到上面。平时缴回军械库保管，战争爆发，则拿出来把它磨利。弓箭和利铁，民间不容易得到的，朝廷应逐渐补充。几年功夫，军事准备，就可奠定基础。京师（首都建康）附近各郡民兵，开拔到遥远的清水、济水驻防，军费支出既大，人民痛苦怨恨也深。以我的观察，不如就用当地民众，比较容易。现在，应该顺应人民的愿望，领导他们去做，兵力加强而敌人不会警戒，国家富有而人民并不劳苦。比起坐

吃粮食的军队，不可同日而语。”

7 北魏帝国金城(甘肃省兰州市)人边固、天水(甘肃省天水市)人梁会，联合秦州、益州(侨州)境内各种民族一万余户，占领上邽(甘肃省天水市)东城，叛变，进攻西城，北魏帝国秦、益二州督导官(刺史)封敕文，把他们击退。

氐族和羌族一万余人，匈奴族休官部落及屠各部落二万余人，全起兵响应边固、梁会。封敕文反攻，斩边固。余下来的变民部众，推举梁会为盟主，跟封敕文互相攻击。

8 夏季，四月一日，北魏帝国皇帝拓跋焘，抵达长安。

9 四月二十四日，南宋帝国大赦。

10 仇池(甘肃省西和县西南)人李洪，集结民众，宣称他应该称王。北魏帝国境内变民集团首领梁会，向氐王杨文德求救，杨文德说：“两雄不能并立，你如果需要我，就请你先杀李洪。”梁会遂甜言蜜语引诱李洪，斩之，把人头送给杨文德。五月十一日，北魏帝国皇帝拓跋焘，派安丰公爵拓跋闾根，率骑兵进击上邽(甘肃省天水市)，还没有到达，梁会已放弃上邽东城逃走。封敕文早就在外围挖掘重重壕沟，严密防守，两军肉搏格斗，从夜晚战到天亮，变民军战斗不息。封敕文说：“盗贼(变民军)知道没有生路，跟我们死拼，杀死我们很多士卒，不容易攻克！”遂举起白虎幡(代表皇帝执法的军旗)，向变民军宣告：投降的一律赦免，变民军遂告崩溃。封敕文分别派出军队追击讨伐，全部平定。

略阳(甘肃省秦安县东北陇城镇)人王元达，集结部众，据守松多川(源出陇山)，封敕文也把他平定。

11 北魏帝国变民首领、天台王盖吴，集结被击溃的残余部众，驻军杏城(陕西省黄陵县)，改称秦地王，声势复振。北魏

帝国皇帝拓跋焘，派永昌王拓跋仁、高凉王拓跋那，统御北方（长安以北）各路人马讨伐。

12 南宋帝国交州（州政府设龙编〔越南河内市〕）督导官（刺史）檀和之等，攻占区粟（今地不详），斩守将范扶龙，乘胜进入象浦（即今越南广南省维川县南荣桥）。林邑国王范阳迈，倾全国兵力迎战，出动象阵，象身披挂马用铠甲，浩浩荡荡北上，从前面望不见后面。宗慤（quē）说：“我听说，外国有狮子，十分凶猛，威力震服百兽。”乃依照狮子模样，大量制造，运到阵前跟象阵对抗，象群果然惊恐逃窜，林邑军大败，檀和之遂占领林邑王城（越南广南省维川县）。范阳迈父子，狼狈逃走。掳获不知名称的宝物，不可胜数，宗慤不取一件，回家时候，衣服以及梳头用具，跟过去一样，仍十分简朴。

13 六月一日，日食。

14 六月二日，北魏帝国征调冀州、相州、定州（包括河北省中南部）民兵二万人，扼守长安（陕西省西安市）南山（终南山）各个谷口，防备变民军首领、秦地王盖吴失败后逃亡。六月四日，再征调司州（山西省北部）、幽州（河北省北部）、定州、冀州民兵十万人，修筑京畿（首都平城）外围要塞防御工程。东自上谷（河北省怀来县），西到黄河，长度及纵深达一千里。

15 南宋帝国皇帝刘义隆，修筑北堤（疑指长江北岸堤防），挖掘玄武湖（这就是迄今仍在的玄武湖），在华林园堆砌景阳山。

秋季，七月二十日，刘义隆任命散骑侍从官（散骑常侍）杜坦为青州督导官（刺史）。杜坦，是杜骥的老兄。最初，晋王朝名将杜预的儿子杜耽，逃避中原之乱，移住河西（河西走廊），在前凉王国供职。前秦帝国灭前凉王国，杜家子孙，才回到关中

(陕西省中部)。东晋帝国灭后秦帝国，杜坦兄弟才追随当时武装部队总司令(太尉)刘裕，到达江南。这时，江东(安徽省芜湖市以东，长江南岸地区)“王”“谢”两大家族，势力正达高峰。同是北方人，可是有人因逃到江南太晚，无论是东晋帝国朝廷或南宋帝国朝廷，都把他们当作“伧荒”(伧，粗俗卑贱之意。当时南方人称北方人为“伧”，意指来自蛮荒的卑俗之人)，即令有能力才华，也不可能进入高阶层官职。刘义隆曾经跟杜坦谈论到金日磾，说：“深恨现在再看不到这样人才！”杜坦说：“金日磾假如生在今天，忙着养马都来不及，怎么能受到尊重！”刘义隆脸色大变，说：“你未免把朝廷看得太浅薄。”杜坦说：“请允许我说完，象我，本来是中原的高贵世家，只因晋王朝动乱，迁到凉州(甘肃省)，可是世代相传，一直从事官宦，没有更改。只因为渡长江南下的日子稍后，就把我们当作‘伧荒’，受到隔离。而金日磾，却是匈奴人，又在马厩管马，竟然能超越上升，身入皇宫，充当侍从，地位跟当时有名的贤才并列(金日磾事，参考前八七年)。圣明的主上虽然有意选拔人才，恐怕未必能办得到。”刘义隆沉默不说一句话。

16 八月，北魏帝国高凉王拓跋那等，大破变民首领盖吴，生擒盖吴的两个叔父。各将领打算送到首都平城(山西省大同市)献功。长安防守司令(镇将)陆俟说：“长安(陕西省西安市)地势险要，城垣坚固，人民风俗强悍，平时都不可以忽略，何况大荒乱之后！现在，如果不诛杀盖吴，长安的动乱，就没有结束的一天。盖吴孑然一身，无论隐藏一地或暗中逃亡，不是他的亲信，谁能跟他接近？十万大军留在这里，去追捕一个人，不是长久之策。不如跟盖吴的叔父，秘密协商，赦免他们跟他们的妻子、儿女，教他们自己去找盖吴，就一定会可以生擒。”将

领们异口同声说：“贼党(变民军)已经溃散，只剩下盖吴一个人逃亡，他能逃到哪里？”陆侯说：“各位难道没有看见过毒蛇？只要没有把它的头砍断，它就可能再去咬人。盖吴天性凶恶狡狴，如果得以逃脱，一定自我宣传，说‘王者不死’，去迷惑愚昧的民众，灾难可能更大。”各将领说：“你说得对，可是，捉到贼寇不杀，反而放他回去，如果他一去不返，谁来承担责任？”陆侯说：“这个责任，我替各位负起。”高凉王拓跋那，也同意陆侯的策略。于是，赦免盖吴的两个叔父，约定返回日期，把他们释放。约定日期已到，盖吴的两位叔父还没有返回，各将领都归罪陆侯。陆侯说：“他们只是没有机会下手而已，决不会辜负。”过了几天，盖吴二位叔父果然携带盖吴的人头回来，遂即用驿马车把人头送到平城。永昌王拓跋仁，讨伐盖吴的同党，另一变民首领白广平，路那罗，完全平定。北魏帝国政府擢升陆侯为京畿部族司法总监(内都大官)。

正巧，在安定(甘肃省泾川县)定居的“卢水胡”刘超等，集结一万余人叛变。拓跋焘因陆侯的威望和恩德，在关中享有盛名，再加授陆侯：秦雍军区司令长官(都督秦、雍二州诸军事)，镇守长安。对陆侯说：“关中接受帝国的教化，日子还短(四三〇年，北魏才自夏帝国手中夺取关中)，恩德和信誉，还没有建立，所以官吏平民，屡次叛乱(屡次叛乱不是因为教化的日子还短，而是因为官员贪暴的日子太长。官场式的检讨，总是不敢触及真正原因)。我今天如果交你一支大军，刘超等听到消息，一定同心合力，据守险要，不容易攻破。如果交你的军队太少，对盗贼(变民军)又无法克制。盼望你用你的方法取胜。”陆侯遂单身匹马，到长安就职。刘超等得到消息，大喜过望，认为陆侯是无能之辈。

陆俟既到任所，派人向刘超分析成败利害，为了表示一片诚心，又娶刘超的女儿为妻，跟刘超结成姻亲，用来招降。但刘超仗恃自己部众强大，并没有归降之意。陆俟遂率他的左右将领，亲自前往安定（甘肃省泾川县），跟刘超会晤，刘超派人迎接，对陆俟说：“随从部队超过三百人，我们弓箭侍候。不超过三百人，当酒席招待。”陆俟遂率二百人骑兵，拜访刘超，刘超戒备森严，陆俟尽量饮酒，酩酊大醉而回。

不久，陆俟遴选敢死队五百人，出去打猎，下令说：“看我喝醉时发动！”顺道转到刘超军营，在刘超军营中，刘超设筵招待，如同往日，酒过三巡，陆俟假装饮醉，跳上马背，大声呐喊，挥刀一击，砍下刘超人头，敢死队应声攻击，杀伤数千人，遂完全平定。

拓跋焘召陆俟回京（首都平城），任地方部族司法总监（外都大官）。

17 本年，吐谷浑汗国，返回旧土（去年〔四四五年〕向西逃亡）。

公元四四七年 丁亥

南宋文帝元嘉 二十四年

北魏太武帝太平真君 八年

1 春季，正月二十六日，南宋帝国（首都建康〔南京〕）大赦。

2 北魏帝国（首都平城〔山西省大同市〕）“吐京胡”（在山西省石楼县定居的匈奴人，石楼县原名吐京县）及“山胡”（山居匈奴人）酋长曹仆浑等叛变。二月，征东将军、武昌王拓跋提等讨平。

3 二月五日，北魏帝国太武帝（三任）拓跋焘，前往中山（河北省定县）。

4 最初，北魏帝国西征大军，攻克姑臧（甘肃省武威市）时（参考四三九年），北凉王国末任哀王沮渠牧犍，派人砍开国库门户，抢夺金玉宝物，秩序大乱，再没有关闭。街市小民，争先恐后闯进去盗取，有关机关搜捕盗贼，无法找到。直到本年，沮渠牧犍的亲信，以及看管有责的国库官员，向北魏帝国皇帝拓跋焘检举，并且揭发沮渠牧犍和他的老父沮渠蒙逊，储存很

多毒药，秘密毒死的人，数以百计，而沮渠牧犍的姐妹，又都会邪门左道法术。主管机关搜查沮渠牧犍家，查出原属国库中的金玉宝物。拓跋焘大怒，命沮渠昭仪自杀（沮渠昭仪原是北凉王国兴平公主，参考四三三年），诛杀沮渠一族。只有沮渠祖，因投降最早（参考四三九年），免死。不久，有人告密说：沮渠牧犍跟故国官员和人民，仍有交往，并且有叛变阴谋。三月，拓跋焘派宰相（司徒）崔浩前去拜会，就在沮渠牧犍家，强迫沮渠牧犍自杀，谥号哀王。

5 北魏帝国把定州（州政府设中山〔河北省定县〕）境内丁零部落三千家，强迫迁到平城（山西省大同市）。

6 六月，北魏帝国讨伐盖吴各军将领、扶风公爵拓跋处真等八人，被控盗卖及吞没军用物资，跟抢夺掳掠赃物各以千万计，一齐处斩。

7 最初，南宋帝国文帝（三任）刘义隆，认为币值太高，货价太低，另行改铸新四铢钱（四三〇年铸四铢钱，是为旧四铢钱）。钱币价值下降，人民遂把旧钱销毁，暗中盗铸新钱。刘义隆大为忧虑。主管朝廷机要（录尚书事）、江夏王刘义恭建议：“一个大钱，兑换两个小钱。”国务院右副行政长官（右仆射）何尚之说：“钱币的兴起，由于交易行为，关键在货物买卖，岂跟钱多钱少有关？钱币少则钱值钱，钱币多则货值钱。多少虽不一样，功用完全相同。更何况用一钱兑换两钱，只不过是虚价。如果采用此法，富人的财产将增加一倍，穷人就更贫苦，恐怕不是使社会财富均匀的方法。”刘义隆最后仍采取刘义恭的建议（富人越富，穷人越穷）。

8 秋季，八月二十日，南宋帝国徐州督导官（刺史）衡阳王（文王）刘义季逝世（年二十三岁）。刘义季自从彭城王刘义康被

贬谪(参考四四〇年),每天酗酒,不问正事。皇帝刘义隆写信给他,嘲讽指责,并且劝戒,刘义季酗酒如故,以至染病而死。

9 北魏帝国乐安王(宣王)拓跋范逝世。

10 冬季,十月八日,南宋帝国故太子宫禁军左翼司令官(太子左卫率)胡藩的儿子胡诞世,斩豫章(江西省南昌市)郡长桓隆之,占领郡城,反抗朝廷(胡藩家在豫章)。打算拥护前彭城王刘义康当皇帝。

前交州督导官(刺史)檀和之,辞职回京(首都建康)途中,经过豫章,击斩胡诞世。

11 十一月十日,南宋帝国封皇子刘浑为汝阴王。

12 十二月,北魏帝国晋王拓跋伏罗逝世。

13 接受南宋帝国武都王封号的氐王杨文德,占领北魏帝国的葭芦城(甘肃省武都县东南白龙江东岸),号召氐族及羌族反抗北魏帝国统治,武都等五个郡的氐族,都响应归附。(五郡:武都郡〔甘肃省武都县东南〕、天水郡〔甘肃省天水市〕、汉阳郡〔北魏太平真君七年移治黄瓜县,即今甘肃省天水市南〕、武阶郡〔甘肃省武都县东南〕、仇池郡〔甘肃省西和县西南〕。)

公元四四八年 戊子

南宋文帝元嘉 二十五年

北魏太武帝太平真君 九年

1 春季，正月，北魏帝国仇池(甘肃省西和县西南)防守司令(镇将)皮豹子，率各路兵马，攻击氏王杨文德。杨文德战败，放弃基地，投奔南宋帝国的汉中(陕西省汉中市)。皮豹子逮捕杨文德的妻子儿女、僚属部下，掳掠军用物资。又逮捕杨保宗所娶的北魏帝国公主，班师。

最初，杨保宗还在犹豫是否叛离北魏帝国时(参考四四三年)，北魏公主竭力劝他叛离。有人问她：“你怎么能够背弃父母之邦？”北魏公主说：“事情成功，我就是一国之母，现在不过一个小县的公主，怎么能比？”(公主的采邑往往只有一个县。)北魏帝国皇帝拓跋焘，命她自杀。

南宋帝国政府认为杨文德丧师失土，下令免职，撤除爵位。

2 二月癸卯日(二月癸酉朔，没有癸卯。但北魏帝国历法二

月癸卯是二月一日)，北魏帝国(首都平城〔山西省大同市〕)太武帝(三任)拓跋焘，前往定州(州政府设中山〔河北省定县〕)，停止京畿外围要塞工程(参考四四六年)，再往上党(山西省长治市)，屠杀变民两千余家，把西河(山西省汾阳县)、离石(山西省离石县)居民五千余家，强迫迁到平城(山西省大同市)。

3 闰二月七日，南宋帝国(首都建康〔南京〕)文帝(三任)刘义隆，在宣武场(皇城北)举行阅兵大典。

最初，刘湛被诛时(参考四四〇年)，国务院文官部助理官(吏部郎)庾炳之，逐渐受到宠信，职位节节上升，终于升到国务院文官部长(吏部尚书)，权倾朝野。但庾炳之没有学识，性情倔强，急躁轻浮。既掌握全国人事大权，而又好诟骂登门拜访的宾客，更大肆收受贿赂，高级知识分子及在职官员或退职仕绅，对他都十分厌恶。

庾炳之命国务院文书(令史)二人，住在他的私宅，被有关单位弹劾(依照规定，“令史”因管档案之故，不应在“尚书”私宅留宿)。刘义隆认为这是一项小过失，打算不作处理。国务院副行政长官(仆射)何尚之，竭力揭发庾炳之的缺点，说：“庾炳之看见别人有好的蜡烛盘子、好的驴子，都要索取到手。升迁调补的不公平，更不是三言两语，可以说完。他交结朋党，搬弄是非，伤风败俗，比范晔还要严重。唯一不同的，庾炳之还没有谋反而已。即令不处分，也应该把他逐出国务院。”刘义隆打算用庾炳之任首都建康(南京)市长。何尚之说：“庾炳之身犯国法，辜负皇恩，反而使他担任煊赫高贵的京师首长，是更增加他的声势。古人说：‘有功不赏，有罪不罚，纵是伊祁放勋(尧)、姚重华(舜)再世，也不能治理天下。’(西汉王朝十任帝宣帝刘询诏书中用语。)我当初评论范晔(参考四四〇年)，也曾担心冒犯陛

下，可是，只要能把心中的话完全表白出来，即令处死，也不后悔。从古到今，从没有见过一个恶名昭彰，受大家交相指责、贪赃枉法数百万，而仍得高官厚禄，象庾炳之这样的人。”刘义隆这才将庾炳之免职。任命徐湛之为首都建康（南京）市长。

彭城（江苏省徐州市）郡长王玄谟，上疏说：“彭城位居水陆要冲，请任命皇子主持州政。”夏季，四月十四日，刘义隆任命皇子武陵王刘骏，为安北将军、徐州督导官（刺史）。

4 五月四日，北魏帝国任命交趾公爵韩拔（此时姓“出大汗”）为鄯善国王，镇守鄯善（首都伊循〔新疆若羌县东米兰城〕），鄯善人民缴粮纳税，把鄯善王国比作内地郡县。

5 南宋帝国一个大钱折合两个小钱，行使一年有余（参考去年〔四四七年〕），公私都不堪困扰。

五月九日，废除这项规定。

六月二十六日，荆州（州政府设南郡〔湖北省江陵县〕）督导官（刺史）、南譙王刘义宣，晋升最高监察长（司空）。

6 六月二十一日，北魏帝国皇帝拓跋焘，前往广德宫（宫在阴山北麓）。

7 秋季，八月二十五日，南宋帝国封皇子刘彧（彧，音yù，〔玉〕）为淮阳王。

8 西域（新疆及中亚细亚东部）悦般王国（今阿富汗东北境兴都库什山北麓西部斯科札尔一带，一说即今苏联杜尚别西南迭脑）距北魏帝国（首都平城〔山西省大同市〕）万余里（直线距离二千九百公里），派使臣到北魏帝国，请求共同出军，东西夹击柔然汗国。

皇帝拓跋焘允许，下令中外戒严。

9 九月二日，南宋帝国任命国务院右副行政长官（尚书右仆

射)何尚之为国务院左副行政长官(尚书左仆射);领军将军沈演之为国务院文官部长(吏部尚书)。

10 九月十七日,北魏帝国皇帝拓跋焘,前往阴山。

成周公爵万度归,攻击西域(新疆及中亚细亚东部)焉耆王国(首都员渠(新疆焉耆回族自治县西南四十里)),大破焉耆王国军,焉耆国王鸠尸卑那,逃奔龟兹王国(首都延城[新疆库车县东郊皮朗旧城])。拓跋焘命唐和(伊吾王唐契的老弟,时驻车师;参考四四二年),会同车师王国前部(新疆吐鲁番县西北)国王车伊洛,率所领军队,跟万度归会师,向西追击。唐和一连游说柳驴(今地不详)等六个城池,全都归降。于是,组织西征联军,攻击婆居罗城(今地不详),攻克。

冬季,十月三日,弘农王(昭王)奚斤逝世,儿子奚它观,应该继承王位。拓跋焘说:“奚斤在关西大败(参考四二八年),罪行本当处死,我因他曾辅佐先帝(二任明元帝拓跋嗣),所以恢复他的爵位和采邑,使他得以寿终天年。君臣的情分,已足够了。”降奚它观为公爵。

十月二十五日,大赦。

十二月,成周公爵万度归,自焉耆王国(首都员渠[新疆焉耆回族自治县西南])向西攻击龟兹王国(首都延城[新疆库车县东郊]),命唐和留守焉耆王国。柳驴城驻军司令(戍主)乙直伽起兵反抗,唐和击斩乙直伽。于是,各胡族全都屈服。西域再一次平定。

皇太子拓跋晃前往行宫(阴山广德宫)朝见老父拓跋焘,追随老父北上攻击柔然汗国,进军到受降城(西汉太初元年[前一〇四年]公孙敖主持修筑,在今内蒙古巴彦淖尔盟狼山西北。用以接应匈奴降者),看不到柔然汗国部众踪迹,遂在受降城留下军队,设立前进指挥所,储存粮秣,班师。

公元四四九年 己丑

南宋文帝元嘉 二十六年

北魏太武帝太平真君 十年

1 春季，正月一日，北魏帝国（首都平城〔山西省大同市〕）太武帝（三任）拓跋焘，在漠南，大宴文武百官。

正月七日，再度向柔然汗国（位于漠北），发动攻击。高凉王拓跋那，从东路前进。略阳王拓跋羯儿，从西路前进。拓跋焘跟太子拓跋晃，从中路前进，穿过涿邪山（一作涿涂山。约当今蒙古阿尔泰山脉东南部一带），前进数千里。柔然汗国可汗（六任处罗可汗）郁久闾吐贺真，大为恐惧，远远逃走。

2 二月三日，南宋帝国（首都建康〔南京〕）文帝（三任太祖）刘义隆，前往丹徒（江苏省镇江市），晋谒京陵（一任武帝刘裕父母亲陵墓）。三月丁巳日（三月丁卯朔，没有丁巳），大赦。招募各州乐意迁移到京口（江苏省镇江市）的人数千家，使京口繁荣充实。

3 三月二十四日，北魏帝国皇帝拓跋焘，返首都平城(山西省大同市)。

4 夏季，五月十七日，南宋帝国皇帝刘义隆，返首都建康(南京)。

5 五月二十五日，北魏帝国皇帝拓跋焘，再往阴山。

6 南宋帝国皇帝刘义隆，准备收复中原(黄河以南疆土被北魏帝国夺取，参考四二二年，迄今二十八年)，文武官员纷纷提出计划，全都迎合皇帝意思，希望受到宠爱。彭城(江苏省徐州市)郡长王玄谟，尤其喜欢呈递条陈，刘义隆对待从官员说：“读了王玄谟的方略，使人兴起‘封狼居胥山’的万丈豪情。”(狼居胥山[即今蒙古境内肯特山，一说在今内蒙古克什克腾旗西北至阿巴嘎旗一带]，霍去病北伐匈奴汗国，封狼居胥山。参考前一九九年。)总监察官(御史中丞)袁淑对刘义隆说：“陛下今当席卷赵魏故土(河北省)，去泰山祭祀天神地神(封禅)。我身逢千年奇遇，愿呈献《封禅书》，歌颂功德。”刘义隆大为喜悦。袁淑，是袁耽的曾孙。

秋季，七月七日，任命广陵王刘诞为雍州(州政府设湖北省襄樊市)督导官(刺史)。刘义隆因为襄阳(湖北省襄樊市)重镇，对外紧接函谷关、黄河，为增强雍州的实力，遂撤销江州(州政府设豫章[江西省南昌市])，把江州总部(州政府及军区司令长官部)所属的文武官员，全数配备给雍州。湘州(州政府设湖南省长沙市)应缴纳给朝廷的田赋捐税，也全数转交给雍州。

7 九月，北魏帝国皇帝拓跋焘，再次北伐柔然汗国(位于漠北)。高凉王拓跋那，由东路进军；略阳王拓跋羯儿，由中路进军。柔然汗国可汗(六任处罗可汗)郁久闾吐贺真，动员全国所有精锐，把拓跋那包围数十重，拓跋那挖掘深沟坚守。郁久闾

吐贺真不断挑战，但每一次挑战，都被拓跋那击败。拓跋那部众不多，而死战不屈，郁久闾吐贺真顿时疑心这是一个陷阱，主力大军可能就要抵达，于是解围，乘夜撤退。拓跋那率军尾追，九日九夜不停，郁久闾吐贺真越发恐惧，遂把辎重抛弃，越过穹隆领（今地不详），远远逃走。拓跋那俘获全部辎重，撤退，跟拓跋焘在广泽（今地不详）会师。略阳王拓跋羯儿，挟获柔然人民、牲畜一百余万。

从此，柔然汗国一蹶不振，屏声静息，不敢侵犯北魏帝国边塞。

冬季，十二月十七日，拓跋焘返首都平城（山西省大同市）。

8 南宋帝国沔水（即今汉水）以北群山中定居的少数民族，攻击雍州（湖北省襄樊市）。建威将军沈庆之，率后将军府大营军事参议官（后军中兵参军）柳元景、随郡（湖北省随县）郡长宗慤（音què，〔确〕）等两万人讨伐，分兵八路，同时攻击。

最初，凡是讨伐少数民族的将领，都在山下筑营，建立阵地，压迫少数民族出降。少数民族遂得以占据险要山势，飞石射箭，向官军反击，官军往往战败。沈庆之说：“去年（四四八年），他们的农作物大丰收，把粮食囤积在悬崖绝壁上，不可以跟他们长久对抗。不如出其不意，直捣他们的心脏，一定能够攻破。”遂命各路人马，砍伐树木，攀山而上，战鼓声和呐喊声惊天动地，向前攻击，各族大为恐慌。沈庆之利用他们的惊恐，攻势更烈，各族崩溃，四散逃命。

附录一：

北魏帝国官制

品阶

| 品别 | 正从阶别 | 爵 | 文散实官 | 武散实官(未系下衍者皆为“将军”) |
|-----|------|--------------|---------------|---|
| 第一品 | 正一品 | 亲王 开国郡公 | | |
| | 从一品 | 开国县公 (散公) | 仪同三司 开府 | 都督中外诸军事 |
| 第二品 | 正二品 | 开国县侯 | 特进、左右 光禄大夫 | 驍骑、车骑、卫 征东、征南、征西、征北(四征) |
| | 从二品 | (散侯) | 金紫光禄 大夫 | 镇东、镇南、镇西、镇北(四镇) 中军、镇军、抚军、领军、护军 |
| 第三品 | 正三品 | 开国县伯 | 银青光禄 大夫 | 安东、安南、安西、安北(四安) 前、后、左、右(四军) 左卫、右卫 平东、平南、平西、平北(四平) 中领军、中护军 |

| | | | | |
|-----|-------|------|------|---|
| | 从三品 | (散伯) | 太中大夫 | 征虏、武卫、冠军、辅国、龙骧 东、南、西、北中郎将(四将) 护匈奴中郎将、护羌中郎将、护戎夷中郎将、护越中郎将(四护) |
| 第四品 | 正四品上阶 | | | 骁骑、游骑 |
| | 正四品下阶 | 开国县子 | 中散大夫 | 镇远、安远、平远、建义、建忠、建节、立义、立忠、立节、恢武、勇武、曜武、昭武、显武 |
| | 从四品上阶 | | | 中坚、中垒 前军、后军、左军、右军(四军) |
| | 从四品下阶 | (散子) | | 宁朔、建威、振威、奋威、扬威、广威、建武、振武、奋武、扬武、广武、左中郎将、右中郎将 |
| 第五品 | 正五品上阶 | | | 宁远、鹰扬、折冲、扬烈 |

| | | | | |
|-----|-------|-------------|--|--------------------------------|
| | 正五品下阶 | 开国县男 | | 射声、越骑、屯骑、步兵、长水校尉(五校尉) |
| | 从五品上阶 | | | 伏波、陵江、平汉 |
| | 从五品下阶 | 归义侯 (散男) | | 轻车、威远、虎威 |
| | 正六品上阶 | | | 宣威、明威 |
| | 正六品下阶 | | | 虎贲中郎将 |
| | 从六品上阶 | | | |
| | 从六品下阶 | | | |
| 第六品 | 正七品上阶 | | | 威烈、威寇、威虏、威戎、威武、武毅、 武奋、积弩、积射 |
| 第七品 | | | | |

| | | | | | |
|-----|-------|--|--|----------------|--|
| | 正七品下阶 | | | 讨寇、讨虏、讨难、讨逆 | |
| | 从七品上阶 | | | 荡寇、荡虏、荡难、荡逆、强弩 | |
| | 从七品下阶 | | | | |
| | 正八品上阶 | | | 殄寇、殄虏、殄难、殄夷 | |
| | 正八品下阶 | | | | |
| | 从八品上阶 | | | 扫寇、扫虏、扫难、扫逆 | |
| | 从八品下阶 | | | 厉武、厉锋、虎牙、虎奋 | |
| | 正九品上阶 | | | 旷野、横野 | |
| | 正九品下阶 | | | | |
| 第八品 | | | | | |
| 第九品 | | | | | |

| | | | | | | |
|--|-------|--|--|--|---------|--|
| | 从九品上阶 | | | | 偏将军 裨将军 | |
| | 从九品下阶 | | | | | |

朝廷组织

| 元首 | 类别 | 官别 | 备注 | |
|----|-----|----|------------|------------------------|
| 皇帝 | 崇官 | | 崇官中握实权者为宰相 | |
| | 宰相 | 中枢 | | 尚书省 中书省 门下省 集书省 秘书省 |
| | | 辅枢 | | 诸署(二台·十寺) |
| | | | | 禁卫军(武职官) |
| | 官廷官 | | | |

| | | |
|--|-----|--|
| | 封建官 | |
|--|-----|--|

崇官

| 类别 | 官 别 | 属 官 | 备 注 |
|----|----------------|--|-------------------------------|
| 宰相 | 丞相 | | 一、宰相位极尊，为皇帝之副，开府。 |
| 三师 | 太师 | | 二、“三师”不开府，无官属。 |
| | 太傅 | | |
| | 太保 | | |
| 二大 | 大司马 〔最高指挥官〕 | 长史(从三品) 司马(正四品上) 咨议参军事(从四品上) 从事郎中(正五品上) 府掾、府属(从五品上) 主簿、录事参军事(正六品上) | 三、“二大”“三公”开府，属官相同，唯司徒府增为左右长史。 |
| | 大将军 〔最高统帅〕 | | |

| | | | |
|----|--------------------|---|--|
| 三公 | 司徒 〔宰相〕 | 列曹参军事(从六品上) 祭酒(正七品上) 列曹行参军(正七品上) 参军事(正七品上) 行参军(从七品上) 府长兼行参军(从八品上) 参军督护(正九品上) | |
| | 太尉 〔全国武装部队总司令〕 | | |
| | 司空 〔最高监察长〕 | | |
| | 都坐大官 〔中央部族政务总监〕 | | |
| 三都 | 内都大官 〔京畿部族政务总监〕 | | |
| | 外都大官 〔地方部族政务总监〕 | | |
| | | | |

中枢

| 省别 | 首长 | 副首长 | 属 官 | 备注 |
|--------------|-----|-----|--------------------------|------|
| 尚书省 〔国务院〕 | 尚书令 | 左仆射 | 左丞(从四品上) 右丞(从四品下) 都令史(从八 | 一、尚书 |

| | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|--|--|-----|--|------------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------------------|------------------------|--|------------------------|--|--|
| 〔最高执行长〕 (正二品) | 右仆射 (副执行长) (从二品) | <table><tr><td>品上)</td><td></td></tr><tr><td>吏部尚书 〔文官部〕 (正三品)</td><td>吏部曹(考绩任免) 考功曹(工作考核) 主爵曹(封爵)</td></tr><tr><td>殿中尚书 〔宫廷安全部〕 (正三品)</td><td>殿中曹(宫廷警卫) 仪曹(吉凶礼仪) 三公曹(囚狱) 驾部曹(皇帝车马)</td></tr><tr><td>祠部尚书 〔内政部〕 (正三品)</td><td>祠部曹(医药死丧赠赐) 北主客曹、南主客曹、左主客曹、右主客曹(外国族宾客) 虞曹(地田猎) 屯田曹(屯田) 起部曹(兴造工匠)</td></tr><tr><td>五兵尚书 〔国防部〕 (正三品)</td><td>左中兵曹(诸郡餐) 右中兵曹(畿内蕃兵) 左外兵曹(河南诸州兵) 右外兵曹(河北诸州兵) 都兵曹(鼓吹杂户) 骑兵曹(马军)</td></tr></table> | 品上) | | 吏部尚书 〔文官部〕 (正三品) | 吏部曹(考绩任免) 考功曹(工作考核) 主爵曹(封爵) | 殿中尚书 〔宫廷安全部〕 (正三品) | 殿中曹(宫廷警卫) 仪曹(吉凶礼仪) 三公曹(囚狱) 驾部曹(皇帝车马) | 祠部尚书 〔内政部〕 (正三品) | 祠部曹(医药死丧赠赐) 北主客曹、南主客曹、左主客曹、右主客曹(外国族宾客) 虞曹(地田猎) 屯田曹(屯田) 起部曹(兴造工匠) | 五兵尚书 〔国防部〕 (正三品) | 左中兵曹(诸郡餐) 右中兵曹(畿内蕃兵) 左外兵曹(河南诸州兵) 右外兵曹(河北诸州兵) 都兵曹(鼓吹杂户) 骑兵曹(马军) | 以“侍郎”为副，正四品上。 二、诸曹 以“郎中”为首长， 正六品上 |
| 品上) | | | | | | | | | | | | | |
| 吏部尚书 〔文官部〕 (正三品) | 吏部曹(考绩任免) 考功曹(工作考核) 主爵曹(封爵) | | | | | | | | | | | | |
| 殿中尚书 〔宫廷安全部〕 (正三品) | 殿中曹(宫廷警卫) 仪曹(吉凶礼仪) 三公曹(囚狱) 驾部曹(皇帝车马) | | | | | | | | | | | | |
| 祠部尚书 〔内政部〕 (正三品) | 祠部曹(医药死丧赠赐) 北主客曹、南主客曹、左主客曹、右主客曹(外国族宾客) 虞曹(地田猎) 屯田曹(屯田) 起部曹(兴造工匠) | | | | | | | | | | | | |
| 五兵尚书 〔国防部〕 (正三品) | 左中兵曹(诸郡餐) 右中兵曹(畿内蕃兵) 左外兵曹(河南诸州兵) 右外兵曹(河北诸州兵) 都兵曹(鼓吹杂户) 骑兵曹(马军) | | | | | | | | | | | | |

| | | |
|------------------------|---|---|
| 都官尚书 〔法部〕 (正三品) | 都官曹(察畿外非法) 曹(察畿内非法) (诏书律令检查) (航运) 膳部曹(侍卫官及有司饮食) | 石千曹 比部曹 水部曹 |
| 度支尚书 〔财政部〕 (正三品) | 度支曹(军国费用) (仓库) 右民曹(公私田宅) (内外储藏帐目) (军需) | 仓部曹 (天下户籍) 金部曹 库部曹 |
| 中书省 〔立法院〕 | 中书令 〔总立法长〕 (正三品) 中书监 〔副总立法长〕 (从二品) | 中书侍郎 〔主任立法官〕 (从四品上) |
| 门下省 〔监督院〕 | 侍中 〔总监督长〕 (正三品) | 门下侍郎 〔副总监督长〕 |
| 集书省 〔顾问院〕 | 散骑常侍 〔总顾问长〕 (从三品) | 通直散骑常侍 〔副总顾问长〕 (正四品下) |
| | | 谏议大夫(从四品下) 散骑侍郎(正五品上) 员外散骑常侍(正五品上) 通直散骑侍郎(从五品上) 给事中(从六品上) |

| | | | | |
|----------------|--------------------------|--|--|--|
| 秘书省 〔皇家图书馆〕 | 秘书监 〔皇家图书馆长〕 (正三品) | | 品上) 员外散骑侍郎(正七品上) 奉朝请 (从七品下) | |
| | | | 秘书丞(正五品上) 秘书郎中(正七品下) 校书郎(正九品上) 著作郎(从五品上) 著 作佐郎(正七品下) | |

诸署

| 署 别 | 首 长 | 副首长 | | |
|---------------|--------------------------|----------------|--|--|
| 御史台 〔总监察府〕 | 御史中尉 〔总监察官〕 (从三品) | | | |
| 都水台 〔水利部〕 | 都水使者 〔水利部长〕 (从五品下) | | | |
| 太常寺 〔祭祀部〕 | 太常卿 (正三品) | 太常少卿 (正四品上) | | |

| | | | | |
|-------------------|---------------|------|--|--|
| 光禄寺 〔宫廷警卫官司令部〕 | 光禄卿 | 光禄少卿 | | |
| 卫尉寺 〔皇城警卫军司令部〕 | 卫尉卿 | 卫尉少卿 | | |
| 太仆寺 〔交通部〕 | 太仆卿 | 太仆少卿 | | |
| 廷尉寺 〔司法部〕 | 廷尉卿 | 廷尉少卿 | | |
| 鸿胪寺 〔藩属事务部〕 | 鸿胪卿 | 鸿胪少卿 | | |
| 宗正寺 〔皇家事务部〕 | 宗正卿 | 宗正少卿 | | |
| 司农寺 〔农林部〕 | 司农卿 | 司农少卿 | | |
| 太府寺 〔贡品财物部〕 | 太府卿 | 太府少卿 | | |
| 将作寺 〔土木工程部〕 | 将作大匠 (从三品) | | | |

禁卫军(武职官)

| 署别 | 首长 | 属 官 | 备 注 |
|-------------|---------------|---------------------|--------------------------------|
| 领军府 (禁军) | 领军将军 (从二品) | 长史 司马 | 首长资浅者为“中领军” “中护军”， 皆正三品。 |
| | | 左卫府 右卫府 左领左右府 右领左右府 | |
| 护军府 (军事) | 护军将军 (从二品) | 长史 司马 | |
| | | 东中郎将 南中郎将 西中郎将 北中郎将 | |

宫廷官

| 类别 | 署别 | 首长 | 属 官 | 备注 |
|-----|-----------------|------------------------|--|-----|
| 皇官官 | 中侍中省 〔宫廷总管府〕 | 中侍中 〔宫廷总管〕 (从三品) | 中常侍(副首长·正四品上) 中给事中(从五品下) 中谒者仆射(从八品上) 中黄门冗从仆射(从八品上) 小黄门(从九品上) | 皆宦官 |

| | | | | |
|-----|----------------------|--------------------------|--|--|
| | 大长秋寺 〔皇后宫总管 府〕 | 大长秋卿 〔皇后宫总管〕 (从三品) | 中尹(副首长·正四品上) 丞(正八品上) | |
| 东宫官 | (太子三师) | 太子太师、太子太傅、太子太保(正二品) | | |
| | (太子三少) | 太子少师、太子少傅、太子少保(正三品) | | |
| | 詹事府 〔太子官总管 府〕 | 太子詹事 〔太子官总管〕 (正三品) | 太子左卫率、右卫率(从三品)、太子家令、太子率更令、太子仆、太子庶子(从四品上) 太子中舍人(正五品上) 太子洗马(从五品上) 太子翊军校尉(从五品上) | |

封建官

| 爵别 | 官 别 | 备 注 |
|----|-----|-----|
|----|-----|-----|

| | | |
|-----|---|--------------|
| 亲王府 | 皇子师(正三品) 皇子友(正五品上) 长史、司马(正四品上) 从事郎中(正五品下) 郎中令、文学、功曹史、列曹参军事(正六品上) 侍郎(正八品上) 中大夫(从八品下) 祭酒、中尉(正八品下) 学官令、典尉令、典祠令(从九品上) | 皇族 |
| 藩王府 | 长史、司马(从四品上) 咨议参军事(正五品下) 郎中令(正七品上) 主簿、列曹参军事(正七品下) 大农(从七品上) 常侍、中尉(正八品下) 中大夫(从九品上) | 非皇族 (即异姓) |
| 公爵府 | 郎中令(正七品上) 大农(从七品上) 中尉、常侍(正八品下) | |
| 侯爵府 | 郎中令(正八品上) 大农(从八品上) | |
| 伯爵府 | 郎中令(正八品上) 大农(从八品上) | |
| 子爵府 | 郎中令(正九品上) 大农(从九品下) | |
| 男爵府 | 郎中令(正九品上) 大农(从九品下) | |

| | | |
|-----|----------|--|
| 公主府 | 家令(正九品上) | |
|-----|----------|--|

地方政府

| 类别 | 区分 | 首长 | 属官 | 备注 |
|----|-----|------------------|---------|-------------------------|
| 州 | | 刺史(督导官) | | 州郡县各有八等之差,本表所列,皆上州上郡上县。 |
| | | 牧(州长) | | |
| 郡 | 京郡 | 尹(市长) (正三品) | | |
| | 王国 | 内史(郡长) (正四品下) | | |
| | 普通郡 | 太守(郡长) (正四品下) | | |
| 县 | 侯国 | 相(县长) (正六品下) | | |
| | 普通县 | 县令(县长) (正六品下) | 丞 功曹 主簿 | |

附录二:

北魏帝国宫廷嫔妃编制

尊輩

| 称谓 | 位号 | 备注 |
|----|------|----|
| 祖母 | 太皇太后 | |
| 母 | 皇太后 | |
| 祿母 | 保太后 | |

北魏酷制，每立太子，先杀其生母，交由祿母乳养，及太子即帝位，恒尊祿母为保太后。

妻妾

| 等级 | 立国之初 | 三任帝拓跋焘时 | 七任帝元宏时 | 位爵比 | 备 注 |
|----|------|---------|--------|----------------|-----|
| | 皇后 | 皇后 | | | |
| 1 | 夫人 | 左昭仪 | 左昭仪 | 比大司马 | |
| 2 | | 右昭仪 | 右昭仪 | | |
| 3 | | 夫人 | 夫人 | 夫人三人 比三公 | |
| 4 | | | 嫔 | 嫔九人比九卿 | |
| 5 | | | 世妇 | 世妇二十七人 比中大夫 | |
| 6 | | | 御女 | 御女八十一人 比武士 | |

欢迎使用[蔷薇园]搜集/制作的电子图书

本书由[蔷薇园]—Koli stan搜集于网络。

如果在使用本书过程中有什么意见
和建议，请给我写信。

提示：本电子书仅供试读，不得用作商业用途；
如果喜欢，建议购买原版图书！

寻觅图书请到抚琴居论坛—读书时间发贴。